

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 27/2005,

annettu 22 päivänä joulukuuta 2004,

yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla sovelletaan saalisrajoituksia, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2005

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämisestä ja kestävästä hyödyntämisestä yhteisessä kalastuspolitiikassa 20 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2371/2002 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 20 artiklan,ottaa huomioon turskakantojen elvytystoimenpiteistä 26 päivänä helmikuuta 2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 423/2004 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 6 ja 8 artiklan,ottaa huomioon pohjoisen kummeliturskakannan elvytystoimenpiteistä 21 päivänä huhtikuuta 2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 811/2004 ⁽³⁾ ja erityisesti sen 5 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 2371/2002 4 artiklassa edellytetään, että neuvosto toteuttaa tarvittavat toimenpiteet, joilla varmistetaan vesialueille pääsy ja vesiluonnonvarojen käyttöoikeus sekä kestävä kalastustoiminnan harjoittaminen, ottaen huomioon käytettävissä olevat tieteelliset lausunnot sekä erityisesti tieteellis-teknis-taloudellisen kalastuskomitean laatiman kertomuksen.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 2371/2002 20 artiklan nojalla neuvoston tehtävänä on vahvistaa kutakin kalastusta tai

kalastusryhmää koskevat suurimmat sallitut saaliit (TAC). Kalastusmahdollisuudet olisi jaettava jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden kesken kyseisen asetuksen 20 artiklassa vahvistettujen perusteiden mukaisesti.

- (3) Näiden TACien ja kiintiöiden tehokkaan hallinnoinnin varmistamiseksi olisi vahvistettava kalastustoimintaa koskevat erityisedellytykset.

- (4) On välttämätöntä vahvistaa kalastusta koskevat periaatteet ja tietyt hallintomenettelyt yhteisön tasolla niin, että jäsenvaltiot voivat varmistaa lippunsa alla purjehtivien alusten hallinnoinnin.

- (5) TACien ja kiintiöiden vuosittaiseen hallinnoimiseen liittyvien lisäedellytysten käyttöönottamisesta 6 päivänä toukokuuta 1996 annetun asetuksen (EY) N:o 847/96 ⁽⁴⁾ 2 artiklan mukaisesti on tarpeen osoittaa, mihin kantoihin siinä tarkoitettuja toimenpiteitä sovelletaan.

- (6) Kalastussuhteita koskevissa sopimuksissa ja pöytäkirjoissa määrätyn menettelyn mukaisesti yhteisö on neuvotellut kalastusoikeuksista Norjan ⁽⁵⁾, Färsaarten ⁽⁶⁾ ja Grönlandin ⁽⁷⁾ kanssa.

- (7) Vuoden 2003 liittymisasiakirjan 6 artiklan mukaisesti yhteisö hallinnoi Latvian ja Liettuan kolmansien maiden kanssa tekemiä kalastussopimuksia. Näiden sopimusten mukaisesti yhteisö on neuvotellut Venäjän federaation kanssa.

⁽¹⁾ EYVL L 358, 31.12.2002, s. 59.⁽²⁾ EUVL L 70, 9.3.2004, s. 8.⁽³⁾ EUVL L 150, 30.4.2004, s. 1.⁽⁴⁾ EYVL L 115, 9.5.1996, s. 3.⁽⁵⁾ EYVL L 226, 29.8.1980, s. 48.⁽⁶⁾ EYVL L 226, 29.8.1980, s. 12.⁽⁷⁾ EYVL L 29, 1.2.1985, s. 9.

- (8) Yhteisö on sopimuspuolena useissa alueellisissa kalastusjärjestöissä. Nämä kalastusjärjestöt ovat suositelleet tiettyjen lajien osalta pyyntirajoitusten ja muiden säilyttämistä koskevien sääntöjen vahvistamista. Nämä suositukset olisi sen vuoksi pantava täytäntöön yhteisössä.
- (9) Amerikan trooppisten tonnikalojen suojelukomissio (IATTC) hyväksyi vuosikokouksessaan kesäkuussa 2004 isosilmätönnikalan, boniitin ja keltaevätönnikalan saalisrajoitukset ja sivusaaliiden käsittelyä koskevat tekniset toimenpiteet. Vaikka yhteisö ei ole IATTC:n jäsen, mainitut toimenpiteet on syytä panna täytäntöön IATTC:n lainkäyttövaltaan kuuluvien kalavarojen kestävän hallinnoinnin varmistamiseksi.
- (10) Kansainvälinen Atlantin tonnikalojen suojelukomissio (ICCAT) on vuosikokouksessaan 2004 hyväksynyt taulukot, joissa osoitetaan ICCAT:n sopimuspuolten kalastusmahdollisuuksien liika- tai vajaakäyttö. Tämän johdosta ICCAT on tehnyt päätöksen, jossa todetaan, että Euroopan yhteisö on vuonna 2003 alittanut kiintiönsä useiden kalakantojen osalta.
- (11) ICCAT:n vahvistamien yhteisön kiintiöiden mukautusten noudattamiseksi on tarpeen jakaa kiintiöiden vajaakäytöstä johtuvat kalastusmahdollisuudet sen mukaan, miten kukin jäsenvaltio on myötävaikuttanut niiden liian alhaiseen käyttöön, muuttamatta tässä asetuksessa määrättyä jakoperustetta, joka koskee TACien vuosittaista jakamista.
- (12) ICCAT hyväksyi vuosikokouksessaan tiettyjä Atlantin ja Välimeren laajasti vaeltavien lajien kantoja varten useita teknisiä toimenpiteitä, joilla muun muassa otetaan käyttöön tonnikalan uusi vähimmäiskoko, tiettyjä alueita ja ajanjakoa koskevia kalastusrajoituksia isosilmätönnikalan suojelemiseksi, urheilu- ja virkistyskalastusta Välimerellä koskevia toimenpiteitä ja näytteenotto-ohjelma altaaseen pantujen tonnikalojen koon arvioimiseksi. Kalakantojen säilyttämisen edistämiseksi on tarpeen panna nämä toimenpiteet täytäntöön vuonna 2005 siihen asti kun on annettu neuvoston asetus eräiden laajasti vaeltavien kalakantojen teknisistä säilyttämistoimenpiteistä 14 päivänä toukokuuta 2001 annetun asetuksen (EY) N:o 973/2001⁽¹⁾ muuttamisesta.
- (13) Koillis-Atlantin kalastuskomissio (NEAFC) hyväksyi vuosikokouksessaan 2004 suosituksen kalastuksen rajoittamisesta tietyillä alueilla herkkien syvänmeren luontotyyppien suojelemiseksi. Yhteisön olisi pantava suositus täytäntöön.
- (14) Asetuksen (EY) N:o 973/2001 2 artiklassa tarkoitettujen monilajikalastuksessa saadut sillin ja silakan saaliit luetaan väliaikaisena toimenpiteenä asianomaiseen sillin ja silakan kiintiöön.
- (15) Eräitä syvänmeren lajeja koskevaa pyyntiponnistusta olisi väliaikaisena toimenpiteenä vähennettävä Kansainvälisen merentutkimusneuvoston (ICES) tieteellisen lausunnon mukaisesti.
- (16) Kalastusmahdollisuuksien täytäntöönpanon olisi oltava asiaa koskevan yhteisön lainsäädännön ja erityisesti seuraavien asetusten mukaista: kalastusalusten merkitsemistä ja asiakirjoilla todistamista koskevista yksityiskohtaisista erityissäännöistä 20 päivänä toukokuuta 1987 annettu komission asetus (ETY) N:o 1381/87⁽²⁾, jäsenvaltioiden kalansaalitietojen kirjaamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 22 päivänä syyskuuta 1983 annettu komission asetus (ETY) N:o 2807/83⁽³⁾, yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä 12 päivänä lokakuuta 1993 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 2847/93⁽⁴⁾, tiettyjä yhteisön kalastusalueita ja kalavaroja koskevan pyyntiponnistuksen hallinnoinnista 4 päivänä marraskuuta 2003 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1954/2003, tietyistä Välimeren kalavarojen teknisistä säilyttämistoimenpiteistä 27 päivänä kesäkuuta 1994 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1626/94⁽⁵⁾, erityiskalastuslupia koskevista yleisistä säännöistä 27 päivänä kesäkuuta 1994 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1627/94⁽⁶⁾, kalastustoimintaan sovellettavista valvontatoimenpiteistä Etelämantereen meren elollisten luonnonvarojen säilyttämistä koskevan yleissopimuksen alueella 22 päivänä maaliskuuta 2004 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 601/2004⁽⁷⁾, tietyistä Itämeren, Belttien ja Juutinrauman vesialueiden kalavarojen teknisistä säilyttämistoimenpiteistä 18 päivänä joulukuuta 1997 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 88/98⁽⁸⁾, kalavarojen säilyttämisestä nuorten meren eliöiden suojelemiseksi toteutettavien teknisten toimenpiteiden avulla 30 päivänä maaliskuuta 1998 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 850/98⁽⁹⁾, erityisedellytyksistä, joilla silliä ja silakkaa voidaan purkaa

⁽²⁾ EYVL L 132, 21.5.1987, s. 9.

⁽³⁾ EYVL L 276, 10.10.1983, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1965/2001 (EYVL L 268, 9.10.2001, s. 23).

⁽⁴⁾ EYVL L 261, 20.10.1993, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1954/2003 (EYVL L 289, 7.11.2003, s. 1).

⁽⁵⁾ EYVL L 171, 6.7.1994, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 813/2004 (EYVL L 150, 30.4.2004, s. 32).

⁽⁶⁾ EYVL L 171, 6.7.1994, s. 7.

⁽⁷⁾ EUVL L 97, 1.4.2004, s. 16.

⁽⁸⁾ EYVL L 9, 15.1.1998, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 812/2004 (EYVL L 150, 30.4.2004, s. 12).

⁽⁹⁾ EYVL L 125, 27.4.1998, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 602/2004 (EYVL L 97, 1.4.2004, s. 30).

⁽¹⁾ EYVL L 137, 19.5.2001, s. 1, asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 831/2004 (EYVL L 127, 29.4.2004, s. 33).

- aluksesta muihin teollisiin tarkoituksiin kuin suoraan ihmisravinnoksi 29 päivänä kesäkuuta 1998 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1434/98 ⁽¹⁾, turskakantojen elvytystoimenpiteistä 26 päivänä helmikuuta 2004 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 423/2004 ⁽²⁾, alusten satelliittiseurantajärjestelmää koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 18 päivänä joulukuuta 2003 annettu komission asetus (EY) N:o 2244/2003 ⁽³⁾, kalastusalusten ominaisuuksista 22 päivänä syyskuuta 1986 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 2930/86 ⁽⁴⁾, eräiden laajasti vaeltavien kalakantojen teknisistä säilyttämistoimenpiteistä 14 päivänä toukokuuta 2001 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 973/2001 ⁽⁵⁾, syvänmeren kantojen kalastukseen sovellettavista kalastusmahdollisuuksien saamista koskevista erityisistä vaatimuksista ja niihin liittyvistä edellytyksistä 16 päivänä joulukuuta 2002 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 2347/2002 ⁽⁶⁾ sekä tiettyjen syvänmeren kalakantojen kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta yhteisön kalastusaluksille vuosiksi 2005 ja 2006 22 päivänä joulukuuta 2004 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 2270/2004 ⁽⁷⁾.
- (17) Kalavarojen säilyttämiseksi olisi vuonna 2005 pantava täytäntöön eräitä täydentäviä valvontatoimenpiteitä ja kalastuksen teknisiä edellytyksiä.
- (18) Englannin kanaalin länsiosan kielikampelakantojen, kummeliturskan eteläisten kantojen ja keisarihummerikantojen osalta on tarpeen soveltaa väliaikaista pyyntiponnistuksen hallinnointijärjestelmää. Kattegatin, Pohjanmeren, Skagerrakin, Englannin kanaalin länsiosan, Irlanninmeren ja Skotlannin länsipuolen turskakantojen osalta nykyistä pyyntiponnistuksen hallinnointijärjestelmää on mukautettava.
- (19) Asetuksen (EY) N:o 2371/2002 20 artiklan mukaan neuvosto päättää saalista ja/tai pyyntiponnistuksia koskeviin rajoihin liittyvistä ehdoista. Tieteelliset lausunnot osoittavat, että sovitut TACEja huomattavasti suuremmat saaliit vaarantavat kalastustoimien kestävyuden. Sen vuoksi on aiheellista ottaa käyttöön liitännäisiä ehtoja, jotka johtavat sovitujen kalastusmahdollisuuksien parempaan täytäntöönpanoon.
- (20) ICESin lausunnon mukaisesti tuulen kalan rehu kalastukseen ICES-suuralueella IV ja alueella III a on tarpeen soveltaa väliaikaista pyyntiponnistuksen hallinnointijärjestelmää.
- (21) Tieteelliset lausunnot osoittavat, että Pohjanmeren punakampelakantaa ei kalasteta kestäväällä tavalla ja että kalaa heitetään pois hyvin paljon. Tieteelliset lausunnot ja Pohjanmeren alueellisen neuvonantavan toimikunnan lausunnot osoittavat, että on aiheellista mukauttaa kalastusmahdollisuuksia punakampelaa pyytävien alusten pyyntiponnistuksen osalta.
- (22) Asetuksessa (EY) N:o 423/2004 säädettyjen turskaa koskevien pyyntiponnistusrajoitusten mukauttamiseksi ehdotetaan mainitun asetuksen 8 artiklan 3 kohdan mukaisesti vaihtoehtoisia järjestelyitä, joiden avulla pyyntiponnistusta voidaan hallinnoida TACin kanssa yhdenmukaisella tavalla.
- (23) Luoteis-Atlantin kalastusjärjestö (NAFO) hyväksyi 15—19 päivänä syyskuuta 2003 pidetyssä 25. vuosikokouksessaan grönlanninpallasta koskevan elvyttämissuunnitelman NAFO:n suuralueella 2 ja alueilla 3K, 3L, 3M, 3N ja 3O. Elvyttämissuunnitelmassa esitetään TAC-tason alentamista vuoteen 2007 asti sekä sen tehokkuuden takaavien lisätoimenpiteiden toteuttamista. Mainittua suunnitelmaa on tarpeen toteuttaa jo vuodesta 2005 alkaen siihen asti kun on annettu neuvoston asetus grönlanninpallaskannan elvyttämiseksi toteutettavista monivuotisista toimenpiteistä.
- (24) NAFO hyväksyi 13—17 päivänä syyskuuta 2004 pidetyssä 26. vuosikokouksessaan hoitotoimenpiteitä eräille aiemmin sääntelemättömille kannoille, nimittäin rauskuille alueilla 3L, 3N ja 3O, punasimpulle alueella 3O ja valkoturskalle alueilla 3N ja 3O. Sen vuoksi on tarpeen panna nämä toimenpiteet täytäntöön ja vahvistaa kiintiöiden jako jäsenvaltioiden kesken.
- (25) Yhteisölle Etelämantereen meren elollisten luonnonvarojen säilyttämisestä tehdyn yleissopimuksen (CCAMLR) sopimuspuolena kuuluvien kansainvälisten velvoitteiden ja CCAMLR-komission hyväksymien toimenpiteiden noudattamista koskevan velvoitteen noudattamiseksi olisi sovellettava CCAMLR-komission kaudeksi 2004—2005 hyväksymiä TACEja ja niitä vastaavia kausirajoituksia.
- (26) CCAMLR hyväksyi vuonna 2004 pidetyssä 23. vuosikokouksessaan asianomaiset saalisrajoitukset kannoille, joiden kalastaminen on sallittua kaikille CCAMLR:n jäsenille vakiintuneessa kalastuksessa. CCAMLR hyväksyi myös yhteisön kalastusalueiden osallistumisen *Dissostichus* spp. — lajien koekalastukseen suuralueella FAO 88.1 ja alueilla FAO 58.4.1, 58.4.2, 58.4.3a ja 58.4.3b ja vahvisti kyseiselle kalastustoiminnalle saalis- ja sivusaalisrajoitukset sekä tietyt tekniset erityistoimenpiteet. Myös näitä rajoituksia ja teknisiä toimenpiteitä olisi sovellettava.
- (27) Yhteisön kalastajien toimeentulon turvaamiseksi on tärkeää avata nämä kalastusmahdollisuudet 1 päivänä tammikuuta 2005. Asian kiireellisyys huomioon ottaen on ehdottoman välttämätöntä myöntää poikkeus Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja Euroopan yhteisöjen perustamissopimusten liitteessä olevan kansallisten kansanedustuslaitosten asemaa Euroopan unionissa koskevan pöytäkirjan I osan 3 kohdassa tarkoitettuun kuuden viikon määräaikaan.

⁽¹⁾ EYVL L 191, 7.7.1998, s. 10.

⁽²⁾ EUVL L 70, 9.3.2004, s. 8.

⁽³⁾ EUVL L 333, 20.12.2003, s. 17.

⁽⁴⁾ EYVL L 274, 25.9.1986, s. 1, asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 3259/94 (EYVL L 339, 29.12.1994, s. 11).

⁽⁵⁾ EYVL L 137, 19.5.2001, s. 1, asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 831/2004 (EUVL L 127, 29.4.2004, s. 33).

⁽⁶⁾ EYVL L 351, 28.12.2002, s. 6.

⁽⁷⁾ EUVL L 396, 31.12.2004, s. 4.

I LUKU

SOVELTAMISALA JA MÄÄRITELMÄT

1 artikla

Kohde

Tässä asetuksessa vahvistetaan vuodeksi 2005 eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuudet sekä ne erityiset edellytykset, joiden mukaisesti näitä kalastusmahdollisuuksia voidaan käyttää.

Tiettyjen Etelämantereen kantojen osalta kalastusmahdollisuudet ja erityisedellytykset vahvistetaan kuitenkin liitteessä I F esityksi kaudeksi.

2 artikla

Soveltamisala

Tätä asetusta sovelletaan:

- a) yhteisön kalastusaluksiin, jäljempänä "yhteisön alukset", ja
- b) kolmansien maiden lipun alla purjehtiviin ja kolmansissa maissa rekisteröityihin aluksiin, jäljempänä "kolmansien maiden alukset", jäsenvaltioiden suvereniteettiin ja lainkäyttövaltaan kuuluvilla vesillä, jäljempänä "EY:n vedet".

3 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa sovelletaan seuraavia määritelmiä:

- a) "kalastusmahdollisuudet" tarkoittaa:
- i) suurimpia sallittuja saaliita, jäljempänä "TAC", tai sellaisten alusten määrää, joilla on lupa kalastaa ja/tai näiden lupien voimassaoloaikaa;
- ii) yhteisön käytettävissä olevia osuuksia TACEista;

iii) yhteisölle kolmansien maiden vesialueilla annettuja kiintiöitä;

iv) edellä ii ja iii alakohdassa tarkoitetuista yhteisön kalastusmahdollisuuksista jäsenvaltioille annettuja kiintiöitä;

v) kolmansille maille yhteisön vesialueilla annettuja kiintiöitä;

b) "kansainväliset vesialueet" tarkoittaa vesiä, jotka eivät kuulu minkään valtion suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan;

c) "NAFO-sääntelyalue" tarkoittaa Luoteis-Atlantin kalastusjärjestön (NAFO) yleissopimuksen alueen sitä osaa, joka ei kuulu rannikkovaltioiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan;

d) "Skagerrak" tarkoittaa aluetta, joka rajoittuu lännessä linjaan Hanstholmin majakasta Lindesnesin majakkaan ja etelässä linjaan Skagenin majakasta Tistlarnan majakkaan, sekä linjaan tästä pisteestä lähimpään pisteeseen Ruotsin rannikolla;

e) "Kattegat" tarkoittaa aluetta, joka rajoittuu pohjoisessa linjaan Skagenin majakasta Tistlarnan majakkaan ja tästä pisteestä lähimpään pisteeseen Ruotsin rannikolla, sekä etelässä linjoihin Hasenøresta Gniben Spidsiin, Korshagesta Spodsbjergiin ja Gilbjerg Hovedista Kulleniin;

f) "Pohjanmeri" tarkoittaa ICES-suuraluetta IV ja sitä osaa ICES-alueesta III a, jota d alakohdassa oleva Skagerrakin määritelmä ei kata;

g) "Riianlahti" tarkoittaa aluetta, joka rajoittuu lännessä linjaan, joka kulkee Latvian länsirannikolla sijaitsevasta Ovisin majakasta (57° 34,1234' N, 21° 42,9574' E) Saarenmaalla sijaitsevan Looden niemen eteläkärkeen (57° 57,4760' N, 21° 58,2789' E), sieltä etelään Sörven niemen eteläisimpään kärkeen ja sitten koilliseen pitkin Saarenmaan itärannikkoa, ja pohjoisessa linjaan pisteestä 58° 30,0' N, 23° 13,2' E pisteeseen 58° 30,0' N, 23° 41' E;

h) "Cádizinlahti" tarkoittaa pituuspiirin 7°23'48" W itäpuolella sijaitsevaa osaa ICES-alueesta IX a.

4 artikla

Kalastusvyöhykkeet

Tässä asetuksessa sovelletaan seuraavia alueiden määritelmiä:

- a) ICESin (kansainvälisen merentutkimusneuvoston) alueet sellaisina kuin ne määritellään Koillis-Atlantilla kalastavien jäsenvaltioiden saaliiden määrää koskevien tilastotietojen toimittamisesta 17 päivänä joulukuuta 1991 annetussa asetuksessa (ETY) N:o 3880/91 ⁽¹⁾;

- b) CECAFIn (Itäinen Keski-Atlantti tai FAOn pääasiallinen kalastusalue 34) alueet sellaisina kuin ne määritellään muualla kuin Pohjois-Atlantilla kalastavien jäsenvaltioiden nimellissaaliiden määriä koskevien tilastojen toimittamisesta 23 päivänä lokakuuta 1995 annetussa asetuksessa (EY) N:o 2597/95 ⁽²⁾;
- c) NAFOn (Luoteis-Atlantin kalastusjärjestön) alueet sellaisina kuin ne määritellään Luoteis-Atlantilla kalastavien jäsenvaltioiden saaliiden määriä ja kalastustoimia koskevien tilastojen toimittamisesta 30 päivänä kesäkuuta 1993 annetussa asetuksessa (ETY) N:o 2018/93 ⁽³⁾;
- d) CCAMLR:n (Etelämantereen meren elollisten luonnonvarojen säilyttämisestä tehdyn yleissopimuksen) alueet sellaisina kuin ne määritellään asetuksessa (EY) N:o 601/2004.

II LUKU

YHTEISÖN ALUSTEN KALASTUSMAHDOLLISUUDET JA NIIHIN LIITTYVÄT EDELLYTYKSET

5 artikla

Kalastusmahdollisuudet ja niiden jakaminen

1. Yhteisön alusten kalastusmahdollisuudet yhteisön vesillä tai tietyillä yhteisön ulkopuolisilla vesillä ja näiden kalastusmahdollisuuksien jakaminen jäsenvaltioiden kesken vahvistetaan liitteessä I.

2. Yhteisön aluksilla on oikeus kalastaa liitteessä I vahvistettujen kiintiöiden rajoissa Färsaarten, Grönlannin ja Norjan kalastusta koskevaan lainkäyttövaltaan kuuluvilla vesialueilla sekä Jan Mayenin ympärillä sijaitsevalla kalastusvyöhykkeellä 9, 16 ja 17 artiklassa säädettyin edellytyksin.

3. Komissio vahvistaa yhteisön käytettävissä oleviksi villakuoreen kalastusmahdollisuuksiksi suuralueilla V ja XIV (Grönlannin vedet) 7,7 prosenttia villakuoreen TACista niin pian kuin TAC on vahvistettu.

4. Komissio voi lisätä mustakitaturkakantoja koskevia kalastusmahdollisuuksia suuralueilla I—XIV (EY:n vedet ja kansainväliset vedet) ja sillikantoja koskevia kalastusmahdollisuuksia suuralueilla I ja II (EY:n vedet ja kansainväliset vedet) asetuksen (EY) N:o 2371/2002 30 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti, jos kolmannet maat eivät hoida kyseisiä kantoja vastuullisesti.

⁽¹⁾ EYVL L 365, 31.12.1991, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1882/2003 (EUVL L 284, 31.10.2003, s. 1).

6 artikla

Jakamista koskevat erityissäännökset

Liitteessä I vahvistettu kalastusmahdollisuuksien jakaminen jäsenvaltioiden kesken ei rajoita seuraavien soveltamista:

- a) asetuksen (EY) N:o 2371/2002 20 artiklan 5 kohdan mukaisesti tehtävät vaihdot;
- b) asetuksen (ETY) N:o 2847/93 21 artiklan 4 kohdan, 23 artiklan 1 kohdan ja 32 artiklan 2 kohdan mukaisesti tehtävät kiintiöiden uudelleen jakamiset;
- c) asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklan nojalla sallittavat saaliiden lisäpurkamiset;
- d) asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklan mukaisesti aluksella pidettävät määrät;
- e) asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan mukaisesti tehtävät vähennykset.

7 artikla

Kiintiöitä koskeva jousto

Seuraavat kannat vahvistetaan vuodeksi 2005 tämän asetuksen liitteessä I:

- a) kannat, joihin sovelletaan varo-TACia tai analyttistä TACia;

⁽²⁾ EYVL L 270, 13.11.1995, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1882/2003.

⁽³⁾ EYVL L 186, 28.7.1993, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1882/2003.

- b) kannat, joihin sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklassa säädettyjä vuosittaisen jouston edellytyksiä;
- c) kannat, joihin sovelletaan mainitun asetuksen 5 artiklan 2 kohdassa säädettyjä rangaistuskertoimia.

8 artikla

Saaliiden ja sivusaaliiden aluksesta purkamista koskevat edellytykset

1. Aluksella ei saa pitää eikä aluksesta saa purkaa sellaisiin kantoihin kuuluvia kaloja, joille on vahvistettu kalastusmahdollisuudet, paitsi jos:

- a) saaliit on pyydetty sellaisen jäsenvaltion aluksilla, jolla on olemassa kiintiö, eikä tämä kiintiö ole täynnä; tai
- b) saaliit ovat osa yhteisön osuutta, jota ei ole jaettu jäsenvaltioiden kesken kiintiöiksi, eikä tämä osuus ole täyttynyt; tai
- c) muihin lajeihin kuuluvat kalat kuin sillit ja silakat sekä makrillit ovat sekoittuneina muihin kalalajeihin ja saaliit on pyydetty verkoilla, joiden silmäkoko on alle 32 millimetriä asetuksen (EY) N:o 850/98 4 artiklan mukaisesti, eikä saaliita ole lajiteltu aluksella tai purkamisen yhteydessä; tai
- d) saaliit ovat sillin ja silakan osalta liitteessä III olevassa 12 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden mukaisia; tai
- e) makrillin osalta, jos se on sekoittunut piikkimakrilleihin ja sardiineihin, makrillin osuus on enintään 10 prosenttia aluksella olevien makrillien, piikkimakrillien ja sardiinien kokonaispainosta, eikä saaliita ole lajiteltu; tai
- f) saaliit on pyydetty asetuksen (EY) N:o 850/98 tai asetuksen (EY) N:o 88/98 nojalla tehdyn tieteellisen tutkimuksen yhteydessä.

2. Kaikki alukselta puretut määrät on luettava kiintiöön tai, jos yhteisön osuutta ei ole jaettu jäsenvaltioiden kesken kiintiöiksi, yhteisön osuuteen, paitsi jos saalis on pyydetty 1 kohdan c, e ja f alakohdan säännösten mukaisesti.

3. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, kun jonkin jäsenvaltion sillin ja silakan kalastusmahdollisuudet suuralueilla II (EY:n vedet), III ja IV sekä alueella VII d on käytetty kokonaan, kyseisen jäsenvaltion lipun alla purjehtivat ja yhteisössä rekisteröidyt alukset, jotka harjoittavat kalastusta, johon sovelletaan asiaa koskevia pyyntirajoituksia, eivät saa purkaa lajittelemattomia, silliiä tai silakkaa sisältäviä saaliita.

4. Sivusaaliiden prosenttiosuuden ja niiden käytön määrittely suoritetaan asetuksen (EY) N:o 850/98 4 ja 11 artiklan ja asetuksen (EY) N:o 88/98 2 ja 3 artiklan mukaisesti.

9 artikla

Pääsyrjoitukset

Yhteisön alukset eivät saa kalastaa Skagerrakissa 12 meripeninkulman sisällä Norjan perusviivoista. Tanskan tai Ruotsin lipun alla purjehtivat alukset saavat kuitenkin kalastaa 4 meripeninkulman etäisyydellä Norjan perusviivoista.

10 artikla

Suuralueilta II a (EY:n vedet), III, IV ja VII d pyydettyjen lajittelemattomiensaaliiden purkamisia koskevat erityisedellytykset

Liitteessä II vahvistettuja toimenpiteitä sovelletaan suuralueilta II a (EY:n vedet), III, IV ja VII d pyydettyjen lajittelemattomien saaliiden purkamiseen.

11 artikla

Muut tekniset ja valvontaa koskevat toimenpiteet

Liitteessä III vahvistettuja teknisiä toimenpiteitä sovelletaan vuonna 2005 asetuksissa (EY) N:o 850/98, (EY) N:o 88/98, (EY) N:o 1626/94 ja (EY) N:o 973/2001 säädettyjen toimenpiteiden lisäksi.

Yksityiskohtaiset säännöt liitteessä III olevan 10 kohdan soveltamisesta voidaan antaa asetuksen (EY) N:o 2371/2002 30 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

12 artikla

Pyyntiponnistuksen rajoitukset ja niihin liittyvät kantojen hallinnointia koskevat ehdot

1. Kattegatin, Pohjanmeren, Englannin kanaalin itäosan, Skagerrakin, Skotlannin länsipuolisten merialueiden ja Irlanninmeren turskakantojen hallinnoinnissa sovelletaan 1 päivän tammikuuta 2005 ja 31 päivän tammikuuta 2005 välisenä aikana yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla pyyntirajoitukset ovat tarpeen, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2004 19 päivänä joulukuuta 2003 annetun asetuksen (EY) N:o 2287/2003⁽¹⁾ liitteessä V olevissa 1—5, 6 a, 6 c, 6 d, 6 e ja 7—22 kohdassa vahvistettuja pyyntiponnistuksen rajoituksia ja niihin liittyviä edellytyksiä.

2. Liitteessä IV a vahvistettuja pyyntiponnistuksen rajoituksia ja niihin liittyviä edellytyksiä sovelletaan 1 päivän helmikuuta 2005 ja 31 päivän joulukuuta 2005 välisenä aikana 1 kohdassa mainittujen turskakantojen hallinnointiin.

3. Liitteessä IV b vahvistettuja pyyntiponnistuksen rajoituksia ja niihin liittyviä edellytyksiä sovelletaan 1 päivästä helmikuuta 2005 alkaen kalastuksen hallinnointiin Cantabrian merellä ja Iberian niemimaan länsipuolen vesialueilla.

4. Liitteessä IV c vahvistettuja pyyntiponnistuksen rajoituksia ja niihin liittyviä edellytyksiä sovelletaan 1 päivästä helmikuuta 2005 alkaen kielikampelakannan hallinnointiin Englannin kanaalin länsiosassa.

5. Skagerrakin ja Pohjanmeren tuulenkalkantojen hallinnoinnissa sovelletaan liitteessä V vahvistettuja pyyntiponnistuksen rajoituksia ja niihin liittyviä edellytyksiä.

6. Komissio vahvistaa alueiden II a, III a ja IV tuulenkalan kalastuksen lopullisen pyyntiponnistuksen vuodeksi 2005 liitteessä V olevassa 6 kohdassa vahvistettujen sääntöjen perusteella.

7. Kaikilla aluksilla, jotka käyttävät liitteissä IV a, IV b ja IV c olevassa 4 kohdassa määriteltyjä pyydystyyppisiä ja jotka kalastavat liitteissä IV a, IV b ja IV c olevassa 2 kohdassa luetelluilla alueilla, on oltava asetuksen (EY) N:o 1627/94 7 artiklan mukaisesti myönnetty erityiskalastuslupa.

8. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden alusten, joilla on syvänmeren kalastuslupa, pyyntiponnistukset mitattuina kilowattipäivinä poissa satamasta eivät vuoden 2005 osalta ole yli 90 prosenttia kyseisen jäsenvaltion alusten vuoden 2003 keskimääräisestä vuotuisesta pyyntiponnistuksesta, joka toteutui kalastusmatkoilla, joilla oli käytössä syvänmeren kalastuslupa ja joilla pyydettiin neuvoston asetuksen (EY) N:o 2346/2002 liitteessä I ja II lueteltuja syvänmeren lajeja, lukuun ottamatta kulta-kuoretta.

III LUKU

KOLMANSIEN MAIDEN ALUSTEN KALASTUSMAHDOLLISUUDET JA NIIHIN LIITTYVÄT EDELLYTYKSET

13 artikla

Lupa

Barbadoksen, Guyanan, Japanin, Etelä-Korean, Norjan, Surinamen, Trinidadin ja Tobagon tai Venezuelan lipun alla purjehtivat alukset ja Färösaarilla rekisteröidyt alukset saavat pyytää yhteisön vesialueilla saaliita liitteessä I asetettujen kiintiöiden rajoissa ja 14, 15, 18, 19, 20, 21, 22, 23 ja 24 artiklassa säädettyjen edellytysten mukaisesti.

14 artikla

Maantieteelliset rajoitukset

Kalastusalukset, jotka:

- a) purjehtivat Norjan lipun alla tai jotka on rekisteröity Färösaarilla, saavat kalastaa 200 meripeninkulman vyöhykkeen niissä osissa, jotka sijaitsevat vähintään 12 meripeninkulman etäisyydellä jäsenvaltioiden perusviivoista Pohjanmerellä, Kattegatissa ja Atlantin valtamerellä leveyspiirin 43°00' N

pohjoispuolella, lukuun ottamatta asetuksen (EY) N:o 2371/2002 18 artiklassa tarkoitettua aluetta; Norjan lipun alla purjehtivat alukset saavat kalastaa Skagerrakissa vähintään neljän meripeninkulman etäisyydellä Tanskan ja Ruotsin perusviivoista;

- b) purjehtivat Barbadoksen, Guyanan, Japanin, Etelä-Korean, Surinamen, Trinidadin ja Tobagon tai Venezuelan lipun alla, saavat kalastaa ainoastaan niissä 200 meripeninkulman vyöhykkeen osissa, jotka sijaitsevat vähintään 12 meripeninkulman etäisyydellä Ranskan departementin Guyanan perusviivoista.

15 artikla

Saaliiden ja sivusaaliiden aluksesta purkamista koskevat edellytykset

Aluksella ei saa pitää eikä aluksesta saa purkaa sellaisiin kantoihin kuuluvia kaloja, joille on vahvistettu kalastusmahdollisuudet, paitsi jos saaliit on pyydetty sellaisen kolmannen maan aluksilla, joilla on kiintiö, eikä tämä kiintiö ole täyttynyt.

⁽¹⁾ EUVL L 344, 31.12.2003, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1928/2004 (EUVL L 332, 6.11.2004, s. 5).

IV LUKU

YHTEISÖN ALUSTEN LISENSSIJÄRJESTELYT

16 artikla

Lisenssit ja niitä koskevat edellytykset

1. Sen estämättä, mitä asetuksessa (EY) N:o 1627/94 kalastuslisensteistä ja erityiskalastusluvista annetuissa yleisissä säännöissä säädetään, kolmansien maiden vesialueilla kalastamisen edellytyksenä on kyseisen kolmannen maan viranomaisten antama lisenssi.

Ensimmäistä alakohtaa ei kuitenkaan sovelleta seuraaviin yhteisön aluksiin silloin, kun ne kalastavat Norjan vesialueilla Pohjanmerellä:

- a) alukset, joiden vetoisuus on enintään 200 bruttotonnia;
 - b) alukset, jotka kalastavat ihmisravinnoksi muita lajeja kuin makrillia;
 - c) Ruotsin lipun alla purjehtivat alukset vakiintuneen käytännön mukaisesti.
2. Lisenssien enimmäismäärä ja muut edellytykset on vahvistettu liitteessä VI olevan I osan mukaisesti. Jäsenvaltioiden viranomaisten on osoitettava komissiolle lisenssihakemukset, joissa

on ilmoitettava kalastustyyppit sekä aluksen, jolle lisenssiä haetaan, nimi ja ominaisuudet. Komissio toimittaa hakemukset asianomaisen kolmannen maan viranomaisille.

Jos jokin jäsenvaltio siirtää kiintiön toiselle jäsenvaltiolle liitteessä VI olevassa I osassa esitetyillä kalastusalueilla, siirtoon on sisällyttävä asianmukainen lisenssien siirto ja siitä on ilmoitettava komissiolle. Kullekin kalastusalueelle liitteessä VI olevassa I osassa vahvistettua lisenssien kokonaismäärää ei saa kuitenkaan ylittää.

3. Yhteisön alusten on noudatettava säilyttämisen- ja valvontatoimenpiteitä sekä kaikkia muita säännöksiä, joita sovelletaan sillä alueella, jolla ne kalastavat.

17 artikla

Färssaaret

Yhteisön alukset, joilla on lisenssi harjoittaa yhden lajin kohdennettua kalastusta Färssaarten vesillä, voivat vaihtaa kohdelajia edellyttäen, että ne ilmoittavat tästä vaihdosta ennakoita Färssaarten viranomaisille.

V LUKU

KOLMANSIEN MAIDEN ALUSTEN LISENSSIJÄRJESTELYT

18 artikla

Lisenssiä ja erityiskalastuslupaa koskeva velvoite

1. Sen estämättä, mitä asetuksen (EY) N:o 2847/93 28 b artiklassa säädetään, Norjan lipun alla purjehtivat alle 200 bruttotonnin vetoiset alukset on vapautettu lisenssiä ja erityiskalastuslupaa koskevasta velvoitteesta.

2. Lisenssi ja erityiskalastuslupa on pidettävä aluksella. Färssaarilla tai Norjassa rekisteröidyt alukset on kuitenkin vapautettu tästä velvoitteesta.

3. Kolmansien maiden alukset, joilla on lupa kalastaa 31 päivänä joulukuuta 2004, voivat jatkaa kalastusta 1 päivästä tammikuuta 2005 siihen asti, kun luettelo kalastamaan oikeutetuista aluksista on toimitettu komissiolle ja komissio on sen hyväksynyt.

19 artikla

Lisenssi- ja erityiskalastuslupahakemus

Kolmannen maan viranomaisen komissiolle toimittaman lisenssi- tai erityiskalastuslupahakemuksen mukana on oltava seuraavat tiedot:

- a) aluksen nimi;
- b) rekisterinumero;
- c) ulkoiset tunnuskirjaimet ja -numerot;
- d) rekisteröintisatama;
- e) omistajan tai rahtaaajan nimi ja osoite;

- f) bruttovetoisuus ja kokonaispituus;
- g) koneteho;
- h) radiokutsutunnus ja -taajuus;
- i) aiottu kalastusmenetelmä;
- j) aiottu kalastusalue;
- k) kalalajit, joita aiotaan pyytää;
- l) ajanjakso, jolle lisenssiä haetaan.

20 artikla

Lisenssien lukumäärä

Lisenssien lukumäärä ja niitä koskevat erityisedellytykset on vahvistettu liitteessä VI olevassa II osassa esitetyn mukaisesti.

21 artikla

Mitätöinti ja peruuttaminen

1. Lisenssit ja erityiskalastusluvut voidaan mitätöidä uusien lisenssien ja erityiskalastuslupien myöntämistä varten. Tällainen mitätöinti tulee voimaan sitä päivää edeltävänä päivänä, jona komissio myöntää uudet lisenssit ja erityiskalastusluvut. Uudet lisenssit ja erityiskalastusluvut tulevat voimaan niiden myöntämispäivänä.
2. Lisenssit ja erityiskalastusluvut peruutetaan kokonaan tai osittain ennen niiden päättymispäivää, jos liitteessä I vahvistettu kyseistä kantaa koskeva kiintiö on täytynyt.
3. Lisenssit ja erityiskalastusluvut peruutetaan, jos tässä asetuksessa säädettyjä velvoitteita ei noudateta.

22 artikla

Sääntöjen noudattamatta jättäminen

1. Alukselle, joka ei noudata tässä asetuksessa säädettyjä velvoitteita, ei myönnetä lisenssiä eikä erityiskalastuslupaa enintään 12 kuukauteen.

2. Komissio toimittaa asianomaisen kolmannen maan viranomaisille niiden alusten nimet ja tiedot, joilla ei ole seuraavassa kuussa tai seuraavina kuukausina lupaa kalastaa yhteisön kalastusvyöhykkeellä sääntöjen rikkomisen vuoksi.

23 artikla

Lisenssinhaltijan velvollisuudet

1. Kolmansien maiden alusten on noudatettava säilyttämis- ja valvontatoimenpiteitä sekä muita säännöksiä, joita sovelletaan yhteisön alusten suorittamaan kalastukseen alueella, jolla ne toimivat, erityisesti asetuksia (ETY) N:o 2847/93, (EY) N:o 1627/94, (EY) N:o 88/98, (EY) N:o 850/98, (EY) N:o 1434/98 ja (ETY) N:o 1381/87.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen alusten on pidettävä kalastuspäiväkirjaa, johon on merkittävä liitteessä VII olevassa I osassa vahvistetut tiedot.

3. ICES-alueella III a kalastavia Norjan lipun alla purjehtivia aluksia lukuun ottamatta kolmansien maiden alusten on toimitettava komissiolle liitteessä VIII vahvistetut tiedot mainitussa liitteessä vahvistettujen sääntöjen mukaisesti.

24 artikla

Ranskan departementtia Guyanaa koskevat erityissäännökset

1. Ranskan departementin Guyanan vesialueille myönnettävien lisenssien edellytyksenä on, että aluksen omistaja sallii komission pyynnöstä tarkkailijan tulon alukselle.

2. Kunkin sellaisen aluksen päällikön, jolla on lisenssi Ranskan departementin Guyanan vesillä tapahtuvaa eväkalojen tai tonnikalan pyyntiä varten, on kunkin matkan jälkeen suoritettavan purkamisen jälkeen toimitettava Ranskan viranomaisille ilmoitus, jossa ilmoitetaan edellisen ilmoituksen jälkeen saaliiksi saadut ja aluksella pidetyt katkarapujen määrät. Ilmoituksen on oltava liitteessä VI olevassa III osassa vahvistetun mallin mukainen. Aluksen päällikkö on vastuussa ilmoituksen paikkansapitävyydestä. Ranskan viranomaisten on toteutettava tarvittavat toimenpiteet ilmoitusten paikkansapitävyyden tarkistamiseksi erityisesti vertaamalla niitä 23 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuun kalastuspäiväkirjaan. Tarkastuksen jälkeen toimivaltainen viranomainen allekirjoittaa ilmoituksen. Ranskan viranomaisten on toimitettava komissiolle ennen kunkin kuukauden loppua edellistä kuukautta koskevat ilmoitukset.

3. Ranskan departementin Guyanan vesillä kalastavien alusten on pidettävä liitteessä VII olevassa II osassa esitetyn mallin mukaista kalastuspäiväkirjaa. Komissiolle on toimitettava Ranskan viranomaisten välityksellä jäljennös tästä kalastuspäiväkirjasta 30 päivän kuluessa kunkin kalastusmatkan viimeisestä päivästä.

4. Jos komissio ei yhden kuukauden aikana saa tietoja aluksesta, jolla on lisenssi Ranskan departementin Guyanan vesillä kalastusta varten, tämän aluksen lisenssi peruutetaan.

VI LUKU

NAFO-SÄÄNTELYALUEELLA KALASTAVIA YHTEISÖN ALUKSIA KOSKEVAT ERITYISSÄÄNNÖKSET

1 JAKSO

Yhteisön osallistuminen

25 artikla

Alusluettelot

1. Ainoastaan ne yli 50 bruttotonnin vetoiset yhteisön alukset, joilla on lippujäsenvaltionsa antama erityiskalastuslupa ja jotka sisältyvät NAFO:n alusrekisteriin, saavat luvan mukaisin edellytyksin kalastaa, pitää aluksella, jälleenlaivata ja purkaa aluksesta NAFO-sääntelyalueelta peräisin olevia kalavaroja.

2. Kunkin jäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle vähintään 15 päivää ennen uuden aluksen NAFO-sääntelyalueelle saapumista sähköisessä muodossa kaikista muutoksista luetteloon sen lipun alla purjehtivista ja yhteisössä rekisteröidyistä aluksista, joilla on lupa kalastaa NAFO-sääntelyalueella. Komissio toimittaa nämä tiedot viipymättä NAFO:n sihteeristölle.

3. Edellä 2 kohdassa tarkoitettuihin tietoihin on sisällyttävä:

- yhteisön kalastuslaivastorekisteristä 30 päivänä joulukuuta 2003 annetun komission asetuksen (EY) N:o 26/2004⁽¹⁾ liitteessä I määritelly aluksen sisäinen numero;
- kansainvälinen radiokutsutunnus;
- tarvittaessa aluksen rahtaaja;
- aluksen tyyppi.

4. Jäsenvaltion lipun alla väliaikaisesti purjehtivien (ilman miehistöä rahdattujen) alusten osalta toimitettaviin tietoihin on sisällyttävä:

- päivämäärä, josta alkaen aluksella on ollut lupa purjehtia jäsenvaltion lipun alla;
- päivämäärä, josta alkaen aluksella on ollut jäsenvaltion lupa kalastaa NAFO-sääntelyalueella;
- sen valtion nimi, jossa alus on rekisteröity tai jossa se on ollut aikaisemmin rekisteröitynä, sekä päivämäärä, josta alkaen se ei enää purjehdi kyseisen valtion lipun alla;
- aluksen nimi;
- aluksen virallinen, toimivaltaisten kansallisten viranomaisten antama rekisterinumero;
- aluksen kotisatama siirron jälkeen;
- aluksen omistajan tai rahtaajan nimi;
- ilmoitus siitä, että aluksen päällikölle on toimitettu NAFO-sääntelyalueella voimassa olevat säännökset;
- tärkeimmät lajit, joita alus voi pyytää NAFO-sääntelyalueella;
- suuralueet, joilla aluksen voidaan odottaa harjoittavan kalastustoimintaa.

⁽¹⁾ EUVL L 5, 9.1.2004, s. 25—35.

2 JAKSO

Tekniset toimenpiteet

26 artikla

Silmäkoot

1. Troolien, joiden jossakin osassa on alle 130 millimetrin silmät, käyttö on kielletty liitteessä IX tarkoitettuihin pohjakalalajeihin kohdennetussa kalastuksessa. Tätä silmäkokoa voidaan pienentää enintään 60 millimetriin silloin, kun pyynti on kohdennettu lyhyteväiseen kalmariin (*Illex illecebrosus*). Rauskuihin (*Rajidae*) kohdennetussa kalastuksessa tätä silmäkokoa on suurennettava vähintään 280 millimetriin troolinperässä ja 220 millimetriin kaikissa muissa troolin osissa.

2. Katkaravun (*Pandalus borealis*) pyyntiä harjoittavien alusten on käytettävä verkkoja, joiden silmäkoko on vähintään 40 millimetriä.

27 artikla

Välineiden kiinnittäminen verkkoihin

1. Muiden kuin tässä kohdassa mainittujen välineiden tai menetelmien, joilla tukitaan verkon silmiä tai pienennetään niiden kokoa, käyttö on kielletty.

2. Troolin perän alle voidaan kiinnittää purjekangasta, verkkoa tai muita materiaaleja sen vahingoittumisen vähentämiseksi tai estämiseksi.

3. Troolin perän yläosaan saa kiinnittää välineitä edellyttäen, että ne eivät tuki troolinperän silmiä. Yläsuojien käyttö rajoitetaan liitteessä X lueteltuihin.

4. Katkaravun (*Pandalus borealis*) pyyntiä harjoittavien alusten on käytettävä lajitteluristikoida, joiden silmätankojen väli on enintään 22 millimetriä. Katkarapua alueella 3L pyytävät alukset on lisäksi varustettava liitteen III lisäyksessä 4 kuvatuilla vähintään 72 senttimetrin pituisilla ketjuilla.

28 artikla

Sivusaaliit

1. Alusten päälliköt eivät saa kohdentaa kalastusta lajeihin, joihin sovelletaan sivusaalisrajoituksia. Tietyn lajin kohdennetusta kalastuksesta on kyse silloin, kun tätä lajia on prosentuaalisesti eniten minkä hyvänsä yksittäisen nostokerran saaliin painosta.

2. Niiden liitteessä I D lueteltujen lajien sivusaaliit, joiden osalta yhteisö ei ole vahvistanut kiintiötä NAFO-sääntelyalueen osalle, ja jotka on pyydetty kyseisellä alueella tapahtuneen jonkin lajin kohdennetun kalastuksen yhteydessä, saavat kunkin aluksella olevan lajin osalta olla enintään 2 500 kilogrammaa tai 10 prosenttia aluksella pidetystä kokonaissaaliista sen mukaan, kumpi määrä on suurempi. NAFO-sääntelyalueen sellaisessa osassa, jossa tiettyjen lajien kohdennettu kalastus on kielletty tai

jossa kiintiö "muut" on täysin käytetty, kunkin liitteessä I D mainitun lajin sivusaaliit saavat kuitenkin olla enintään 1 250 kilogrammaa tai 5 prosenttia.

3. Jos jonkin nostokerran sellaisten lajien kokonaismäärät, joihin sovelletaan sivusaalisrajoituksia, ylittävät 2 kohdassa säädetty rajoitukset, alusten on välittömästi siirryttävä vähintään viiden meripeninkulman päähän edellisen noston sijainnista. Jos jonkin myöhemmän nostokerran sellaisten lajien kokonaismäärät, joihin sovelletaan sivusaalisrajoituksia, ylittävät mainitun määrän, alusten on taas välittömästi siirryttävä vähintään viiden meripeninkulman päähän edellisen noston sijainnista ja pysyttävä poissa alueelta vähintään 48 tuntia.

4. Katkaravun (*Pandalus borealis*) pyyntiä harjoittavien alusten on, jos aluksen kaikkien liitteessä I D lueteltujen lajien sivusaaliiden kokonaismäärä on yli 5 prosenttia tietyn vetokerran painosta alueella 3M ja yli 2,5 prosenttia alueella 3L, siirryttävä välittömästi vähintään 5 meripeninkulman päähän edellisen noston sijainnista.

5. Katkarapusaaliita ei oteta huomioon laskettaessa pohjakalalajien sivusaaliiden määriä.

29 artikla

Kalojen vähimmäiskoko

NAFO-sääntelyalueelta tulevia kaloja, joiden koko ei vastaa liitteessä XI vahvistettuja vaatimuksia, ei saa jalostaa, pitää aluksella, jälleenlaivata, purkaa aluksesta, kuljettaa, varastoida, myydä, pitää esillä eikä tarjota myyntiin, vaan ne on heti palautettava takaisin mereen. Jos jollakin kalastusalueella pyydettyjen alamittaisten kalojen määrä on yli 10 prosenttia kokonaismäärästä, aluksen on ennen kalastuksen jatkamista siirryttävä vähintään viiden meripeninkulman päähän edellisen noston sijainnista. Jalostetun kalan, johon sovelletaan vähimmäiskokoa koskevia vaatimuksia ja joka on liitteessä XI esitettyä vastaavaa kokoa pienempi, katsotaan olevan peräisin vähimmäiskokoa pienemmästä kalasta.

3 JAKSO

Valvontatoimenpiteet

30 artikla

Tuotteiden merkitseminen ja erillään varastointi

1. Kaikki NAFO-sääntelyalueelta pyydetty jalostetut kalat on merkittävä niin, että kukin laji ja tuoteluokka ovat tunnistettavissa. Niissä on myös oltava merkintä, että ne on pyydetty NAFO-sääntelyalueella.

2. Kaikissa 3L alueelta pyydytyissä katkaravuissa sekä kaikissa suuralueelta 2 ja alueilta 3K, 3L, 3M, 3N ja 3O pyydytyissä grönlandinpallaksissa on oltava merkintä, että ne on pyydytty mainituilta alueilta.

3. Samaa lajia olevat saaliit on varastoitava selvästi erillään muiden lajien saaliista. Kaikki NATO-sääntelyalueelta pyydytyt saaliit on varastoitava erillään tämän alueen ulkopuolelta pyydytyistä saaliista.

Saaliit voidaan varastoida useammassa osassa ruumaa, mutta jokaisessa ruuman osassa, jossa niitä varastoidaan, ne on varastoitava erillään muiden lajien saaliista käyttäen muovivaaneria, verkkoa jne.

31 artikla

Tuotantopäiväkirja ja varastointisuunnitelma

1. Sen lisäksi, että alusten päälliköiden on toimittava asetuksen (ETY) N:o 2847/93 6, 8, 11 ja 12 artiklan mukaisesti, heidän on kirjattava päiväkirjaan tämän asetuksen liitteessä XII luetellut tiedot.

2. Kunkin jäsenvaltion on toimitettava komissiolle ennen kunkin kuukauden 15 päivää sähköisessä muodossa oleva ilmoitus liitteessä XIII määriteltyjen kantojen määrästä, jotka on purettu aluksista edellisen kuukauden aikana, sekä kaikki asetuksen (ETY) N:o 2847/93 11 ja 12 artiklan mukaisesti saadut tiedot.

3. Yhteisön alusten päälliköiden on liitteessä I D lueteltujen lajien saaliiden osalta pidettävä:

- tuotantopäiväkirjaa, johon merkitään kertyvä tuotanto lajeittain;
- varastointisuunnitelmaa, jossa ilmoitetaan eri lajien sijainti ruumassa sekä näiden lajien aluksella olevat määrät kilogrammoina ilmoitettavana tuotepainona.

4. Edellä 3 kohdassa tarkoitettu tuotantopäiväkirja ja varastointisuunnitelma on päivitettävä päivittäin kello 00.00 (UTC) alkaneen ja kello 24.00 (UTC) päättyneen edellisen vuorokauden osalta, ja ne on säilytettävä aluksella, kunnes aluksen saalis on purettu kokonaan.

5. Päällikön on annettava tarvittavaa apua päiväkirjassa ilmoitettujen määrien ja aluksella varastoitujen jalostettujen tuotteiden todentamiseksi.

32 artikla

Verkot

Yhden tai useamman liitteessä IX luetellun lajin kohdennetun kalastuksen aikana aluksella ei saa olla verkkoja, joiden silmä-

koko on pienempi kuin 26 artiklassa säädetty. Alukset, jotka saman kalastusmatkan aikana kalastavat muilla alueilla kuin NAFO-sääntelyalueella, voivat kuitenkin säilyttää aluksella tällaisia verkkoja, jos verkot on kiinnitetty tukevasti ja varastoitu ja jos ne eivät ole välittömästi käyttövalmiita, eli:

- verkot on irrotettava trooliovistaan, nosto- tai vetoköysistään tai -vaijereistaan; ja
- kannella tai kannen yläpuolella olevat verkot on kiinnitettävä tukevasti johonkin kansirakenteen osaan.

33 artikla

Jälleenlaivaukset

Yhteisön alukset eivät saa osallistua jälleenlaivaustoimiin NAFO-sääntelyalueella, elleivät ne ole saaneet siihen ennakolta lupaa jäsenvaltionsa toimivaltaisilta viranomaisilta.

34 artikla

Pyyntiponnistuksen seuranta

1. Kunkin jäsenvaltion on toteutettava tarvittavat toimenpiteet varmistukseksi, että sen 25 artiklassa tarkoitettujen alusten pyyntiponnistus on oikeassa suhteessa kyseisen jäsenvaltion NAFO-sääntelyalueella käytettävissä oleviin kalastusmahdollisuuksiin.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle NAFO-sääntelyalueella olevia lajeja kalastavia aluksiaan koskeva kalastussuunnitelma viimeistään 31 päivänä tammikuuta 2005 tai sen jälkeen viimeistään 30 päivää ennen kyseisen toiminnan aloittamista. Kalastussuunnitelmassa on ilmoitettava muun muassa tähän kalastukseen osallistuvat alukset ja aiottujen kalastuspäivien lukumäärä NAFO-sääntelyalueella.

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle suuntaa-antavasti alusten suunnitellusta toiminnasta muilla alueilla.

Kalastussuunnitelman on edustettava kyseisen kalastuksen osalta käytettävissä olevaa kokonaispyyntiponnistusta suhteessa ilmoituksen tekvän jäsenvaltion kalastusmahdollisuuksiin.

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2005 kalastussuunnitelmiansa täytäntöönpanoa koskeva kertomus, johon on sisällyttävä tiedot tähän kalastukseen tosiasiallisesti osallistuneista aluksista ja kalastukseen käytettyjen päivien kokonaismäärästä.

4 JAKSO

Pohjankatkarapua koskevat erityissäännökset

35 artikla

Pohjankatkaravun kalastus

Kunkin jäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle päivittäin sen lipun alla purjehtivien ja yhteisössä rekisteröityjen alusten sellaiset pohjankatkarapusaaliit (*Pandalus borealis*), jotka on pyydetty NAFO-sääntelyalueen alueella 3L. Tämän lajin kalastuksen on aina tapahduttava yli 200 metrin syvyydessä, ja sitä saa harjoittaa kerrallaan vain yksi alus jäsenvaltiota kohden.

5 JAKSO

Grönlanninpallaksen elvyttämissuunnitelmaa koskevat erityissäännökset

36 artikla

Grönlanninpallasta koskeva kielto

Yhteisön kalastusalueet eivät saa pyytää grönlanninpallasta NAFO:n suuralueella 2 ja alueilla 3K, 3L, 3M, 3N ja 3O eivätkä pitää aluksella, jälleenlaivata tai purkaa aluksesta kyseisellä vyöhykkeellä pyydettyä grönlanninpallasta, jollei niiden lippujäsenvaltio ole myöntänyt niille erityiskalastuslupaa.

37 artikla

Alusluettelo

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että alukset, joille on määrääntä 36 artiklassa tarkoitettu erityiskalastuslupa, sisältyvät luetteloon, jossa mainitaan näiden alusten nimi ja asetuksen (EY) N:o 26/2004 liitteessä I määritelty sisäinen numero. Jäsenvaltio saa myöntää erityiskalastusluvan vain silloin, kun alus on merkitty NAFO:n alusrekisteriin.

2. Kunkin jäsenvaltion on lähetettävä komissiolle 1 kohdassa säädetty luettelo sekä kaikki siihen myöhemmin tehtävät muutokset sähköisessä muodossa.

3. Edellä 1 kohdassa säädettyyn luetteloon tehdyt muutokset on toimitettava komissiolle vähintään viisi päivää ennen sitä päivää, jona kyseiseen luetteloon viety uusi alus saapuu suuralueelle 2 tai alueille 3K, 3L, 3M, 3N ja 3O. Komissio toimittaa luettelon muutokset viipymättä NAFO:n sihteeristölle.

4. Kunkin jäsenvaltion on toteutettava tarvittavat toimet jakaakseen grönlanninpallasta koskevan kiintiönsä 1 kohdassa tarkoitettuun luetteloon kuuluvien alusten kesken. Jäsenvaltioiden on annettava kiintiöiden jako komissiolle tiedoksi 15 päivän kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta.

38 artikla

Ilmoitukset

1. Edellä 37 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen alusten päälliköiden on toimitettava lippujäsenvaltiolle seuraavat ilmoitukset:

- a) Yhteisön aluksella pidetyt grönlanninpallaksen määrät sen saapuessa suuralueelle 2 tai alueille 3K, 3L, 3M, 3N ja 3O. Tämä ilmoitus on toimitettava aikaisintaan 12 tuntia ja viimeistään 6 tuntia ennen kyseisen aluksen kutakin saapumista tälle alueelle.
- b) Grönlanninpallaksen viikoittaiset saaliit. Tämä ilmoitus on toimitettava ensimmäisen kerran viimeistään aluksen suuralueelle 2 tai alueille 3K, 3L, 3M, 3N ja 3O tuloa seuraavan seitsemännen päivän päättyessä tai, kalastusmatkan kestäessä yli seitsemän päivää, viimeistään maanantaina niiden saaliiden osalta, jotka on pyydetty suuralueella 2 tai alueilla 3K, 3L, 3M, 3N ja 3O edeltävänä sunnuntaina kello 24.00 päättyneen viikon aikana.
- c) Yhteisön aluksella pidetyt grönlanninpallaksen määrät sen poistuessa suuralueelta 2 tai alueilta 3K, 3L, 3M, 3N ja 3O. Tämä ilmoitus on toimitettava aikaisintaan 12 tuntia ja viimeistään 6 tuntia ennen kyseisen aluksen kutakin poistumista tältä alueelta, ja siinä on ilmoitettava kalastuspäivien lukumäärä ja kokonaissaaliit kyseisellä alueella.

d) Kunkin jälleenlaivauksen yhteydessä lastatut ja puretut grönlanninpallaksen määrät sinä aikana, jonka alus viipyy suuralueella 2 tai alueilla 3K, 3L, 3M, 3N ja 3O. Nämä ilmoitukset on toimitettava 24 tunnin kuluessa jälleenlaivauksen päättymisestä.

2. Jäsenvaltioiden on 1 kohdan a, c ja d alakohdan mukaiset ilmoitukset saatuaan toimitettava ne komissiolle.

3. Kun 2 kohdan mukaisesti ilmoitettujen grönlanninpallaksen saaliiden on todettu käyttäneen 70 prosenttia jäsenvaltioiden kiintiöistä, alusten päälliköiden on toimitettava 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen ilmoitukset kolmen päivän välein.

39 artikla

Nimetyt satamat

1. Grönlanninpallasta ei saa purkaa muualla kuin NAFO-sopimuspuolten nimeämässä satamissa. Grönlanninpallaksen purkamisen aluksesta muiden kuin sopimuspuolten satamissa on kiellettyä.

2. Jäsenvaltioiden on nimettävä satamat, joissa grönlanninpallasta voidaan purkaa, ja määriteltävä asiaa koskevat tarkastus- ja valvontamenettelyt sekä ehdot ja edellytykset grönlanninpallaksen määrin kirjaamiseksi ja ilmoittamiseksi kunkin purkamisen yhteydessä.

3. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle 15 päivän kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta luettelo nimetyistä satamista ja 15 päivän kuluessa sen jälkeen selvitys 2 kohdassa tarkoitetuista purkamiseen liittyvistä tarkastus- ja valvontamenettelyistä. Komissio toimittaa nämä tiedot viipymättä NAFO:n sihteeristölle.

4. Komissio toimittaa kaikille jäsenvaltioille viipymättä luettelon 2 kohdassa tarkoitetuista nimetyistä satamista sekä muiden NAFO:n sopimuspuolten nimeämistä satamista.

40 artikla

Satamassa suoritettavat tarkastukset

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kaikille aluksille, jotka saapuvat nimettyyn satamaan purkamaan aluksesta ja/tai jällellaivaamaan NAFO:n suuralueella 2 ja alueilla 3K, 3L, 3M, 3N ja 3O pyydettyä grönlanninpallasta, tehdään tarkastus satamassa NAFO:n satamatarkastusjärjestelmän mukaisesti.

2. Saaliiden purkaminen ja/tai jällellaivaus 1 kohdassa tarkoitetuista aluksista on kiellettyä, kunnes tarkastajat ovat saapuneet paikalle.

3. Kaikki aluksesta puretut määrät on punnittava lajeittain ennen niiden kuljetusta kylmävarastoon tai muuhun määräpaikkaan.

4. Jäsenvaltioiden on toimitettava asianomainen satamassa suoritettua tarkastusta koskeva kertomus NAFO:n sihteeristölle ja lähetettävä siitä jäljennös komissiolle seitsemän työpäivän kuluessa tarkastuksen suorittamisesta.

41 artikla

Muiden kuin sopimuspuolten aluksia koskevasaaliiden purkamisen ja jällellaivauksen kielto

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että grönlanninpallaksen purku ja jällellaivaus muiden kuin sopimuspuolten aluksista, jotka ovat harjoittaneet kalastustoimintaa NAFO-sääntelyalueella, kielletään.

42 artikla

Kalastustoiminnan seuranta

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2005 kertomus 36—41 artiklassa säädettyjen toimenpiteiden täytäntöönpanosta, tiedot kalastuspäivien kokonaismäärästä mukaan luettuina.

6 JAKSO

Punasimppua koskevat erityissäännökset

43 artikla

Punasimpun kalastus

1. Yhteisön alusten, jotka kalastavat punasimppua NAFO-sääntelyalueen suuralueella 2 tai alueilla IF, 3K ja 3M, päälliköiden on joka toinen maanantai ilmoitettava joko sen jäsenvaltion, jonka lipun alla alus purjehtii, tai sen jäsenvaltion, jossa alus on rekisteröity, toimivaltaisille viranomaisille kyseisillä alueilla edellisenä sunnuntaina kello 24.00 päättyneen kahden viikon jakson aikana pyydetty punasimpun määrät.

Kun kertyneet saaliit ovat saavuttaneet 50 prosenttia TACista, ilmoitus on tehtävä viikoittain kunakin maanantaina.

2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle joka toinen tiistai ennen kello 12.00 edellisenä sunnuntaina kello 24.00 päättyneen kahden viikon jakson osalta niiden lipun alla purjehtivien ja niiden alueella rekisteröityjen alusten NAFO-sääntelyalueen suuralueella 2 ja alueilla IF, 3K ja 3M pyytämien punasimppusaaliiden määrät.

Kun kertyneet saaliit ovat saavuttaneet 50 prosenttia TACista, ilmoitus on tehtävä viikoittain.

VII LUKU

CCAMLR-ALUEELLA KALASTAVIA YHTEISÖN ALUKSIA KOSKEVAT ERITYISSÄÄNNÖKSET

1 JAKSO

Rajoitukset ja alustietoja koskevat vaatimukset

44 artikla

Kiellot ja pyyntirajoitukset

1. Liitteessä XIV mainittujen lajien kohdennettu kalastus on kielletty mainitussa liitteessä ilmoitettujen alueiden ja ajanjaksojen osalta.

2. Liitteessä XV vahvistettuja uusien kalastusten ja koekalastusten saalis- ja sivusaalisrajoituksia sovelletaan mainitussa liitteessä ilmoitetuilla suuralueilla.

45 artikla

CCAMLR-alueella kalastamaan oikeutettujen yhteisöalusten tietoja koskevat vaatimukset

1. Asetuksen (EY) N:o 601/2004 3 artiklan 2 kohdassa säädettyjen kalastamaan oikeutettuja aluksia koskevien tietojen lisäksi jäsenvaltioiden on 1 päivästä elokuuta 2005 alkaen toimitettava komissiolle seuraavat tällaisia aluksia koskevat tiedot:

- a) aluksen IMO-tunnistenumero (jos on);
- b) mahdollinen aiempi lippuvaltio;
- c) kansainvälinen radiokutsutunnus;
- d) aluksen omistajan/omistajien nimi ja osoite sekä edunsaajao-
mistajan/-omistajien nimi ja osoite, jos tiedossa;
- e) alustyyppi;
- f) rakennuspaikka ja -aika;
- g) pituus;
- h) seuraavanlaiset värivalokuvat aluksesta:

i) vähintään kokoa 12 × 7 cm oleva värivalokuva, jossa näkyy aluksen kulkusuuntaan nähden oikea puoli koko pituudeltaan ja kaikkine rakennepiirteineen;

ii) vähintään kokoa 12 × 7 cm oleva värivalokuva, jossa näkyy aluksen kulkusuuntaan nähden vasen puoli koko pituudeltaan ja kaikkine rakennepiirteineen;

iii) vähintään kokoa 12 × 7 cm oleva värivalokuva, jossa näkyy aluksen perä ja joka on otettu suoraan takaa;

i) alukselle asennetun satelliittiseurantalaitteiston väärinkäyttöä suojatun toiminnan varmistamiseksi toteutetut toimenpiteet.

2. Jäsenvaltioiden on 1 päivästä elokuuta 2005 alkaen ilmoitettava komissiolle mahdollisuuksien mukaan myös seuraavat CCAMLR-alueella kalastamaan oikeutettuja aluksia koskevat tiedot:

- a) aluksen käyttäjän nimi ja osoite, jos tämä on eri kuin omistaja;
- b) aluksen päällikön ja tarvittaessa kalastuksesta vastaavan päällikön nimi ja kansallisuus;
- c) kalastusmenetelmän tai -menetelmien tyyppi;
- d) leveys (metriä);
- e) bruttovetoisuus;
- f) aluksen viestintätyypit ja -numerot (Inmarsat-A-, -B- ja -C-numerot);
- g) miehistön tavanomainen vahvuus;
- h) pääkoneen tai pääkoneiden teho (kW);
- i) kantavuus (tonnia), kalaruumien lukumäärä ja vetoisuus (m³);
- j) muuta aiheelliseksi katsottavat tiedot (esim. jääluokka).

2 JAKSO

Koekalastus

46 artikla

Koekalastukseen osallistuminen

1. Espanjan lipun alla purjehtivat ja Espanjassa rekisteröidyt alukset, jotka on ilmoitettu CCAMLR:lle asetuksen (EY)

N:o 601/2004 7 artiklan säännösten mukaisesti, saavat osallistua *Dissostichus* spp. -lajien pitkäläsiimalla harjoitettavaan koekalastukseen FAO-suuralueella 88.1 ja alueilla 58.4.1, 58.4.2 sekä alueiden 58.4.3a ja 58.4.3b niissä osissa, jotka eivät kuulu kansalliseen lainkäyttöaltaan.

2. Ainoastaan yksi kalastusalue saa kerrallaan kalastaa alueilla 58.4.3a ja 58.4.3b.

3. Kokonaissaaliita ja sivusaaliita koskevat rajoitukset suuralueen 88.1 ja alueiden 58.4.1 ja 58.4.2 osalta sekä niiden jakaminen pienimuotoista tutkimusta harjoittaville yksiköille (SSRU) kullakin alueella vahvistetaan liitteessä XV. Kalastus on lopetettava SSRU-alueella, kun ilmoitetut saaliit saavuttavat määritellyn saalisrajan, eikä kyseisellä SSRU-alueella saa enää kalastaa loppukauden aikana.

4. Kalastusta on harjoitettava maantieteellisesti ja syvyyssuunnassa niin laajalla alueella kuin mahdollista, jotta saataisiin kalastusmahdollisuuksien määrittämiseksi tarvittavat tiedot ja vältettäisiin saaliiden ja pyyntiponnistuksen liiallinen keskittyminen. Alueilla 58.4.1 ja 58.4.2 kalastus on kuitenkin sallittu ainoastaan vähintään 550 metrin syvyydessä.

47 artikla

Ilmoitusjärjestelmät

Edellä 46 artiklassa tarkoitettuun koekalastukseen osallistuviin kalastusalueisiin sovelletaan seuraavia saaliiden ja pyyntiponnistuksen ilmoitusjärjestelmiä:

- asetuksen (EY) N:o 601/2004 12 artiklassa säädetty viiden päivän saaliiden ja pyyntiponnistuksen ilmoitusjärjestelmä sillä poikkeuksella, että jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle saalis- ja pyyntiponnistusilmoitukset kahden työpäivän kuluessa kunkin ilmoitusjakson päättymisestä, jotta ne voidaan toimittaa CCAMLR:lle viipymättä. Suuralueen 88.1 ja alueiden 58.4.1 ja 58.4.2 osalta ilmoitukset tekevät pienimuotoista tutkimusta harjoittavat yksiköt;
- asetuksen (EY) N:o 601/2004 13 artiklassa säädetty kuukausittainen yksityiskohtainen saaliiden ja pyyntiponnistuksen ilmoitusjärjestelmä;
- poisheitetyin *Dissostichus eleginoides*- ja *Dissostichus mawsoni*-lajin kokonaismäärä ja paino on ilmoitettava, hyytelömäisessä tilassa olevat kalat mukaan luettuina.

48 artikla

Erityisvaatimukset

1. Edellä 43 artiklassa tarkoitettu koekalastus on toteutettava Etelämantereen meren elollisten luonnonvarojen säilyttämistä koskevan yleissopimuksen alueella tapahtuvaan kalastustoimintaan sovellettavista teknisistä toimenpiteistä 22 päivänä maaliskuuta 2004 annetun neuvoston asetuksen (EY)

N:o 600/2004⁽¹⁾ 8 artiklan mukaisesti ottaen huomioon toimenpiteet, joita sovelletaan merilintujen tahattoman kuolevuuden vähentämiseksi pitkäsiimakalastuksen yhteydessä. Näiden toimenpiteiden lisäksi:

- kalanjätteiden poisheittäminen on kiellettyä tässä kalastuksessa;
- alueilla 58.4.1 ja 58.4.2 koekalastukseen osallistuvat alukset, jotka noudattavat CCAMLR:n pitkäsiiman painotusta koskevia pöytäkirjoja (A, B tai C), vapautetaan yölaskuvaatimuksesta; alusten, jotka saavat saaliiksi yhteensä enemmän kuin kolme (3) merilintua, on kuitenkin siirryttävä välittömästi yölaskuun asetuksen (EY) N:o 601/2004 8 artiklan mukaisesti;
- koekalastukseen suuralueella 88.1 tai alueilla 58.4.3a ja 58.4.3b osallistuvien alusten, jotka saavat saaliiksi yhteensä enemmän kuin kolme (3) merilintua, on lopetettava kalastaminen välittömästi, eivätkä ne saa enää kalastaa tavanomaisen kalastuskauden ulkopuolella kauden 2004/2005 jäljellä olevana aikana.

2. Koekalastukseen FAO-suuralueella 88.1 osallistuviin kalastusalueisiin on sovellettava seuraavia lisävaatimuksia:

- aluksia kielletään päästämästä mereen:
 - öljyä tai polttoainetta tai öljypitoisia jäämiä MARPOL 73/78 -yleissopimuksen (kansainvälinen yleissopimus aluksista aiheutuvan meren pilaantumisen ehkäisemisestä) liitteessä I sallittuja lukuun ottamatta;
 - jätteitä;
 - elintarvikkejätettä, joka ei läpäise verkkoa, jonka aukot ovat enintään 25 millimetrin suuruiset;
 - siipikarjanlihaa tai muita siipikarjan osia (munankuoret mukaan luettuina);
 - jätevettä 12 meripeninkulman sisällä rannikosta tai kulluvasta jäätiköstä, tai jätevettä, kun alus kulkee alle neljän solmun vauhtia; tai
 - jätteenpolttotuhkaa.
- Suuralueelle 88.1 ei saa tuoda elävää siipikarjaa tai muita eläviä lintuja, ja kuluttamatta jäänyt käsitelty siipikarja on vietävä pois suuralueelta 88.1;

c) *Dissostichus* spp. -lajien kalastus suuralueella 88.1 kielletään 10 meripeninkulman sisällä Ballenysaarten rannikosta.

⁽¹⁾ EUVL L 97, 1.4.2004, s. 1.

49 artikla

Laskukerran määritelmä

1. Tässä jaksossa laskukerralla tarkoitetaan yhden tai useamman pitkänsiiman laskemista yhdessä kalastuspaikassa. Laskukerran tarkka maantieteellinen sijainti saaliiden ja pyyntiponnistuksen ilmoittamista varten määritellään yhden tai useamman käytetyn pitkänsiiman keskipisteinä.

2. Jotta laskukerta voidaan nimetä tutkimuslaskukerraksi:

- kukin tutkimuslaskukerta on suoritettava vähintään viiden meripeninkulman etäisyydellä muista tutkimuslaskukerroista, ja tämä etäisyys on mitattava kunkin tutkimuslaskukerran maantieteellisestä keskipisteestä;
- kullakin laskukerralla on laskettava vähintään 3 500 ja enintään 10 000 koukkuja; siinä voidaan käyttää samalla paikalla laskettuja useita erillisiä siimoja;
- pitkänsiiman kullakin laskukerralla siiman on oltava vedessä vähintään kuusi tuntia mitattuna siimanlaskun loppuun saatamisesta siimannoston aloittamiseen.

50 artikla

Tutkimussuunnitelmat

Edellä 46 artiklassa tarkoitettuun koekalastukseen osallistuvien kalastusalusten on pantava täytäntöön tutkimussuunnitelmat kaikilla SSRU-alueilla, joihin FAO-suuralue 88.1 ja alueet 58.4.1 ja 58.4.2 on jaettu. Tutkimussuunnitelma on pantava täytäntöön seuraavasti:

- ensimmäisen kerran SSRU-alueelle saavuttaessa tehtävät ensimmäiset kymmenen laskukertaa eli ensimmäinen sarja nimetään tutkimuslaskukerroiksi, ja niiden on täytettävä 49 artiklan 2 kohdassa vahvistetut edellytykset;
- seuraavat kymmenen laskukertaa tai kymmenen tonnin saalis riippuen siitä, kumpi saavutetaan ensiksi, nimetään toiseksi sarjaksi. Toisen sarjan laskukertojen aikana harjoitettava kalastus voi päällikön harkinnan mukaan kuulua osana tavanomaiseen koekalastukseen. Nämä laskukerrat voidaan kuitenkin nimetä tutkimuslaskukerroiksi edellyttäen, että ne ovat 49 artiklan 2 kohdan vaatimusten mukaiset;
- jos päällikkö haluaa jatkaa kalastusta SSRU-alueella laskukertojen ensimmäisen ja toisen sarjan päätökseen saattamisen jälkeen, aluksen on aloitettava kolmas sarja, jonka tuloksena kaikissa kolmessa sarjassa suoritetaan yhteensä 20 tutkimuslaskukertaa. Laskukertojen kolmas sarja on saatettava päätökseen saman SSRU-alueelle tehdyn kalastusmatkan aikana kuin ensimmäinen ja toinen sarja;

d) kun kolmannen sarjan 20 tutkimuslaskukertaa on saatettu päätökseen, alus voi jatkaa kalastusta SSRU-alueella;

e) suuralueella 88.1 sijaitsevilla SSRU-alueilla A, B, C, E ja G, joiden kalastuskelpoinen alue on alle 15 000 km², ei sovelleta b, c ja d alakohtaa, ja kymmenen tutkimuslaskukerran päätökseen saattamisen jälkeen alus voi jatkaa kalastusta SSRU-alueella.

51 artikla

Tiedonkeruusuunnitelmat

1. Edellä 46 artiklassa tarkoitettuun koekalastukseen osallistuvien kalastusalusten on pantava täytäntöön tiedonkeruusuunnitelmat kaikilla SSRU-alueilla, joihin FAO-suuralue 88.1 ja alueet 58.4.1 ja 58.4.2 on jaettu. Tiedonkeruusuunnitelman on käsiteltävä seuraavat tiedot:

- sijainti ja veden syvyys noston jokaisen siiman kummassakin päässä;
- laskemis-, vedessäolo- ja nostoajat;
- pinnalla irtipäässeiden kalojen määrä ja laji;
- laskettujen koukkujen määrä;
- syöttityyppi;
- tarttumisprosentti;
- koukkutyypit; ja
- merenkäynti ja pilvisuus sekä kuun vaihe siimoja laskettaessa.

2. Kaikki 1 kohdassa tarkoitettut tiedot on kerättävä kunkin tutkimuslaskukerran osalta; tutkimuslaskukerran kaikki kalat, kuitenkin enintään 100 kalaa, on mitattava ja saaliista on otettava vähintään 30 kalan otos biologisia tutkimuksia varten. Jos kaloja saadaan yli 100, niihin on sovellettava satunnaisotantaa.

52 artikla

Merkintäohjelma

Kunkin 46 artiklassa tarkoitettuun koekalastukseen osallistuvan aluksen on pantava täytäntöön merkintäohjelma seuraavasti:

- a) *Dissostichus* spp. -lajeihin kuuluvista kaloista on kauden aikana merkittävä ja päästettävä takaisin mereen yksi yksilö jokaista elopainotonna kohden CCAMLR:n merkintäpöytäkirjan mukaisesti. Alukset saavat lopettaa merkitsemisen vasta kun 500 yksilöä on merkitty tai kun ne poistuvat kalastusalueelta merkittyään yhden yksilön jokaista pyydettyä elopainotonna kohden;
- b) ohjelma on kohdistettava kaiken kokoisiin yksilöihin, jotta saavutetaan merkintävaatimus, joka on yksi yksilö kutakin pyydettyä elopainotonna kohden. Kaikille takaisin mereen päästetyille yksilöille on tehtävä kaksinkertainen merkintä, ja mereen päästämiset olisi toteutettava mahdollisimman laajalla maantieteellisellä alueella;
- c) kaikkiin merkkeihin on painettava selkeästi yksilöllinen sarjanumero ja palautusosoite siten, että merkkien alkuperä voidaan selvittää, jos merkittyjä yksilöitä joutuu uudelleen saaliiksi;
- d) uudelleenpyydettyjä merkittyjä yksilöitä (eli pyydettyjä kaloja, joissa on aiemmin kiinnitetty merkki) ei saa päästää takaisin, vaikka ne olisivat olleet vapaudessa vain vähän aikaa;
- e) kaikista uudelleenpyydettyistä merkityistä yksilöistä on otettava biologiset näytteet (pituus, paino, sukupuoli, sukura-

hasten kehitysaste) ja jos mahdollista digitaalinen valokuva sekä otettava talteen otoliitit ja irrotettu merkki;

- f) kaikki merkkejä koskevat tiedot sekä tiedot takaisin saaduista merkeistä on toimitettava CCAMLR:lle sähköisesti CCAMLR-muodossa kolmen kuukauden kuluessa siitä, kun alus lopetti tämän kalastuksen;
- g) kaikki merkkejä koskevat tiedot sekä tiedot takaisin saaduista merkeistä ja uudelleenpyydettyistä lajeista on myös toimitettava sähköisesti CCAMLR-muodossa asianomaiselle alueelliselle merkintätietokeskukselle CCAMLR:n merkintäpöytäkirjan mukaisesti.

53 artikla

Tieteelliset tarkkailijat

Kullakin 46 artiklassa tarkoitettuun koekalastukseen osallistuvalla kalastusalueella on koko kalastuskaudella harjoitettavan kalastustoiminnan ajan oltava vähintään kaksi tieteellistä tarkkailijaa, joista toinen on oltava CCAMLR:n kansainvälisen tieteellisen tarkkailusuunnitelman mukaisesti nimetty tarkkailija.

VIII LUKU

LOPPUSÄÄNNÖKSET

54 artikla

Tieteellinen seuranta

1. Tätä asetusta ei sovelleta kalastustoimintaan, jota suoritetaan yksinomaan tieteellisiin tutkimustarkoituksiin asianomaisen jäsenvaltion luvalla ja sen alaisuudessa, jos kyseisestä toiminnasta on annettu ennakolta tieto komissiolle ja sille jäsenvaltiolle, jonka vesillä tutkimukset suoritetaan.

2. Edellä 1 kohdassa määritettyihin tarkoituksiin pyydettyjä meren eliöitä voidaan myydä, varastoida, pitää esillä tai tarjota myyntiin, jos:

- a) ne täyttävät asetuksen (EY) N:o 850/98 liitteessä XII vahvistetut vaatimukset ja yhteisestä kalastus- ja vesiviljelytuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä joulukuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 104/2000⁽¹⁾ 2 artiklan mukaisesti hyväksytyt kaupan pitämistä koskevat vaatimukset, tai
- b) ne myydään välittömästi muihin tarkoituksiin kuin ihmisravinnoksi.

⁽¹⁾ EYVL L 17, 21.1.2000, s. 22, asetus sellaisena kuin se on muutettuna vuoden 2003 liittymisasiakirjalla.

55 artikla

Tietojen toimittaminen

Jäsenvaltioiden on lähetettävä pyydettyjen kantojen purettuja määriä koskevat tiedot asetuksen (ETY) N:o 2847/93 mukaisesti komissiolle sähköisessä muodossa käyttäen kussakin kantaa koskevassa taulukossa vahvistettuja kantojen koodeja.

56 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2005.

Ennen 1 päivää tammikuuta 2005 alkaviksi kausiksi vahvistettujen CCAMLR-alueen TACien osalta 44 artiklaa sovelletaan niiden jaksojen alusta, joina TACEja sovelletaan.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä joulukuuta 2004.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

C. VEERMAN

LIITE I

**YHTEISÖN KALASTUSALUKSIIN JA KOLMANSIEN MAIDEN ALUKSIIN YHTEISÖN VESILLÄ
SOVELLETTAVAT KALASTUSMAHDOLLISUUDET ALUEILLA, JOILLA ON PYYNTIRAJOITUKSIA,
LAJEITTAIN JA ALUEITTAIN (TONNEINA ELOPAINOA ELLEI OLE TOISIN MAINITTU)**

Kaikkia tässä liitteessä säädettyjä pyyntirajoituksia pidetään tämän asetuksen 9 artiklassa tarkoitettuina kiintiöinä, ja niihin sovelletaan asetuksen (ETY) N:o 2847/93 ja erityisesti sen 14 ja 15 artiklan säännöksiä.

Jokaisen alueen kalakannat mainitaan lajin latinankielisen nimen mukaisessa aakkosjärjestyksessä. Seuraavassa esitetään tämän asetuksen soveltamiseksi suomenkielisten nimien ja latinankielisten nimien vastaavuustaulukko:

Suomenkielinen nimi	Kolmikirjaiminen koodi	Tieteellinen nimi
Valkotonnikala	ALB	<i>Thunnus alalunga</i>
Limapää	ALF	<i>Beryx</i> spp.
Liejukampela	PLA	<i>Hippoglossoides platessoides</i>
Sardelli	ANE	<i>Engraulis encrasicolus</i>
Merikrotit	ANF	<i>Lophiidae</i>
Makrillijääkala	ANI	<i>Champscephalus gunnari</i>
Hammasjäähahven	TOP	<i>Dissostichus eleginoides</i>
Merikissa	CAT	<i>Anarhichas lupus</i>
Ruijanpallas	HAL	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>
Lohi	SAL	<i>Salmo salar</i>
Jättiläishai	BSK	<i>Cetorhinus maximus</i>
Isosilmätunnikala	BET	<i>Thunnus obesus</i>
Hai	DCA	<i>Deania calcea</i>
Mustahuotrakala	BSF	<i>Aphanopus carbo</i>
Jääkala	SSI	<i>Chaenocephalus aceratus</i>
Tylppäpyrstömolva	BLI	<i>Molva dypterigia</i>
Purjemarliini	BUM	<i>Makaira nigricans</i>
Mustakitaturska	WHB	<i>Micromesistius poutassou</i>
Tonnikala	BFT	<i>Thunnus thynnus</i>
Turska	COD	<i>Gadus morhua</i>
Kielikampela	SOL	<i>Solea solea</i>
Taskuravut	PAI	<i>Paralomis</i> spp.
Hietakampela	DAB	<i>Limanda limanda</i>
Kampelakalat	FLX	<i>Pleuronectiformes</i>
Kampela	FLX	<i>Platichthys flesus</i>
Luikeroturskat	FOX	<i>Phycis</i> spp.
Kultakuore	ARU	<i>Argentina silus</i>
Grönlanninpallas	GHL	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>

Suomenkielinen nimi	Kolmikirjaiminen koodi	Tieteellinen nimi
Huotrakalat	GRV	<i>Macrourus</i> spp.
Hai	ETR	<i>Etmopterus princeps</i>
<i>Lepidonotothen squamifrons</i> -jääahven	NOS	<i>Lepidonotothen squamifrons</i>
Kolja	HAD	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>
Kummeliturska	HKE	<i>Merluccius merluccius</i>
Silli/silakka	HER	<i>Clupea harengus</i>
Piikkimakrillit	JAX	<i>Trachurus</i> spp.
<i>Gobionotothen gibberifrons</i> -jääahven	NOG	<i>Gobionotothen gibberifrons</i>
Piikkihai	SCK	<i>Dalatias licha</i>
Krilli	KRI	<i>Euphausia superba</i>
Valokala	LAC	<i>Lampanyctus achirus</i>
Piikkihai	GUQ	<i>Centrophorus squamosus</i>
Pikkupääkampela	LEM	<i>Microstomus kitt</i>
Molva	LIN	<i>Molva molva</i>
Makrilli	MAC	<i>Scomber scombrus</i>
<i>Notothenia rossii</i> -jääahven	NOR	<i>Notothenia rossii</i>
Lasikampelat	LEZ	<i>Lepidorhombus</i> spp.
Pohjankatkarapu	PRA	<i>Pandalus borealis</i>
Keisarihummeri	NEP	<i>Nephrops norvegicus</i>
Harmaaturska	NOP	<i>Trisopterus esmarki</i>
Keltaroussi	ORY	<i>Hoplostethus atlanticus</i>
<i>Penaeus</i> -katkaravut	PEN	<i>Penaeus</i> spp.
Punakampela	PLE	<i>Pleuronectes platessa</i>
Jäämerenseiti	POC	<i>Boreogadus saida</i>
Lyyratorska	POL	<i>Pollachius pollachius</i>
Sillihai (hoomeri)	POR	<i>Lamna nasus</i>
Syvännepiikkihai	CYO	<i>Centroscymnus coelolepis</i>
Punasimput	RED	<i>Sebastes</i> spp.
Pilkkupagelli	SBR	<i>Pagellus bogaraveo</i>
Isolestikala	RHG	<i>Macrourus berglax</i>
Lestikala	RNG	<i>Coryphaenoides rupestris</i>
Seiti	POK	<i>Pollachius virens</i>
Tuulenkala	SAN	<i>Ammodytidae</i>
Lyhyteväinen kalmari	SQI	<i>Illex illecebrosus</i>
Rauskut	SRX-RAJ	<i>Rajidae</i>
Hai	ETP	<i>Etmopterus pusillus</i>

Suomenkielinen nimi	Kolmikirjaiminen koodi	Tieteellinen nimi
Arktiset taskuravut	PCR	<i>Chionoecetes</i> spp.
Sillihai	SGI	<i>Pseudochaenichthys georgianus</i>
Luikeromolva	SLI	<i>Molva macrophthalmus</i>
Kilohaili	SPR	<i>Sprattus sprattus</i>
Piikkihai	DGS	<i>Squalus acanthias</i>
Miekkakala	SWO	<i>Xiphias gladius</i>
Harmaahai	GAG	<i>Galeorhinus galeus</i>
Piikkikampela	TUR	<i>Psetta maxima</i>
Keila	USK	<i>Brosme brosme</i>
Jääkala	LIC	<i>Channichthys rhinocerus</i>
Pikkuhai	ETX	<i>Etmopterus spinax</i>
Valkosuomuturska	HKW	<i>Urophycis tenuis</i>
Valkomarliini	WHM	<i>Tetrapturus alba</i>
Valkoturska	WHG	<i>Merlangius merlangus</i>
Mustaeväkampela	WIT	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>
Keltaevätonnikala	YFT	<i>Thunnus albacares</i>
Ruostekampela	YEL	<i>Limanda ferruginea</i>

LIITE I A

ITÄMERI

Kaikki tämän alueen TACit osa-alueiden 25—32 punakampelaa ja turskaa lukuun ottamatta hyväksytään IBSFC:n puitteissa.

Laji:	Silli/silakka <i>Clupea harengus</i>	Alue:	Osa-alueet 30—31 HER/3D30.; HER/3D31.
Suomi	52 471		
Ruotsi	11 529		
EY	64 000		
TAC	64 000		Analyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
Laji:	Silli/silakka <i>Clupea harengus</i>	Alue:	Osa-alueet 22—24 HER/3B23.; HER/3C22.; HER/3D24.
Tanska	6 448		
Saksa	25 380		
Suomi	3		
Puola	5 985		
Ruotsi	8 184		
EY	46 000		
TAC	46 000		Analyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
Laji:	Silli/silakka <i>Clupea harengus</i>	Alue:	Osa-alueet 25—29 (Riianlahtea lukuun ottamatta) ja 32 HER/3D25.; HER/3D26.; HER/3D27.; HER/3D28.; HER/3D29.; HER/3D32.
Tanska	2 588		
Saksa	686		
Viro	13 218		
Suomi	25 801		
Latvia	3 262		
Liettua	3 405 ⁽¹⁾		
Puola	27 862 ⁽²⁾		
Ruotsi	39 350		
EY	116 172 ⁽³⁾		
TAC	130 000		Analyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

⁽¹⁾ Kiintiötä on pienennetty IBSFC:n päätösten mukaisesti 30 tonnilla vuoden 2003 liikakalastuksen vuoksi.

⁽²⁾ Kiintiötä on pienennetty IBSFC:n päätösten mukaisesti 1 450 tonnilla vuoden 2003 liikakalastuksen vuoksi.

⁽³⁾ Kiintiötä on pienennetty IBSFC:n päätösten mukaisesti 1 480 tonnilla vuoden 2003 liikakalastuksen vuoksi.

Laji: Silli/silakka <i>Clupea harengus</i>	Alue: Riianlahti HER/03D.RG
Viro	16 972 ⁽¹⁾
Latvia	20 452
EY	37 424 ⁽¹⁾
TAC	38 000
Analyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

⁽¹⁾ Kiintiötä on pienennetty IBSFC:n päätösten mukaisesti 576 tonnilla vuoden 2003 liikakalastuksen vuoksi.

Laji: Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue: Osa-alueet 25—32 (EY:n vedet) COD/3D25.; COD/3D26.; COD/3D27.; COD/ 3D28.; COD/3D29.; COD/3D30.; COD/3D31.; COD/3D32.
Tanska	8 959
Saksa	3 564
Viro	873
Suomi	686
Latvia	3 331
Liettua	2 189 ⁽¹⁾
Puola	10 203 ⁽²⁾
Ruotsi	9 077
EY	38 882 ⁽³⁾
TAC	Ei sovelleta
Analyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

⁽¹⁾ Kiintiötä on pienennetty IBSFC:n päätösten mukaisesti 6 tonnilla vuoden 2003 liikakalastuksen vuoksi.

⁽²⁾ Kiintiötä on pienennetty IBSFC:n päätösten mukaisesti 112 tonnilla vuoden 2003 liikakalastuksen vuoksi.

⁽³⁾ Kiintiötä on pienennetty IBSFC:n päätösten mukaisesti 118 tonnilla vuoden 2003 liikakalastuksen vuoksi.

Laji: Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue: Osa-alueet 22—24 (EY:n vedet) COD/3B23.; COD/3C22.; COD/3D24.
Tanska	10 781
Saksa	5 271
Viro	239
Suomi	212
Latvia	892
Liettua	579
Puola	2 885
Ruotsi	3 841
EY	24 700
TAC	24 700
Analyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

Laji: Punakampela <i>Pleuronectes platessa</i>	Alue: IIIbcd (EY:n vedet) PLE/3B23.; PLE/3C22.; PLE/3D24.; PLE/3D25.; PLE/3D26.; PLE/3D27.; PLE/3D28.; PLE/3D29.; PLE/3D30.; PLE/3D31.; PLE/3D32.
Tanska	2 697
Saksa	300
Ruotsi	203
Puola	565
EY	3 766
TAC	Ei merkitystä
Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

Laji: Lohi <i>Salmo salar</i>	Alue: IIIbcd (EY:n vedet) osa-alueita 32 lukuun ottamatta SAL/3B23.; SAL/3C22.; SAL/3D24.; SAL/3D25.; SAL/3D26.; SAL/3D27.; SAL/3D28.; SAL/3D29.; SAL/3D30.; SAL/3D31.
Tanska	93 512 ⁽¹⁾
Saksa	10 404 ⁽¹⁾
Viro	9 504 ⁽¹⁾
Suomi	116 603 ⁽¹⁾
Latvia	59 478 ⁽¹⁾
Liettua	6 992 ⁽¹⁾
Puola	28 368 ⁽¹⁾
Ruotsi	126 400 ⁽¹⁾
EY	451 260 ⁽¹⁾
TAC	460 000 ⁽¹⁾
Analyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

⁽¹⁾ Yksittäisinä kaloina ilmaistuna.

Laji: Lohi <i>Salmo salar</i>	Alue: Osa-alue 32 SAL/3D32.
Viro	1 581 ⁽¹⁾
Suomi	13 838 ⁽¹⁾
EY	15 419 ⁽¹⁾
TAC	17 000 ⁽¹⁾
Analyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

⁽¹⁾ Yksittäisinä kaloina ilmaistuna.

Laji: Kilohaili <i>Sprattus sprattus</i>	Alue: IIIbcd (EY:n vedet) SPR/3B23.; SPR/3C22.; SPR/3D24.; SPR/3D25.; SPR/3D26.; SPR/3D27.; SPR/3D28.; SPR/3D29.; SPR/3D30.; SPR/3D31.; SPR/3D32.
--	---

Tanska	48 785
Saksa	30 907
Viro	56 650
Suomi	25 538
Latvia	68 420
Liettua	24 750
Puola	141 275 ⁽¹⁾
Ruotsi	94 311
EY	490 636 ⁽¹⁾
TAC	550 000

Analyttinen TAC, johon sovelletaan
asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

⁽¹⁾ Kiintiötä on pienennetty IBSFC:n päätösten mukaisesti 3 924 tonnilla vuoden 2003 liikakalastuksen vuoksi.

LIITE IB

SKAGERRAK, KATTEGAT, POHJANMERI JA YHTEISÖN LÄNTISET VEDET

ICES-alueet V b (EY:n vedet) VI, VII, VIII, IX, X, CECAF (EY:n vedet) ja Ranskan Guyana

Laji:	Tuulenkala <i>Ammodytidae</i>	Alue:	IV (Norjan vedet) SAN/04-N.
Tanska	9 500		
Yhdistynyt kuningaskunta	500		
EY	10 000		
TAC	Ei merkitystä		Varo-TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Tuulenkala <i>Ammodytidae</i>	Alue:	Ila ⁽¹⁾ , IIIa, IV ⁽¹⁾ SAN/2A3A4.
Tanska	618 767		
Yhdistynyt kuningaskunta	13 525		
Kaikki jäsenvaltiot	23 668 ⁽²⁾		
EY	655 960		
Norja	5 000 ⁽³⁾		
TAC	660 960		Varo-TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

⁽¹⁾ EY:n vedet lukuun ottamatta 6 meripeninkulman vyöhykkeen sisäpuolella Yhdistyneen kuningaskunnan peruslinjoista Shetlannissa, Fair Islessa ja Foullassa.

⁽²⁾ Tanskaa ja Yhdistynyttä kuningaskuntaa lukuun ottamatta.

⁽³⁾ Pyydettävä Pohjanmerellä.

Laji:	Kultakuore <i>Argentina silus</i>	Alue:	I, II (yhteisön vedet ja kansainväliset vedet)
Saksa	31		
Ranska	10		
Alankomaat	25		
Yhdistynyt kuningaskunta	50		
EY	116		

Laji:	Kultakuore <i>Argentina silus</i>	Alue:	III, IV (yhteisön vedet ja kansainväliset vedet)
Tanska	1 180		
Saksa	12		
Ranska	8		
Irlanti	8		
Alankomaat	55		
Ruotsi	46		
Yhdistynyt kuningaskunta	21		
EY	1 331		

Laji: Kultakuore <i>Argentina silus</i>	Alue: V, VI, VII (yhteisön vedet ja kansainväliset vedet)
Saksa	405
Ranska	9
Irlanti	375
Alankomaat	4 225
Yhdistynyt kuningaskunta	297
EY	5 310
TAC	5 310

Laji: Keila <i>Brosme brosme</i>	Alue: EY:n vedet alueilla Iia, IV, Vb, VI, VII USK/2A47-C
EY	Ei merkitystä ⁽¹⁾
Norja	4 000 ⁽²⁾ ⁽³⁾
TAC	Ei merkitystä

⁽¹⁾ Täsmennetty asetuksessa (EY) N:o 2270/2004.

⁽²⁾ Josta muiden lajien sivusaaliita saa olla 25 % alusta kohti kaikkina aikoina alueilla Vb, VI ja VII. Tämä prosenttiosuus voidaan kuitenkin ylittää tietyillä kalavesillä aloitetun kalastuksen ensimmäisen 24 tunnin aikana. Muiden lajien sivusaaliiden kokonaismäärä alueilla Vb, VI ja VII ei saa olla yli 3 000 tonnia.

⁽³⁾ Molva mukaan luettuna. Norjan kiintiöt ovat molvan osalta 6 800 tonnia ja keilan osalta 4 000 tonnia; kiintiötä voidaan vaihtaa 2 000 tonniin saakka ja ne on pyydyttävä pitkäälläsiimalla ICES-alueella V b ja ICES-suuralueilla VI ja VII.

Laji: Keila <i>Brosme brosme</i>	Alue: IV (Norjan vedet) USK/04-N.
Belgia	1
Tanska	191
Saksa	1
Ranska	1
Alankomaat	1
Yhdistynyt kuningaskunta	5
EY	200
TAC	Ei merkitystä

Varo-TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji: Jättiläishai <i>Cetorhinus maximus</i>	Alue: EY:n vedet alueilla IV, VI ja VII BSK/467.
EY	0
TAC	0

Laji: Silli/silakka ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Alue: IIIa HER/03A.
Tanska	40 104
Saksa	642
Ruotsi	41 950
EY	82 696
Färsaaret	500 ⁽²⁾
TAC	96 000

Analyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

⁽¹⁾ Purettu aluksesta koko saaliina tai muusta saaliista lajiteltuna.

⁽²⁾ Pyydyttävä Skagerrakissa.

Laji: Silli/silakka ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Alue: IV linjan 53°30' N pohjoispuolella HER/4AB.
Tanska	95 211
Saksa	57 215
Ranska	20 548
Alankomaat	56 745
Ruotsi	5 443
Yhdistynyt kuningaskunta	70 395
EY	305 557
Norja	50 000 ⁽²⁾
TAC	535 000

Analyttinen TAC, johon ei sovelleta ase-
tuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

⁽¹⁾ Purettu aluksesta koko saaliina tai muusta saaliista lajiteltuna. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle erikseen ICES-alueilla IV a ja IV b tapahtuneesta sillin aluksesta purkamisesta (alueet HER/04A. ja HER/04B).

⁽²⁾ Voidaan pyytää EY:n vesillä. Tämän kiintiön rajoissa pyydetty saaliit vähennetään Norjan TAC-osuudesta.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

Norjan vedet linjan 62° N eteläpuolella
(HER/*04N-)

EY 50 000

Laji: Silli/silakka <i>Clupea harengus</i>	Alue: Norjan vedet linjan 62° N eteläpuolella HER/04-N.
Ruotsi	1 102 ⁽¹⁾
EY	1 102
TAC	Ei merkitystä

⁽¹⁾ Turskan, koljan, lyyraturskan, valkoturskan ja seidin sivusaaliit luetaan näiden lajien kiintiöihin.

Laji: Silli/silakka ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Alue: IIIa HER/03A-BC
Tanska	20 642
Saksa	184
Ruotsi	3 324
EY	24 150
TAC	24 150

Analyttinen TAC, johon ei sovelleta ase-
tuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

⁽¹⁾ Sillin sivusaaliit muiden lajien kuin sillin kalastuksessa purettuna ja lajittelemattomana.

Laji:	Silli/silakka ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Alue:	Ila (EY:n vedet), IV, VIId HER/2A47DX
Belgia	248		
Tanska	47 865		
Saksa	248		
Ranska	248		
Alankomaat	248		
Ruotsi	234		
Yhdistynyt kuningaskunta	909		
EY	50 000		
TAC	50 000		Analyttinen TAC, johon ei sovelleta ase- tuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

⁽¹⁾ Sillin sivusaaliit muiden lajien kuin sillin kalastuksessa purettuna ja lajittelemattomana.

Laji:	Silli/silakka ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Alue:	IVc ⁽²⁾ , VIId HER/4CXB7D
Belgia	9 684 ⁽³⁾		
Tanska	1 882 ⁽³⁾		
Saksa	1 131 ⁽³⁾		
Ranska	19 341 ⁽³⁾		
Alankomaat	34 704 ⁽³⁾		
Yhdistynyt kuningaskunta	7 551 ⁽³⁾		
EY	74 293		
TAC	535 000		Analyttinen TAC, johon ei sovelleta ase- tuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

⁽¹⁾ Purettu aluksesta koko saaliina tai muusta saaliista lajiteltuna.

⁽²⁾ Lukuun ottamatta Blackwaterin kalakantaa: kyse on sillikannasta merialueella, joka sijaitsee Thames-joen suistossa ja jota rajaa linja Landguard Pointista (51°56' N, 1°19.1' E) etelään leveyspiirille 51°33' N ja sieltä länteen Yhdistyneen kuningaskunnan rannikolla sijaitsevaan pisteeseen.

⁽³⁾ Tästä kiintiöstä voidaan siirtää enintään 50 prosenttia ICES-alueelle IV b. Nämä siirrot on kuitenkin annettava ennakolta tiedoksi komissiolle.

Laji:	Silli/silakka <i>Clupea harengus</i>	Alue:	Vb, VIaN ⁽¹⁾ (EY:n vedet), VIb HER/5B6ANB
Saksa	3 291		
Ranska	623		
Irlanti	4 447		
Alankomaat	3 291		
Yhdistynyt kuningaskunta	17 788		
EY	29 440		
Färsaaret	660 ⁽²⁾		
TAC	30 100		Analyttinen TAC, johon sovelletaan ase- tuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

⁽¹⁾ Kyseessä on sillikanta ICES-alueella VIa linjan 56°00' N pohjoispuolella sekä siinä osassa aluetta VIa, joka sijaitsee linjan 07°00' W itäpuolella ja linjan 55°00' N pohjoispuolella, Clydea lukuun ottamatta.

⁽²⁾ Tähän kiintiöön saa pyytää vain alueella VIa linjan 56°30' N pohjoispuolella.

Laji: Silli <i>Clupea harengus</i>	Alue: VIaS ⁽¹⁾ , VIIbc HER/6AS7BC
Irlanti	12 727
Alankomaat	1 273
EY	14 000
TAC	14 000
Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

⁽¹⁾ Kyseessä on sillikanta ICES-alueella VIa linjan 56°00' N eteläpuolella ja linjan 07°00' W länsipuolella.

Laji: Silli <i>Clupea harengus</i>	Alue: VIa Clyde ⁽¹⁾ HER/06ACL.
Yhdistynyt kuningaskunta	1 000
EY	1 000
TAC	1 000
Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

⁽¹⁾ Clyden kanta, kyseessä on sillikanta merialueella, joka sijaitsee Mull of Kintyre ja Corsewall Pointin välisen linjan koillispuolella.

Laji: Silli <i>Clupea harengus</i>	Alue: VIIa ⁽¹⁾ HER/07A/MM
Irlanti	1 250
Yhdistynyt kuningaskunta	3 550
EY	4 800
TAC	4 800
Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

⁽¹⁾ ICES-alueesta VII a poistetaan ICES-alueeseen VII g, h, j ja k lisättävä alue, joka rajoittuu:

- pohjoisessa linjaan 52°30' N,
- etelässä linjaan 52°00' N,
- lännessä Irlannin rannikkoon,
- idässä Yhdistyneen kuningaskunnan rannikkoon.

Laji: Silli <i>Clupea harengus</i>	Alue: VIIe,f HER/7EF.
Ranska	500
Yhdistynyt kuningaskunta	500
EY	1 000
TAC	1 000
Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

Laji:	Silli <i>Clupea harengus</i>	Alue:	VIIg,h,j,k ⁽¹⁾ HER/7G-K.
Saksa	144		
Ranska	802		
Irlanti	11 236		
Alankomaat	802		
Yhdistynyt kuningaskunta	16		
EY	13 000		
TAC	13 000		Analyyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
⁽¹⁾ ICES-alueeseen VII g, h, j ja k lisätään alue, joka rajoittuu:			
— pohjoisessa linjaan 52°30' N,			
— etelässä linjaan 52°00' N,			
— lännessä Irlannin rannikkoon,			
— idässä Yhdistyneen kuningaskunnan rannikkoon.			
Laji:	Sardelli <i>Engraulis encrasicolus</i>	Alue:	VIII ANE/08.
Espanja	27 000		
Ranska	3 000		
EY	30 000		
TAC	30 000		Varo-TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
Laji:	Sardelli <i>Engraulis encrasicolus</i>	Alue:	IX, X, CECAF 34.1.1 (EY:n vedet) ANE/9/3411
Espanja	3 826		
Portugali	4 174		
EY	8 000		
TAC	8 000		Varo-TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
Laji:	Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue:	Skagerrak COD/03AN.
Belgia	10		
Tanska	3 119		
Saksa	78		
Alankomaat	20		
Ruotsi	546		
EY	3 773		
TAC	3 900		Analyyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
Laji:	Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue:	Kattegat COD/03AS.
Tanska	617		
Saksa	13		
Ruotsi	370		
EY	1 000		
TAC	1 000		Analyyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue:	Ila (EY:n vedet), IV COD/2AC4.
Belgia	807		
Tanska	4 635		
Saksa	2 939		
Ranska	997		
Alankomaat	2 619		
Ruotsi	31		
Yhdistynyt kuningaskunta	10 631		
EY	22 659		
Norja	4 641 ⁽¹⁾		
TAC	27 300		

Analyyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

⁽¹⁾ Voidaan pyytää EY:n vesillä. Tämän kiintiön rajoissa pyydetty saaliit vähennetään Norjan TAC-osuudesta.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

	Norjan vedet (COD/*04N-)
EY	19 694

Laji:	Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue:	Norjan vedet linjan 62° N eteläpuolella COD/04-N.
Ruotsi	411		
EY	411		
TAC	Ei merkitystä		

Analyyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue:	Vb (EY:n vedet), VI, XII, XIV COD/561214
Belgia	1		
Saksa	11		
Ranska	114		
Irlanti	162		
Yhdistynyt kuningaskunta	433		
EY	721		
TAC	721		

Analyyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

	Vb (EY:n alue), VIa (COD/*5BC6A)
Belgia	1
Saksa	10
Ranska	110
Irlanti	156
Yhdistynyt kuningaskunta	415
EY	692

Laji:	Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue:	VIIa COD/07A.
Belgia	29		
Ranska	79		
Irlanti	1 416		
Alankomaat	7		
Yhdistynyt kuningaskunta	619		
EY	2 150		
TAC	2 150		Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
Laji:	Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue:	VIIb-k, VIII, IX, X, CEEAF 34.1.1 (EY:n vedet) COD/7X7A34
Belgia	266		
Ranska	4 554		
Irlanti	849		
Alankomaat	38		
Yhdistynyt kuningaskunta	493		
EY	6 200		
TAC	6 200		Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
Laji:	Lasikampelat <i>Lepidorhombus spp.</i>	Alue:	Ila (EY:n vedet), IV (EY:n vedet) LEZ/2AC4-C
Belgia	5		
Tanska	4		
Saksa	4		
Ranska	28		
Alankomaat	22		
Yhdistynyt kuningaskunta	1 677		
EY	1 740		
TAC	1 740		Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
Laji:	Lasikampelat <i>Lepidorhombus spp.</i>	Alue:	Vb (EY:n vedet), VI, XII, XIV LEZ/561214
Espanja	327		
Ranska	1 277		
Irlanti	373		
Yhdistynyt kuningaskunta	903		
EY	2 880		
TAC	2 880		Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji: Lasikampelat <i>Lepidorhombus</i> spp.	Alue: VII LEZ/07.
Belgia	520
Espanja	5 779
Ranska	7 013
Irlanti	3 189
Yhdistynyt kuningaskunta	2 762
EY	19 263
TAC	19 263
Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	
Laji: Lasikampelat <i>Lepidorhombus</i> spp.	Alue: VIIIabde LEZ/8ABDE.
Espanja	1 238
Ranska	999
EY	2 237
TAC	2 237
Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	
Laji: Lasikampelat <i>Lepidorhombus</i> spp.	Alue: VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (EY:n vedet) LEZ/8C3411
Espanja	1 233
Ranska	62
Portugali	41
EY	1 336
TAC	1 336
Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	
Laji: Hietakampela ja kampela <i>Limanda limanda</i> ja <i>Platichthys flesus</i>	Alue: Ila (EY:n vedet), IV (EY:n vedet) D/F/2AC4-C
Belgia	491
Tanska	1 844
Saksa	2 766
Ranska	192
Alankomaat	11 151
Ruotsi	6
Yhdistynyt kuningaskunta	1 550
EY	18 000
TAC	18 000
Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

Laji: Merikrotit <i>Lophiidae</i>	Alue: Ila (EY:n vedet), IV (EY:n vedet) ANF/2AC4-C
Belgia	365
Tanska	804
Saksa	393
Ranska	75
Alankomaat	276
Ruotsi	9
Yhdistynyt kuningaskunta	8 392
EY	10 314
TAC	10 314
Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	
Laji: Merikrotit <i>Lophiidae</i>	Alue: IV (Norjan vedet) ANF/04-N.
Belgia	54
Tanska	1 381
Saksa	22
Alankomaat	20
Yhdistynyt kuningaskunta	323
EY	1 800
TAC	Ei merkitystä
Analyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	
Laji: Merikrotit <i>Lophiidae</i>	Alue: Vb (EY:n vedet), VI, XII, XIV ANF/561214
Belgia	168
Saksa	192
Espanja	180
Ranska	2 073
Irlanti	469
Alankomaat	162
Yhdistynyt kuningaskunta	1 442
EY	4 686
TAC	4 686
Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	
Laji: Merikrotit <i>Lophiidae</i>	Alue: VII ANF/07.
Belgia	2 318
Saksa	258
Espanja	921
Ranska	14 874
Irlanti	1 901
Alankomaat	300
Yhdistynyt kuningaskunta	4 510
EY	25 082
TAC	25 082
Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

Laji: Merikrotit <i>Lophiidae</i>	Alue: VIIIa,b,d,e ANF/8ABDE.
Espanja	932
Ranska	5 188
EY	6 120
TAC	6 120
Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

Laji: Merikrotit <i>Lophiidae</i>	Alue: VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (EY:n vedet) ANF/8C3411
Espanja	1 629
Ranska	2
Portugali	324
EY	1 955
TAC	1 955
Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

Laji: Kolja <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Alue: IIIa, IIIbcd (EY:n vedet) HAD/3A/BCD
Belgia	18
Tanska	3 036
Saksa	193
Alankomaat	4
Ruotsi	359
EY	3 610 ⁽¹⁾
TAC	4 018
Analyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

⁽¹⁾ Lukuun ottamatta 239 tonnin rehukäyttöön tarkoitettuja sivusaaliita.

Laji: Kolja <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Alue: IIa (EY:n vedet), IV HAD/2AC4.
Belgia	544
Tanska	3 742
Saksa	2 381
Ranska	4 150
Alankomaat	408
Ruotsi	264
Yhdistynyt kuningaskunta	39 832
EY	51 321 ⁽¹⁾
Norja	14 679
TAC	66 000
Analyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

⁽¹⁾ Lukuun ottamatta 578 tonnin rehukäyttöön tarkoitettuja sivusaaliita.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

	Norjan vedet (HAD/*04N-)
EY	38 175

Laji: Kolja <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Alue: Norjan vedet linjan 62° N eteläpuolella HAD/04-N.
---	---

Ruotsi	761
EY	761

TAC Ei merkitystä

Analyyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji: Kolja <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Alue: VIb, XII, XIV HAD/6B1214
---	--

Belgia	2
Saksa	2
Ranska	77
Irlanti	55
Yhdistynyt kuningaskunta	566
EY	702

TAC 702

Analyyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji: Kolja <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Alue: Vb, VIa (EY:n vedet) HAD/5BC6A.
---	---

Belgia	17
Saksa	20
Ranska	838
Irlanti	598
Yhdistynyt kuningaskunta	6 127
EY	7 600

TAC 7 600

Analyyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji: Kolja <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Alue: VII, VIII, IX, X, CECAF 34.1.1 (EY:n vedet) HAD/7/3411
---	--

Belgia	128
Ranska	7 680
Irlanti	2 560
Yhdistynyt kuningaskunta	1 152
EY	11 520

TAC 11 520

Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei alueella saa ylittää alla mainittuja määriä:

	VIIa (HAD/*07A.)
Belgia	24
Ranska	109
Irlanti	649
Yhdistynyt kuningaskunta	718
EY	1 500

Ilmoittaessaan komissiolle kiintiöidensä pyynnistä jäsenvaltioiden on eriteltävä alueella VIIa pyydytetyt määrät. Alueella VIIa pyydytyn koljan purku kielletään, kun tällaisten purkujen kokonaismäärä ylittää 1 500 tonnia.

Laji: Valkoturska <i>Merlangius merlangus</i>	Alue: IIIa WHG/03A.
Tanska	651
Alankomaat	2
Ruotsi	70
EY	723 ⁽¹⁾
TAC	1 500
Varo-TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

⁽¹⁾ Lukuun ottamatta 750 tonnin rehukäyttöön tarkoitettuja sivusaaliita.

Laji: Valkoturska <i>Merlangius merlangus</i>	Alue: Ila (EY:n vedet), IV WHG/2AC4.
Belgia	605
Tanska	2 618
Saksa	681
Ranska	3 935
Alankomaat	1 513
Ruotsi	4
Yhdistynyt kuningaskunta	10 444
EY	19 800 ⁽¹⁾
Norja	2 800 ⁽²⁾
TAC	28 000
Varo-TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

⁽¹⁾ Lukuun ottamatta 5 400 tonnin rehukäyttöön tarkoitettuja sivusaaliita.

⁽²⁾ Voidaan pyytää EY:n vesillä. Tämän kiintiön rajoissa pyydetty saaliit vähennetään Norjan TAC-osuudesta.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

	Norjan vedet (WHG/*04N-)
EY	17 073

Laji: Valkoturska <i>Merlangius merlangus</i>	Alue: Vb (EY:n vedet), VI, XII, XIV WHG/561214
Saksa	10
Ranska	195
Irlanti	478
Yhdistynyt kuningaskunta	917
EY	1 600
TAC	1 600
Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

Laji:	Valkoturska <i>Merlangius merlangus</i>	Alue:	VIIa WHG/07A.
Belgia	1		
Ranska	18		
Irlanti	296		
Alankomaat	0		
Yhdistynyt kuningaskunta	199		
EY	514		
TAC	514		Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
Laji:	Valkoturska <i>Merlangius merlangus</i>	Alue:	VIIb-k WHG/7X7A.
Belgia	211		
Ranska	12 960		
Irlanti	6 006		
Alankomaat	105		
Yhdistynyt kuningaskunta	2 318		
EY	21 600		
TAC	21 600		Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
Laji:	Valkoturska <i>Merlangius merlangus</i>	Alue:	VIII WHG/08.
Espanja	1 440		
Ranska	2 160		
EY	3 600		
TAC	3 600		Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
Laji:	Valkoturska <i>Merlangius merlangus</i>	Alue:	IX, X, CECAF 34.1.1 (EY:n vedet) WHG/9/3411
Portugali	816		
EY	816		
TAC	816		Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
Laji:	Valkoturska ja lyyraturaska <i>Merlangius merlangus</i> ja <i>Pollachius pollachius</i>	Alue:	Norjan vedet linjan 62° N eteläpuolella W/P/04-N.
Ruotsi	190		
EY	190		
TAC	Ei merkitystä		Analyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Kummeliturska <i>Merluccius merluccius</i>	Alue:	IIIa, IIIbcd (EY:n vedet) HKE/3A/BCD
Tanska	1 183		
Ruotsi	101		
EY	1 284		
TAC	1 284 ⁽¹⁾		Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

⁽¹⁾ Kummeliturskan pohjoisen kannan 42 600 tonnin kokonais-TACin rajoissa.

Laji:	Kummeliturska <i>Merluccius merluccius</i>	Alue:	Ila (EY:n vedet), IV (EY:n vedet) HKE/2AC4-C
Belgia	21		
Tanska	866		
Saksa	99		
Ranska	191		
Alankomaat	50		
Yhdistynyt kuningaskunta	269		
EY	1 496		
TAC	1 496 ⁽¹⁾		Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

⁽¹⁾ Kummeliturskan pohjoisen kannan 42 600 tonnin kokonais-TACin rajoissa.

Laji:	Kummeliturska <i>Merluccius merluccius</i>	Alue:	Vb (EY:n vedet), VI, VII, XII, XIV HKE/571214
Belgia	220		
Espanja	7 042		
Ranska	10 873		
Irlanti	1 318		
Alankomaat	142		
Yhdistynyt kuningaskunta	4 293		
EY	23 888		
TAC	23 888 ⁽¹⁾		Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

⁽¹⁾ Kummeliturskan pohjoisen kannan 42 600 tonnin kokonais-TACin rajoissa.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

	VIIIabde (HKE/*8ABDE)
Belgia	28
Espanja	1 137
Ranska	1 137
Irlanti	142
Alankomaat	14
Yhdistynyt kuningaskunta	639
EY	3 096

Laji:	Kummeliturska <i>Merluccius merluccius</i>	Alue:	VIIIa,b,d,e HKE/8ABDE.
Belgia	7		
Espanja	4 902		
Ranska	11 009		
Alankomaat	14		
EY	15 932		
TAC	15 932 ⁽¹⁾		Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

⁽¹⁾ Kummeliturskan pohjoisen kannan 42 600 tonnin kokonais-TACin rajoissa.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

	Vb (EY:n vedet), VI, VII, XII, XIV (HKE/*57-14)
Belgia	1
Espanja	1 420
Ranska	2 557
Alankomaat	4
EY	3 982

Laji:	Kummeliturska <i>Merluccius merluccius</i>	Alue:	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (EY:n vedet) HKE/8C3411
Espanja	3 819		
Ranska	367		
Portugali	1 782		
EY	5 968		
TAC	5 968		Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Mustakitaturska <i>Micromesistius poutassou</i>	Alue:	Ila (EY:n vedet), IV (EY:n vedet) WHB/2AC4-C
Tanska	118 475		
Saksa	195		
Alankomaat	359		
Ruotsi	382		
Yhdistynyt kuningaskunta	2 613		
EY	122 024		
Norja	40 000 ⁽¹⁾		
TAC	Ei merkitystä		Analyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

⁽¹⁾ 120 000 tonnin kokonaiskiintiön rajoissa EY:n vesillä.

Laji: Mustakitaturska <i>Micromesistius poutassou</i>	Alue: IV (Norjan vedet) WHB/04-N.
Tanska	18 050
Yhdistynyt kuningaskunta	950
EY	19 000
TAC	Ei merkitystä
Analyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

Laji: Mustakitaturska <i>Micromesistius poutassou</i>	Alue: V, VI, VII, XII ja XIV WHB/571214
Tanska	9 803
Saksa	37 947
Espanja	63 244 ⁽¹⁾
Ranska	52 809
Irlanti	75 893
Alankomaat	119 216
Portugali	4 743 ⁽¹⁾
Yhdistynyt kuningaskunta	110 678
EY	474 333
Norja	120 000 ⁽²⁾ ⁽³⁾
Färsaaret	45 000 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
TAC	Ei merkitystä
Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

⁽¹⁾ Josta enintään 75 % alueilla VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (EY:n vedet).

⁽²⁾ Voidaan kalastaa EY:n vesillä alueilla II, IVa, VIa linjan 56°30' N pohjoispuolella, VIb ja VII linjan 12°W länsipuolella.

⁽³⁾ Josta enintään p.m. tonnia voi olla hopeakuoreita (*Argentina* spp.).

⁽⁴⁾ Mustakitaturskan saaliit saavat sisältää hopeakuoreiden (*Argentina* spp.) sivusaaliita.

⁽⁵⁾ Voidaan kalastaa EY:n vesillä alueilla VIa linjan 56°30' N pohjoispuolella, VIb ja VII linjan 12°W länsipuolella.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

	IVa WHB/*04A-C
Norja	40 000

Laji: Mustakitaturska <i>Micromesistius poutassou</i>	Alue: VIIIa,b,d,e WHB/8ABDE.
Espanja	24 404
Ranska	18 936
Portugali	3 661
Yhdistynyt kuningaskunta	17 672
EY	64 673
TAC	Ei merkitystä
Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

Erityisedellytykset:

Mikä tahansa edellä mainittujen kiintiöiden osa voidaan kalastaa ICES-alueella Vb (EY:n vedet), suuralueilla VI, VII, XII ja XIV (WHB/*5B-14).

Laji:	Mustakitaturska <i>Micromesistius poutassou</i>	Alue:	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (EY:n vedet) WHB/8C3411
Espanja	107 382		
Portugali	26 845		
EY	134 227		
TAC	Ei merkitystä		Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
Laji:	Pikkupääkampela ja mustapääkampela <i>Microstomus kitt</i> e <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Alue:	Ila (EY:n vedet), IV (EY:n vedet) L/W/2AC4-C
Belgia	352		
Tanska	970		
Saksa	125		
Ranska	265		
Alankomaat	807		
Ruotsi	11		
Yhdistynyt kuningaskunta	3 970		
EY	6 500		
TAC	6 500		Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
Laji:	Tylppäpyrstömolva <i>Molva dyptergia</i>	Alue:	Ila, IV, Vb, VI, VII (yhteisön vedet) BLI/2A47-C
EY	Ei merkitystä ⁽¹⁾		
Norja	200		
TAC	Ei merkitystä		
⁽¹⁾ Täsmennetty asetuksessa (EY) N:o 2270/2004.			
Laji:	Tylppäpyrstömolva <i>Molva dyptergia</i>	Alue:	EY:n vedet alueilla VIa (linjan 56°30' N pohjoispuolella), Vlb BLI/6AN6B.
Färsaaret	900 ⁽¹⁾		
TAC	Ei merkitystä		
⁽¹⁾ Pyydettävä troolilla; isolestikalan ja mustahuotrakalan sivusaaliit luetaan kuuluviksi tähän kiintiöön.			
Laji:	Molva <i>Molva molva</i>	Alue:	I, II (yhteisön vedet ja kansainväliset vedet)
Tanska	10		
Saksa	10		
Ranska	10		
Yhdistynyt kuningaskunta	10		
Muut ⁽¹⁾	5		
EY	45		
⁽¹⁾ Koskee ainoastaan sivusaaliita. Tämän kiintiön puitteissa ei sallita kohdistettua kalastusta.			

Laji: Molva <i>Molva molva</i>	Alue: III (yhteisön vedet ja kansainväliset vedet)
Belgia	10 ⁽¹⁾
Tanska	4 976
Saksa	610
Ruotsi	1 930
Yhdistynyt kuningaskunta	610 ⁽¹⁾
EY	8 136
⁽¹⁾ Ei saa kalastaa alueella 3 III b, c ja d.	
Laji: Molva <i>Molva molva</i>	Alue: IV (yhteisön vedet ja kansainväliset vedet)
Belgia	25
Tanska	397
Saksa	246
Ranska	221
Alankomaat	8
Ruotsi	17
Yhdistynyt kuningaskunta	3 052
EY	3 966
Laji: Molva <i>Molva molva</i>	Alue: V (yhteisön vedet ja kansainväliset vedet)
Belgia	12
Tanska	9
Saksa	9
Ranska	9
Yhdistynyt kuningaskunta	9
EY	48
Laji: Molva <i>Molva molva</i>	Alue: VI, VII, VIII, IX, X, XII, XIV yhteisön vedet ja kansainväliset vedet)
Belgia	56
Tanska	10
Saksa	204
Espanja	4 124
Ranska	4 397
Irlanti	1 102
Portugali	10
Yhdistynyt kuningaskunta	5 063
EY	14 966
Laji: Molva <i>Molva molva</i>	Alue: EY:n vedet alueilla IIa, IV, Vb, VI, VII LIN/2A47-C
EY	Ei merkitystä ⁽¹⁾
Norja	6 800 ⁽²⁾ ⁽³⁾
Färsaaret	800 ⁽⁴⁾ ⁽²⁾
TAC	Ei merkitystä
⁽¹⁾ Täsmennetty asetuksessa (EY) N:o 2270/2004.	
⁽²⁾ Josta muiden lajien sivusaaliita saa olla 25 % alusta kohti kaikkina aikoina suuralueilla VI ja VII. Tämä prosenttiosuus voidaan kuitenkin ylittää tietyillä kalavesillä aloitetun kalastuksen ensimmäisen 24 tunnin aikana. Muiden lajien sivusaaliiden kokonaismäärä suuralueilla VI ja VII ei saa olla yli 3 000 tonnia.	
⁽³⁾ Keila mukaan luettuna. Norjan kiintiöt ovat molvan osalta 6 000 tonnia ja keilan osalta 4 000 tonnia: kiintiöitä voidaan vaihtaa 2 000 tonniin saakka ja ne on pyydetävä pitkäläsiimalla ICES-alueella V b ja ICES-suuralueilla VI ja VII.	
⁽⁴⁾ Mukaan luettuna tylppäpyrstömolva ja keila. Pyydetävä pitkäläsiimalla alueilla VI a (linjan 56°30' N pohjoispuolella) ja VI b.	
⁽²⁾ Josta muiden lajien sivusaaliita saa olla 20 % alusta kohti kaikkina aikoina suuralueella VI. Tämä prosenttiosuus voidaan kuitenkin ylittää tietyillä kalavesillä aloitetun kalastuksen ensimmäisen 24 tunnin aikana. Muiden lajien sivusaaliiden kokonaismäärä suuralueella VI ei saa olla yli 75 tonnia.	

Laji:	Molva <i>Molva molva</i>	Alue:	IV (Norjan vedet) LIN/04-N.
Belgia	7		
Tanska	878		
Saksa	25		
Ranska	10		
Alankomaat	1		
Yhdistynyt kuningaskunta	79		
EY	1 000		
TAC	Ei merkitystä		Analyyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
Laji:	Keisarihummeri <i>Nephrops norvegicus</i>	Alue:	IIIa (EY:n vedet), IIIbcd (EY:n vedet) NEP/3A/BCD
Tanska	3 454		
Saksa	10		
Ruotsi	1 236		
EY	4 700		
TAC	4 700		Analyyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
Laji:	Keisarihummeri <i>Nephrops norvegicus</i>	Alue:	Ila (EY:n vedet), IV (EY:n vedet) NEP/2AC4-C
Belgia	1 117		
Tanska	1 117		
Saksa	16		
Ranska	33		
Alankomaat	575		
Yhdistynyt kuningaskunta	18 492		
EY	21 350		
TAC	21 350		Analyyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
Laji:	Keisarihummeri <i>Nephrops norvegicus</i>	Alue:	IV (Norjan vedet) NEP/04-N.
Tanska	946		
Saksa	1		
Yhdistynyt kuningaskunta	53		
EY	1 000		
TAC	Ei merkitystä		Analyyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
Laji:	Keisarihummeri <i>Nephrops norvegicus</i>	Alue:	Vb (EY:n vedet), VI NEP/5BC6.
Espanja	26		
Ranska	103		
Irlanti	172		
Yhdistynyt kuningaskunta	12 399		
EY	12 700		
TAC	12 700		Analyyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Keisarihummeri <i>Nephrops norvegicus</i>	Alue:	VII NEP/07.
Espanja	1 173		
Ranska	4 753		
Irlanti	7 207		
Yhdistynyt kuningaskunta	6 411		
EY	19 544		
TAC	19 544		Analyyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
Laji:	Keisarihummeri <i>Nephrops norvegicus</i>	Alue:	VIIIa,b,d,e NEP/8ABDE.
Espanja	186		
Ranska	2 914		
EY	3 100		
TAC	3 100		Analyyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
Laji:	Keisarihummeri <i>Nephrops norvegicus</i>	Alue:	VIIIc NEP/08C.
Espanja	156		
Ranska	6		
EY	162		
TAC	162		Analyyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
Laji:	Keisarihummeri <i>Nephrops norvegicus</i>	Alue:	IX, X, CEECAF 34.1.1 (EY:n vedet) NEP/9/3411
Espanja	135		
Portugali	405		
EY	540		
TAC	540		Analyyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
Laji:	Pohjankatkarapu <i>Pandalus borealis</i>	Alue:	IIIa PRA/03A.
Tanska	3 717		
Ruotsi	2 002		
EY	5 719		
TAC	10 710		Analyyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji: Pohjankatkarapu <i>Pandalus borealis</i>	Alue: Ila (EY:n vedet), IV (EY:n vedet) PRA/2AC4-C
Tanska	3 626
Alankomaat	34
Ruotsi	146
Yhdistynyt kuningaskunta	1 074
EY	4 880
TAC	4 980
Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

Laji: Pohjankatkarapu <i>Pandalus borealis</i>	Alue: Norjan vedet linjan 62° N eteläpuolella PRA/04-N.
Tanska	900
Ruotsi	151 ⁽¹⁾
EY	1 051
TAC	Ei merkitystä

⁽¹⁾ Turskan, koljan, lyyraturskan, valkoturskan ja seidin sivusaaliit luetaan näiden lajien kiintiöihin.

Laji: <i>Penaeus</i> -katkaravut <i>Penaeus</i> spp.	Alue: Ranskan Guyana PEN/FGU.
Ranska	4 000 ⁽¹⁾
EY	4 000 ⁽¹⁾
Barbados	24 ⁽¹⁾
Guyana	24 ⁽¹⁾
Suriname	0 ⁽¹⁾
Trinidad ja Tobago	60 ⁽¹⁾
TAC	4 108 ⁽¹⁾
Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

⁽¹⁾ *Penaeus subtilis* ja *Penaeus brasiliensis* -suvun katkarapujen pyynti on kielletty alle 30 m syvillä vesialueilla.

Laji: Punakampela <i>Pleuronectes platessa</i>	Alue: Skagerrak PLE/03AN.
Belgia	46
Tanska	5 917
Saksa	30
Alankomaat	1 138
Ruotsi	317
EY	7 448
TAC	7 600
Analyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

Laji: Punakampela <i>Pleuronectes platessa</i>	Alue: Kattegat PLE/03AS.
Tanska	1 691
Saksa	19
Ruotsi	190
EY	1 900
TAC	1 900
Analyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

Laji:	Punakampela <i>Pleuronectes platessa</i>	Alue:	Ila (EY:n vedet), IV PLE/2AC4.
Belgia	3 530		
Tanska	11 474		
Saksa	3 310		
Ranska	662		
Alankomaat	22 066		
Yhdistynyt kuningaskunta	16 328		
EY	57 370		
Norja	1 630		
TAC	59 000		Analyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

	Norjan vedet (PLE/*04N-)	
EY		30 000

Laji:	Punakampela <i>Pleuronectes platessa</i>	Alue:	Vb (EY:n vedet), VI, XII, XIV PLE/561214
Ranska	27		
Irlanti	358		
Yhdistynyt kuningaskunta	597		
EY	982		
TAC	982		Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Punakampela <i>Pleuronectes platessa</i>	Alue:	VIIa PLE/07A.
Belgia	41		
Ranska	18		
Irlanti	1 051		
Alankomaat	13		
Yhdistynyt kuningaskunta	485		
EY	1 608		
TAC	1 608		Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Punakampela <i>Pleuronectes platessa</i>	Alue:	VIIb,c PLE/7BC.
Ranska	32		
Irlanti	128		
EY	160		
TAC	160		Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Punakampela <i>Pleuronectes platessa</i>	Alue:	VII d,e PLE/7DE.
Belgia	843		
Ranska	2 810		
Yhdistynyt kuningaskunta	1 498		
EY	5 151		
TAC	5 151		Analyyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
Laji:	Punakampela <i>Pleuronectes platessa</i>	Alue:	VIII f,g PLE/7FG.
Belgia	73		
Ranska	132		
Irlanti	202		
Yhdistynyt kuningaskunta	69		
EY	476		
TAC	476		Analyyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
Laji:	Punakampela <i>Pleuronectes platessa</i>	Alue:	VIII h,j,k PLE/7HJK.
Belgia	29		
Ranska	58		
Irlanti	204		
Alankomaat	117		
Yhdistynyt kuningaskunta	58		
EY	466		
TAC	466		Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
Laji:	Punakampela <i>Pleuronectes platessa</i>	Alue:	VIII, IX, X, CEECAF 34.1.1 (EY:n vedet) PLE/8/3411
Espanja	75		
Ranska	298		
Portugali	75		
EY	448		
TAC	448		Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
Laji:	Lyyraturska <i>Pollachius pollachius</i>	Alue:	Vb (EY:n vedet), VI, XII, XIV POL/561214
Espanja	8		
Ranska	270		
Irlanti	79		
Yhdistynyt kuningaskunta	206		
EY	563		
TAC	563		Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Lyyraturuska <i>Pollachius pollachius</i>	Alue:	VII POL/07.
Belgia	529		
Espanja	32		
Ranska	12 177		
Irlanti	1 298		
Yhdistynyt kuningaskunta	2 964		
EY	17 000		
TAC	17 000		Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
Laji:	Lyyraturuska <i>Pollachius pollachius</i>	Alue:	VIIIa,b,d,e POL/8ABDE.
Espanja	286		
Ranska	1 394		
EY	1 680		
TAC	1 680		Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
Laji:	Lyyraturuska <i>Pollachius pollachius</i>	Alue:	VIIIc POL/08C.
Espanja	295		
Ranska	33		
EY	328		
TAC	328		Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
Laji:	Lyyraturuska <i>Pollachius pollachius</i>	Alue:	IX, X, CEECAF 34.1.1 (EY:n vedet) POL/9/3411
Espanja	278		
Portugali	10		
EY	288		
TAC	288		Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji: Seiti <i>Pollachius virens</i>	Alue: Ila (EY:n vedet), IIIa, IIIbcd (EY:n vedet), IV POK/2A34.
Belgia	51
Tanska	6 013
Saksa	15 184
Ranska	35 733
Alankomaat	152
Ruotsi	826
Yhdistynyt kuningaskunta	11 641
EY	69 600
Norja	75 400 ⁽¹⁾
TAC	145 000

Analyyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

⁽¹⁾ Voidaan pyytää vain alueella IV (EY:n vedet) ja Skagerrakissa. Tämän kiintiön rajoissa pyydetty saaliit vähennetään Norjan TAC-osuudesta.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

	Norjan vedet (POK/*04N-)
EY	69 600

Laji: Seiti <i>Pollachius virens</i>	Alue: Norjan vedet linjan 62°N eteläpuolella POK/04-N.
Ruotsi	947
EY	947
TAC	Ei merkitystä

Analyyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji: Seiti <i>Pollachius virens</i>	Alue: Vb (EY:n vedet), VI, XII, XIV POK/561214
Saksa	984
Ranska	9 774
Irlanti	494
Yhdistynyt kuningaskunta	3 792
EY	15 044
TAC	15 044

Analyyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji: Seiti <i>Pollachius virens</i>	Alue: VII, VIII, IX, X, CECAF 34.1.1 (EY:n vedet) POK/7X1034
Belgia	14
Ranska	3 137
Irlanti	1 568
Yhdistynyt kuningaskunta	855
EY	5 574
TAC	5 574

Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Piikkikampela ja silokampela <i>Psetta maxima</i> e <i>Scopthalmus rhombus</i>	Alue:	Ila (EY:n vedet), IV (EY:n vedet) T/B/2AC4-C
Belgia	334		
Tanska	713		
Saksa	182		
Ranska	86		
Alankomaat	2 527		
Ruotsi	5		
Yhdistynyt kuningaskunta	703		
EY	4 550		
TAC	4 550		Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
Laji:	Rauskut <i>Rajidae</i>	Alue:	Ila (EY:n vedet), IV (EY:n vedet) SRX/2AC4-C
Belgia	542		
Tanska	21		
Saksa	27		
Ranska	85		
Alankomaat	462		
Yhdistynyt kuningaskunta	2 083		
EY	3 220		
TAC	3 220		Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
Laji:	Grönlanninpallas <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Alue:	Ila (yhteisön vedet), IV, VI (yhteisön vedet ja kansainväliset vedet)
Tanska	10		
Saksa	18		
Viro	10		
Espanja	10		
Ranska	168		
Irlanti	10		
Puola	10		
Yhdistynyt kuningaskunta	661		
EY	1 042		
Norja	145 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
TAC	Ei merkitystä		
⁽¹⁾ Kalastaminen alueella VI on sallittu vain pitkälläsiimalla. ⁽²⁾ Voidaan pyytää EY:n vesillä alueilla Ila ja VI. ⁽³⁾ Väliaikainen TAC, kunnes Norjan kanssa käytävät vuotta 2005 koskevat kalastusneuvottelut on saatu päätökseen			

Laji:	Makrilli <i>Scomber scombrus</i>	Alue:	Ila (EY:n vedet), IIIa, IIIb,c,d (EY:n vedet), IV MAC/2A34.
Belgia	148		
Tanska	11 866		
Saksa	155		
Ranska	467		
Alankomaat	470		
Ruotsi	3 526 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Yhdistynyt kuningaskunta	435		
EY	17 067 ⁽²⁾		
Norja	28 676 ⁽⁴⁾		
TAC	420 000 ⁽⁵⁾		

Analyttinen TAC, johon ei sovelleta ase-
tuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

⁽¹⁾ Sisältää tämän jäsenvaltion 1 865 makrillitonin kalastuksen ICES-alueella III a ja ICES-alueen IV a ja b EY:n vesillä (MAC/*3A4AB).

⁽²⁾ Mukaan luettuina Norjan vesillä ICES-suuralueella IV pyydetävät 315 tonnia (MAC/*04N-).

⁽³⁾ Norjan vesillä kalastettaessa turskan, koljan, lyyraturskan ja valkoturskan sekä seidin sivusaaliit luetaan näiden lajien kiintiöihin.

⁽⁴⁾ Saaliit vähennetään Norjan TAC-osuudesta (vesillepääsykiintiö). Tämä kiintiö voidaan pyytää vain alueella IV a, lukuun ottamatta 3 000 tonnia, joka voidaan pyytää alueella III a.

⁽⁵⁾ EY:n, Norjan ja Färsaarten sopima TAC pohjoisella alueella.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

	IIIa MAC/*03A.	IIIa, IVb,c MAC/*3A4BC	IVb MAC/*04B.	IVc MAC/*04C.	II a (muut kuin EY:n vedet), VI, 1.1.–31.3.2005 MAC/*2A6.
Tanska		4 130			4 020
Ranska		467			
Alankomaat		470			
Ruotsi			390	10	
Yhdistynyt kuningas- kunta		435			
Norja	3 000				

Laji:	Makrilli <i>Scomber scombrus</i>	Alue:	Ila (muut kuin EY:n vedet), Vb (EY:n vedet), VI, VII, VIIa,b,d,e, XII, XIV MAC/2CX14-
Saksa	13 845		
Espanja	20		
Viro	115		
Ranska	9 231		
Irlanti	46 149		
Latvia	85		
Liettua	85		
Alankomaat	20 190		
Puola	844		
Yhdistynyt kuningaskunta	126 913		
EY	217 477		
Norja	8 500 ⁽¹⁾		
Färsaaret	3 322 ⁽²⁾		
TAC	420 000 ⁽³⁾		

Analyttinen TAC, johon ei sovelleta ase-
tuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

⁽¹⁾ Voidaan pyytää vain alueella II a, VI a (linjan 56°30' N pohjoispuolella), IV a, VII d, e, f ja h.

⁽²⁾ Josta 1 002 tonnia voidaan pyytää ICES-alueella IV a linjan 59° N pohjoispuolella (EY:n alue) 1.1.–15.2. ja 1.10.–31.12. välisinä aikoina. Färsaarten omasta kiintiöstä voidaan pyytää 2 763 tonnia ICES-alueella VI a (linjan 56°30' N pohjoispuolella) koko vuoden ja/tai ICES-alueilla VII e, f, h ja/tai ICES-alueella IV a.

⁽³⁾ EY:n, Norjan ja Färsaarten sopima TAC pohjoisella alueella.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla alueilla saa ylittää alla mainittuja määriä ja tämä vain 1.1.–15.2. ja 1.10.–31.12. välisinä aikoina.

	IVa (EY:n vedet) MAC/*04A-C
Saksa	4 175
Espanja	0
Ranska	2 784
Irlanti	13 918
Alankomaat	6 089
Yhdistynyt kuningaskunta	38 274
EY	65 240
Norja	8 500
Färsaaret	1 002 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Linjan 59° N pohjoispuolella (EY:n alue) 1.1.–15.2. ja 1.10.–31.12.

Laji: Makrilli <i>Scomber scombrus</i>	Alue: VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (EY:n vedet) MAC/8C3411
--	--

Espanja	20 500 ⁽¹⁾
Ranska	136 ⁽¹⁾
Portugali	4 237 ⁽¹⁾
EY	24 873

TAC 24 873

Analyttinen TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

⁽¹⁾ ICES-alueilla VIII a, b, d (MAC/*8ABD) voidaan muiden jäsenvaltioiden kanssa vaihdettavat määrät ottaa enintään 25 prosenttiin asti antavan jäsenvaltion kiintiöstä.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä.

	VIIIb (MAC/*08B.)
Espanja	1 722
Ranska	11
Portugali	356

Laji: Kielikampela <i>Solea solea</i>	Alue: IIIa, IIIbcd (EY:n vedet) SOL/3A/BCD
---	--

Tanska	437
Saksa	25
Alankomaat	42
Ruotsi	16
EY	520

TAC 520

Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji: Kielikampela <i>Solea solea</i>	Alue: II, IV (EY:n vedet) SOL/24.
---	---

Belgia	1 527
Tanska	698
Saksa	1 221
Ranska	305
Alankomaat	13 784
Yhdistynyt kuningaskunta	785
EY	18 320

Norja 280

TAC 18 600

Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji: Kielikampela <i>Solea solea</i>	Alue: Vb (EY:n vedet), VI, XII, XIV SOL/561214
---	--

Irlanti	54
Yhdistynyt kuningaskunta	14
EY	68

TAC 68

Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Kielikampela <i>Solea solea</i>	Alue:	VIIa SOL/07A.
Belgia	474		
Ranska	6		
Irlanti	117		
Alankomaat	150		
Yhdistynyt kuningaskunta	213		
EY	960		
TAC	960		Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
Laji:	Kielikampela <i>Solea solea</i>	Alue:	VIIb,c SOL/7BC.
Ranska	10		
Irlanti	55		
EY	65		
TAC	65		Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
Laji:	Kielikampela <i>Solea solea</i>	Alue:	VIIIf,g SOL/7FG.
Belgia	625		
Ranska	63		
Irlanti	31		
Yhdistynyt kuningaskunta	281		
EY	1 000		
TAC	1 000		Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
Laji:	Kielikampela <i>Solea solea</i>	Alue:	VIIh,j,k SOL/7HJK.
Belgia	54		
Ranska	108		
Irlanti	293		
Alankomaat	87		
Yhdistynyt kuningaskunta	108		
EY	650		
TAC	650		Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
Laji:	Kielikampela <i>Solea solea</i>	Alue:	VIIIa,b SOL/8AB.
Belgia	51		
Espanja	9		
Ranska	3 796		
Alankomaat	284		
EY	4 140		
TAC	4 140		Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Kielikampela <i>Solea</i> spp.	Alue:	VIIIc,d,e, IX, X, CECAF 34.1.1 (EY:n vedet) SOX/8CDE34
Espanja	458		
Portugali	758		
EY	1 216		
TAC	1 216		Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
Laji:	Kilohaili <i>Sprattus sprattus</i>	Alue:	IIIa SPR/03A.
Tanska	33 504		
Saksa	70		
Ruotsi	12 676		
EY	46 250		
TAC	50 000		Varo-TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
Laji:	Kilohaili <i>Sprattus sprattus</i>	Alue:	Ila (EY:n vedet), IV (EY:n vedet) SPR/2AC4-C
Belgia	2 877		
Tanska	227 669		
Saksa	2 877		
Ranska	2 877		
Alankomaat	2 877		
Ruotsi	1 330 ⁽¹⁾		
Yhdistynyt kuningaskunta	9 493		
EY	250 000		
Norja	1 000 ⁽²⁾		
Färsaaret	6 000 ⁽³⁾		
TAC	257 000		Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
⁽¹⁾ Mukaan luettuna tuulenkala. ⁽²⁾ Voidaan pyytää vain suuralueella IV (EY:n vedet). ⁽³⁾ Kiintiö sisältää enintään 1 200 tonnin suuruisen sillin ja silakan sivusaaliin. Mustakitaturskan sivusaaliit luetaan pyydetyksi kalastusalueiden VIa, VIb ja VII mustakitaturskakiintiössä.			
Laji:	Kilohaili <i>Sprattus sprattus</i>	Alue:	VIIde SPR/7DE.
Belgia	38		
Tanska	2 496		
Saksa	38		
Ranska	538		
Alankomaat	538		
Yhdistynyt kuningaskunta	4 032		
EY	7 680		
TAC	7 680		Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Piikkihai <i>Squalus acanthias</i>	Alue:	Ila (EY:n vedet), IV (EY:n vedet) DGS/2AC4-C
Belgia	19		
Tanska	111		
Saksa	20		
Ranska	35		
Alankomaat	30		
Ruotsi	2		
Yhdistynyt kuningaskunta	919		
EY	1 136		
Norja	100 ⁽¹⁾		
TAC	1 236		

Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

⁽¹⁾ Mukaan luettuna pitkäläsimalla pyydytetyt *Galeorhinus galeus* -, *Etmopterus spinax*-, *Deania calceus* -, *Etmopterus princeps* -, *Lepidorfimus equamosus* -, *Etmopterus pusillus* - ja *Centrocygnus cælallpis* -lajien saaliit. Tätä kiintiötä saa pyytää vain ICES-suuralueilla IV, VI ja VII.

Laji:	Piikkimakrillit <i>Trachurus spp.</i>	Alue:	Ila (EY:n vedet), IV (EY:n vedet) JAX/2AC4-C
Belgia	64		
Tanska	27 547		
Saksa	2 077		
Ranska	44		
Irlanti	1 599		
Alankomaat	4 469		
Ruotsi	750		
Yhdistynyt kuningaskunta	4 066		
EY	40 616		
Norja	1 600 ⁽¹⁾		
Färsaaret	1 823 ⁽²⁾		
TAC	42 727		

Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

⁽¹⁾ Voidaan pyytää vain suuralueella IV (EY:n vedet).

⁽²⁾ 6 500 tonnin kiintiön rajoissa ICES-suuralueilla IV, VI a (linjan 56°30' N pohjoispuolella) ja VII e, f ja h.

Laji:	Piikkimakrillit <i>Trachurus spp.</i>	Alue:	Vb (EY:n vedet), VI, VII, VIIIa,b,d,e, XII, XIV JAX/578/14
Tanska	12 088		
Saksa	9 662		
Espanja	13 195		
Ranska	6 384		
Irlanti	31 454		
Alankomaat	46 096		
Portugali	1 277		
Yhdistynyt kuningaskunta	13 067		
EY	133 223		
Färsaaret	4 955 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	137 000		

Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

⁽¹⁾ Tähän kiintiöön saa pyytää vain ICES-alueella IV, VIa (linjan 56°30' N pohjoispuolella) ja VII e, f ja h.

⁽²⁾ 6 500 tonnin kiintiön rajoissa ICES-suuralueilla IV, VI a (linjan 56°30' N pohjoispuolella) ja VII e, f ja h.

Laji: Piikkimakrillit <i>Trachurus spp.</i>	Alue: VIIIc, IX JAX/8C9.
---	------------------------------------

Espanja	29 587 ⁽¹⁾
Ranska	377 ⁽¹⁾
Portugali	25 036 ⁽¹⁾
EY	55 000

TAC 55 000

Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

⁽¹⁾ Josta enintään 5 % piikkimakrilleja, joiden pituus on 12 cm ja 14 cm välillä, sen estämättä mitä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 850/98 19 artiklassa säädetään. Tämän määrän valvomiseksi sovelletaan kalastustuotteiden painoon niitä maihin tuotaessa kerrointa 1,2.

Laji: Piikkimakrillit <i>Trachurus spp.</i>	Alue: X, CECAF ⁽¹⁾ JAX/X34PRT
---	--

Portugali	3 200
EY	3 200

TAC 3 200

Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

⁽¹⁾ Azorien lähivedet, jotka kuuluvat Portugalin suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan.

Laji: Piikkimakrillit <i>Trachurus spp.</i>	Alue: CECAF (EY:n vedet) ⁽¹⁾ JAX/341PRT
---	--

Portugali	1 600
EY	1 600

TAC 1 600

Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

⁽¹⁾ Madeiran lähivedet, jotka kuuluvat Portugalin suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan.

Laji: Piikkimakrillit <i>Trachurus spp.</i>	Alue: CECAF (EY:n vedet) ⁽¹⁾ JAX/341SPN
---	--

Espanja	1 600
EY	1 600

TAC 1 600

Varo-TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

⁽¹⁾ Kanariansaarten lähivedet, jotka kuuluvat Espanjan suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan.

Laji:	Harmaaturska <i>Trisopterus esmarki</i>	Alue:	Ila (EY:n vedet), IIIa, IV (EY:n vedet) NOP/2A3A4.
Tanska	0		
Saksa	0		
Alankomaat	0		
EY	0		
Norja	1 000 ⁽¹⁾		
TAC	Ei merkitystä		Analyyttinen TAC, johon sovelletaan ase- tuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

⁽¹⁾ Tähän kiintiöön saa pyytää alueella VIa linjan 56°30' N pohjoispuolella.

Laji:	Harmaaturska <i>Trisopterus esmarki</i>	Alue:	IV (Norjan vedet) NOP/04-N.
Tanska	4 750 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Yhdistynyt kuningaskunta	250 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
EY	5 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	Ei merkitystä		Analyyttinen TAC, johon ei sovelleta ase- tuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

⁽¹⁾ Mukaan luettuna sekoittuneena oleva piikkimakrilli.

⁽²⁾ Ainoastaan sivusaaliina.

Laji:	Rehukalalajit	Alue:	IV (Norjan vedet) I/F/04-N.
Ruotsi	800 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
EY	800		
TAC	Ei merkitystä		

⁽¹⁾ Turskan, koljan, lyyraturskan ja valkoturskan sekä seidin sivusaaliit luetaan näiden lajien kiintiöihin.
⁽²⁾ Josta enintään 400 tonnia piikkimakrillia.

Laji:	Yhdistetty kiintiö	Alue:	EY:n vedet alueilla Vb, VI, VII R/G/5B67-C
EY	Ei sovelleta rajoituksia		
Norja	600 ⁽¹⁾		
TAC	Ei merkitystä		

⁽¹⁾ Pyydettävä vain pitkäläsiimalla; mukaan luettuina lestikala, siimaturska ja suomuturska.

Laji: Muut lajit	Alue: IV (Norjan vedet) OTH/04-N.
Belgia	38
Tanska	3 500
Saksa	395
Ranska	162
Alankomaat	280
Ruotsi	Ei merkitystä ⁽¹⁾
Yhdistynyt kuningaskunta	2 625
EY	7 000
TAC	Ei merkitystä

Varo-TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

⁽¹⁾ Norjan Ruotsille myöntämä "muiden lajien" kiintiö perinteisellä tasolla.

Laji: Muut lajit	Alue: EY:n vedet alueilla IIa, IV, VIa (linjan 56°30' N pohjoispuolella) OTH/2A46AN
EY	Ei sovelleta rajoituksia
Norja	4 720 ⁽¹⁾
Färsaaret	400 ⁽²⁾
TAC	Ei merkitystä

⁽¹⁾ Vain alueet II a ja IV. Mukaan luettuina kalastustyyppit, joita ei ole erikseen mainittu.

⁽²⁾ Vain valkolihaisten lajien sivusaaliit alueilla IV ja VIa.

LIITE IC

KOILLIS-ATLANTTI JA GRÖNLANTI

ICES-alueet I, II, III a, IV, V, XII, XIV ja NAFO 0, 1 (Grönlannin vedet)

Laji: Arktiset taskuravut <i>Chionoectes</i> spp.	Alue: NAFO 0, 1 (Grönlannin vedet) PCR/N01GRN
---	---

Irlanti	0 ⁽¹⁾
Espanja	0 ⁽¹⁾
EY	0 ⁽¹⁾

TAC Ei merkitystä

Varo-TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

⁽¹⁾ Väliaikainen kiintiö, kunnes vuotta 2005 koskevat kalastusneuvottelut Tanskan kanssa (Färsaarten ja Grönlannin puolesta) on saatu päätökseen.

Laji: Lestikala <i>Coryphaenoides rupestris</i>	Alue: NAFO 0, 1 (Grönlannin vedet) RNG/N01GRN
---	---

Saksa	1 035 ⁽²⁾
EY	1 035 ⁽¹⁾ ⁽²⁾

TAC Ei merkitystä

Varo-TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

⁽¹⁾ Josta 315 tonnia myönnetty Norjalle.

⁽²⁾ Väliaikainen kiintiö, kunnes vuotta 2005 koskevat kalastusneuvottelut Tanskan kanssa (Färsaarten ja Grönlannin puolesta) on saatu päätökseen.

Laji: Lestikala <i>Coryphaenoides rupestris</i>	Alue: V, XIV (Grönlannin vedet) RNG/514GRN
---	--

Saksa	0 ⁽²⁾
Yhdistynyt kuningaskunta	0 ⁽²⁾
EY	285 ⁽¹⁾ ⁽²⁾

TAC Ei merkitystä

Varo-TAC, johon ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

⁽¹⁾ Josta 285 tonnia myönnetty Norjalle.

⁽²⁾ Väliaikainen kiintiö, kunnes vuotta 2005 koskevat kalastusneuvottelut Tanskan kanssa (Färsaarten ja Grönlannin puolesta) on saatu päätökseen.

Laji:	Silli <i>Clupea harengus</i>	Alue:	I, II (EY:n vedet ja kansainväliset vedet) HER/1/2.
Belgia	27		
Tanska	26 909		
Saksa	4 713		
Espanja	89		
Ranska	1 161		
Irlanti	6 967		
Alankomaat	9 630		
Puola	1 362		
Portugali	89		
Suomi	417		
Ruotsi	9 972		
Yhdistynyt kuningaskunta	17 205		
EY	78 541		
Färsaaret	7 548 ⁽¹⁾		
TAC	890 000		

Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96
3 ja 4 artiklaa.

⁽¹⁾ Voidaan kalastaa EY:n vesillä.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

II, Vb linjan 62° N pohjoispuolella (Färsaarten vedet)
(HER/*25B-F)

Belgia	3		
Tanska	2 580		
Saksa	452		
Espanja	9		
Ranska	111		
Irlanti	668		
Alankomaat	924		
Puola	131		
Portugali	9		
Suomi	40		
Ruotsi	956		
Yhdistynyt kuningaskunta	1 650		

Laji:	Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue:	I, II (Norjan vedet) COD/1N2AB.
Saksa	2 356		
Kreikka	292		
Espanja	2 628		
Irlanti	292		
Ranska	2 163		
Portugali	2 628		
Yhdistynyt kuningaskunta	9 140		
EY	19 499		
TAC	471 000		

Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96
3 ja 4 artiklaa.

Laji: Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue: NAFO 0, 1 (mukaan luettuina V, XIV (Grönlannin vedet)) COD/N01514
--	---

Saksa	0 ⁽¹⁾
Yhdistynyt kuningaskunta	0 ⁽¹⁾
EY	0 ⁽¹⁾

TAC 0

Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96
3 ja 4 artiklaa.

⁽¹⁾ Väliaikainen kiintiö, kunnes vuotta 2005 koskevat kalastusneuvottelut Tanskan kanssa (Färsaarten ja Grönlannin puolesta) on saatu päätökseen.

Laji: Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue: I, II b COD/1/2B.
--	-----------------------------------

Saksa	3 116
Espanja	8 056
Ranska	1 330
Puola	1 460
Portugali	1 701
Yhdistynyt kuningaskunta	1 995
Kaikki jäsenvaltiot	100 ⁽¹⁾
EY	17 757 ⁽²⁾

TAC 471 000

Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96
3 ja 4 artiklaa.

⁽¹⁾ Saksaa, Espanjaa, Ranskaa, Puolaa, Portugalia ja Yhdistynyttä kuningaskuntaa lukuun ottamatta.

⁽²⁾ Yhteisön pyydetävissä olevan turskakannan osuuden myöntäminen Huippuvuorten ja Karhusaaren vyöhykkeelle ei vaikuta millään tavoin vuoden 1920 Pariisin sopimuksesta johtuviin oikeuksiin ja velvoitteisiin.

Laji: Turska ja kolja <i>Gadus morhua</i> ja <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Alue: Vb (Färsaarten vedet) C/H/05B-F.
--	--

Saksa	10
Ranska	60
Yhdistynyt kuningaskunta	430
EY	500

TAC Ei merkitystä

Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96
3 ja 4 artiklaa.

Laji: Ruijanpallas <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Alue: V, XIV (Grönlannin vedet) HAL/514GRN
---	--

Portugali	800 ⁽³⁾
EY	1 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾

TAC Ei merkitystä

Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96
3 ja 4 artiklaa.

⁽¹⁾ Josta ainoastaan pitkäläsiimalla kalastettavat 200 tonnia myönnetty Norjalle.

⁽²⁾ Jos turskan ja punasimpun troolikalastuksen yhteydessä saatu ruijanpallaksen sivusaalis johtaa tämän kiintiön ylittymiseen, Grönlannin viranomaiset esittävät ratkaisut, joilla pyritään mahdollistamaan yhteisön turskan ja punasimpun pyynnin jatkuminen kunkin kiintiön täyttymiseen asti.

⁽³⁾ Väliaikainen kiintiö, kunnes vuotta 2005 koskevat kalastusneuvottelut Tanskan kanssa (Färsaarten ja Grönlannin puolesta) on saatu päätökseen.

Laji:	Ruijanpallas <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Alue:	NAFO 0, 1 (Grönlannin vedet) HAL/N01GRN
EY	200 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
TAC	Ei merkitystä		
<p>⁽¹⁾ Josta ainoastaan pitkäläsiimalla kalastettavat 200 tonnia myönnetty Norjalle.</p> <p>⁽²⁾ Jos turskan ja punasimpun troolikalastuksen yhteydessä saatu ruijanpallaksen sivusaalis johtaa tämän kiintiön ylittymiseen, Grönlannin viranomaiset esittävät ratkaisut, joilla pyritään mahdollistamaan yhteisön turskan ja punasimpun pyynnin jatkuminen kunkin kiintiön täyttymiseen asti.</p> <p>⁽³⁾ Väliaikainen kiintiö, kunnes vuotta 2005 koskevat kalastusneuvottelut Tanskan kanssa (Färsaarten ja Grönlannin puolesta) on saatu päätökseen.</p>			
Laji:	Villakuore <i>Mallotus villosus</i>	Alue:	IIB CAP/02B.
EY	0		
TAC	0		
Laji:	Villakuore <i>Mallotus villosus</i>	Alue:	V, XIV (Grönlannin vedet) CAP/514GRN
Kaikki jäsenvaltiot	0 ⁽¹⁾		
EY	0 ⁽¹⁾		
TAC	Ei merkitystä		
<p>⁽¹⁾ Väliaikainen kiintiö, kunnes vuotta 2005 koskevat kalastusneuvottelut Tanskan kanssa (Färsaarten ja Grönlannin puolesta) on saatu päätökseen.</p>			
Laji:	Kolja <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Alue:	I, II (Norjan vedet) HAD/1N2AB.
Saksa	484		
Ranska	291		
Yhdistynyt kuningaskunta	1 485		
EY	2 260		
TAC	Ei merkitystä		Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
Laji:	Mustakitaturska <i>Micromesistius poutassou</i>	Alue:	I, II (kansainväliset vedet) WHB/1/2INT
EY	70 000		
TAC	Ei merkitystä		
Laji:	Mustakitaturska <i>Micromesistius poutassou</i>	Alue:	I, II (Norjan vedet) WHB/1/2-N.
Saksa	500		
Ranska	500		
EY	1 000		
TAC	Ei merkitystä		Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Mustakitatarska <i>Micromesistius poutassou</i>	Alue:	Vb (Färsaarten vedet) WHB/05B-F.
Tanska	7 040		
Saksa	480		
Ranska	768		
Alankomaat	672		
Yhdistynyt kuningaskunta	7 040		
EY	16 000		
TAC	Ei merkitystä	Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

Laji:	Molva ja tylppäpyrstömolva <i>Molva molva</i> ja <i>Molva dypterigia</i>	Alue:	Vb (Färsaarten vedet) B/L/05B-F.
Saksa	950 ⁽¹⁾		
Ranska	2 106 ⁽¹⁾		
Yhdistynyt kuningaskunta	184 ⁽¹⁾		
EY	3 240 ⁽¹⁾		
TAC	Ei merkitystä	Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

⁽¹⁾ Isolestikalan ja mustahuotrakalan sivusaaliit luetaan kuuluviksi tähän kiintiöön 1 080 tonniin asti.

Laji:	Pohjankatkarapu <i>Pandalus borealis</i>	Alue:	V, XIV (Grönlannin vedet) PRA/514GRN
Tanska	887 ⁽²⁾		
Ranska	887 ⁽²⁾		
EY	5 675 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	Ei merkitystä	Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

⁽¹⁾ Josta 2 750 tonnia myönnetty Norjalle ja 1 150 tonnia Färsaarille.

⁽²⁾ Väliaikainen kiintiö, kunnes vuotta 2005 koskevat kalastusneuvottelut Tanskan kanssa (Färsaarten ja Grönlannin puolesta) on saatu päätökseen.

Laji:	Pohjankatkarapu <i>Pandalus borealis</i>	Alue:	NAFO 0, 1 (Grönlannin vedet) PRA/NO1GRN
Tanska	2 000 ⁽¹⁾		
Ranska	2 000 ⁽¹⁾		
EY	4 000 ⁽¹⁾		
TAC	Ei merkitystä	Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

⁽¹⁾ Väliaikainen kiintiö, kunnes vuotta 2005 koskevat kalastusneuvottelut Tanskan kanssa (Färsaarten ja Grönlannin puolesta) on saatu päätökseen.

Laji:	Seiti <i>Pollachius virens</i>	Alue:	I, II (Norjan vedet) POK/1N2AB.
Saksa	2 880		
Ranska	463		
Yhdistynyt kuningaskunta	257		
EY	3 600		
TAC	Ei merkitystä		Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
Laji:	Seiti <i>Pollachius virens</i>	Alue:	I, II (Kansainväliset vedet) POK/1/2INT
EY	0		
TAC	Ei merkitystä		
Laji:	Seiti <i>Pollachius virens</i>	Alue:	Vb (Färsaarten vedet) POK/05B-F.
Belgia	50		
Saksa	310		
Ranska	1 510		
Alankomaat	50		
Yhdistynyt kuningaskunta	580		
EY	2 500		
TAC	Ei merkitystä		Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
Laji:	Grönlanninpallas <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Alue:	I, II (Norjan vedet) GHL/1N2AB.
Saksa	50		
Yhdistynyt kuningaskunta	50		
EY	100		
TAC	Ei merkitystä		Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
Laji:	Grönlanninpallas <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Alue:	I, II (Kansainväliset vedet) GHL/1/2INT
EY	0		
TAC	Ei merkitystä		

Laji:	Grönlanninpallas <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Alue:	V, XIV (Grönlannin vedet) GHL/514GRN
Saksa	5 154 ⁽²⁾		
Yhdistynyt kuningaskunta	271 ⁽²⁾		
EY	6 300 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	Ei merkitystä	Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

⁽¹⁾ Josta 800 tonnia myönnetty Norjalle ja 75 tonnia Färsearille.

⁽²⁾ Väliaikainen kiintiö, kunnes vuotta 2005 koskevat kalastusneuvottelut Tanskan kanssa (Färsearten ja Grönlannin puolesta) on saatu päätökseen.

Laji:	Grönlanninpallas <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Alue:	NAFO 0, 1 (Grönlannin vedet) GHL/N01GRN
Saksa	550 ⁽²⁾		
EY	1 500 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	Ei merkitystä	Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

⁽¹⁾ Josta 800 tonnia myönnetty Norjalle ja 150 tonnia Färsearille.

⁽²⁾ Väliaikainen kiintiö, kunnes vuotta 2005 koskevat kalastusneuvottelut Tanskan kanssa (Färsearten ja Grönlannin puolesta) on saatu päätökseen.

Laji:	Makrilli <i>Scomber scombrus</i>	Alue:	Ila (Norjan vedet) MAC/02A-N.
Tanska	8 500 ⁽¹⁾		
EY	8 500 ⁽¹⁾		
TAC	Ei merkitystä	Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

⁽¹⁾ Voidaan myös pyytää suuralueella IV (Norjan vedet) ja alueella II a (muut kuin EY:n vedet)(MAC/*4N-2A).

Laji:	Makrilli <i>Scomber scombrus</i>	Alue:	Vb (Färsearten vedet) MAC/05B-F.
Tanska	2 763 ⁽¹⁾		
EY	2 763		
TAC	Ei merkitystä	Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

⁽¹⁾ Voidaan pyytää alueella IVa (EY:n vedet)(MAC/*04A-C).

Laji: Punasimput Sebastes spp.	Alue: V, XII, XIV ⁽¹⁾ ⁽²⁾ RED/51214.
Viro	344 ⁽²⁾
Saksa	6 986 ⁽²⁾
Espanja	1 227 ⁽²⁾
Ranska	652 ⁽²⁾
Irlanti	2 ⁽²⁾
Latvia	562 ⁽²⁾
Liettua	3 625 ⁽²⁾
Alankomaat	3 ⁽²⁾
Puola	629 ⁽²⁾
Portugali	1 466 ⁽²⁾
Yhdistynyt kuningaskunta	17 ⁽²⁾
EY	15 513 ⁽²⁾
TAC	Ei merkitystä
Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

⁽¹⁾ EY:n vedet ja kansainväliset vedet.

⁽²⁾ Kiintiö voidaan ottaa NAFO:n sääntelyalueen osa-alueen 2 sekä alueiden IF ja 3K kiintiöstä, mutta luetaan kuuluvaksi suuralueiden V, XII, XIV 25 000 tonnin kokonaiskiintiöön (RED)*N1F3K).

Laji: Punasimput Sebastes spp.	Alue: I, II (Norjan vedet) RED/1N2AB.
Saksa	766 ⁽¹⁾
Espanja	95 ⁽¹⁾
Ranska	84 ⁽¹⁾
Portugali	405 ⁽¹⁾
Yhdistynyt kuningaskunta	150 ⁽¹⁾
EY	1 500 ⁽¹⁾
TAC	Ei merkitystä
Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

⁽¹⁾ Vain sivusaaliina.

Laji: Punasimput Sebastes spp.	Alue: V, XIV (Grönlannin vedet) RED/514GRN
Saksa	11 794 ⁽⁴⁾
Ranska	60 ⁽⁴⁾
Yhdistynyt kuningaskunta	84 ⁽⁴⁾
EY	15 938 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
TAC	Ei merkitystä
Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

⁽¹⁾ Enintään 12 500 tonnia voidaan pyytää pelagisella troolilla. Pohjatroolilla ja pelagisella troolilla pyydytetyt saaliit on ilmoitettava erikseen. Voidaan kalastaa itä- tai länsipuolelta.

⁽²⁾ Pelagisella troolilla pyydyttävä 3 500 tonnia myönnetään Norjalle.

⁽³⁾ 500 tonnia myönnetään Färsaarille. Pohjatroolilla ja pelagisella troolilla pyydytetyt saaliit on kirjattava erikseen.

⁽⁴⁾ Väliaikainen kiintiö, kunnes vuotta 2005 koskevat kalastusneuvottelut Tanskan kanssa (Färsaarten ja Grönlannin puolesta) on saatu päätökseen.

Laji:	Punasimput Sebastes spp.	Alue:	Vb (Färsaarten vedet) RED/05B-F.
Belgia	29		
Saksa	3 679		
Ranska	249		
Yhdistynyt kuningaskunta	43		
EY	4 000		
TAC	Ei merkitystä	Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	
Laji:	Sivusaaliit	Alue:	NAFO 0, 1 (Grönlannin vedet) XBC/N01GRN
EC	2 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	Ei merkitystä		
⁽¹⁾ Viittaa turskan, merikissan, rauskun, molvan ja keilan yhdistettyihin sivusaaliisiin. Turskan sivusaalismäärät eivät saa ylittää 100:a tonnia. Voidaan kalastaa itä- tai länsipuolelta.			
⁽²⁾ Väliaikainen kiintiö, kunnes vuotta 2005 koskevat kalastusneuvottelut Tanskan kanssa (Färsaarten ja Grönlannin puolesta) on saatu päätökseen.			
Laji:	Muut lajit ⁽¹⁾	Alue:	I, II (Norjan vedet) OTH/1N2AB.
Saksa	150 ⁽¹⁾		
Ranska	60 ⁽¹⁾		
Yhdistynyt kuningaskunta	240 ⁽¹⁾		
EY	450 ⁽¹⁾		
TAC	Ei merkitystä	Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	
⁽¹⁾ Vain sivusaaliina.			
Laji:	Muut lajit ⁽¹⁾	Alue:	Vb (Färsaarten vedet) OTH/05B-F.
Saksa	305		
Ranska	275		
Yhdistynyt kuningaskunta	180		
EY	760		
TAC	Ei merkitystä	Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	
⁽¹⁾ Lukuun ottamatta kaupallisesti merkitysettömiä lajeja.			
Laji:	Kampelakalat	Alue:	Vb (Färsaarten vedet) FLX/05B-F.
Saksa	108		
Ranska	84		
Yhdistynyt kuningaskunta	408		
EY	600		
TAC	Ei merkitystä	Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

LIITE I D

LUOTEIS-ATLANTIN

NAFO-alue

Kaikki TAC it ja niihin liittyvät edellytykset vahvistetaan NAFO:n puitteissa.

Laji: Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue: NAFO 2J3KL COD/N2J3KL
--	---------------------------------------

EY 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 28 artiklan säännösten mukaisesti.

Laji: Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue: NAFO 3NO COD/N3NO.
--	------------------------------------

EY 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 28 artiklan säännösten mukaisesti.

Laji: Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue: NAFO 3M COD/N3M.
--	----------------------------------

EY 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 28 artiklan säännösten mukaisesti.

Laji: Mustaeväkampela <i>Glyptocephalus cymoglossus</i>	Alue: NAFO 2J3KL WIT/N2J3KL
---	---------------------------------------

EY 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 28 artiklan säännösten mukaisesti.

Laji: Mustaeväkampela <i>Glyptocephalus cymoglossus</i>	Alue: NAFO 3NO WIT/N3NO.
---	------------------------------------

EY 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 28 artiklan säännösten mukaisesti.

Laji: Liejukampela <i>Hippoglossoides platessoides</i>	Alue: NAFO 3M PLA/N3M.
--	----------------------------------

EY 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 28 artiklan säännösten mukaisesti.

Laji:	Liejukampela <i>Hippoglossoides platessoides</i>	Alue:	NAFO 3LNO PLA/N3LNO.
--------------	---	--------------	-------------------------

EY 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 28 artiklan säännösten mukaisesti.

Laji:	Lyhyteväinen kalmari <i>Illex illecebrosus</i>	Alue:	NAFO-suuralueet 3 ja 4 SQI/N34.
--------------	---	--------------	------------------------------------

Viro 128 ⁽²⁾

Latvia 128 ⁽²⁾

Liettua 128 ⁽²⁾

Puola 227 ⁽²⁾

EY Ei merkitystä ⁽¹⁾ ⁽²⁾

TAC 34 000

Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

⁽¹⁾ Ei määritelyä yhteisön osuutta; Kanada ja nykyiset jäsenvaltiot Viroa, Latviaa, Liettuaa ja Puolaa lukuun ottamatta voivat pyytää 29 467 tonnin määrän.

⁽²⁾ Pyydettävä 1.7.–31.12. välisenä aikana.

Laji:	Ruostekampela <i>Limanda ferruginea</i>	Alue:	NAFO 3LNO YEL/N3LNO.
--------------	--	--------------	-------------------------

Viro

Latvia

Liettua

Puola

EY 0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾

TAC 15 000

⁽¹⁾ Vaikka yhteisöllä on pääsy 76 tonnin jaettuun kiintiöön, kyseiseksi määräksi on päätetty vahvistaa 0. Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 28 artiklan säännösten mukaisesti.

⁽²⁾ Alusten tässä kiintiössä pyytämät saaliit on ilmoitettava lippujäsenvaltiolle sekä NAFO:n pääsihteerille komission välityksellä 48 tunnin välein.

Laji:	Villakuore <i>Mallotus villosus</i>	Alue:	NAFO 3NO CAP/N3NO.
--------------	--	--------------	-----------------------

EY 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 28 artiklan säännösten mukaisesti.

Laji: Pohjankatkarapu <i>Pandalus borealis</i>	Alue: NAFO 3L ⁽¹⁾ PRA/N3L.
Viro	144 ⁽²⁾
Latvia	144 ⁽²⁾
Liettua	144 ⁽²⁾
Puola	144 ⁽²⁾
EY	144 ⁽²⁾ ⁽³⁾
TAC	13 000
Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

⁽¹⁾ Lukuun ottamatta seuraavien koordinaattien rajaamaa aluetta:

Piste nro	Pohjoinen leveyspiiri	Läntinen pituuspiiri
1	47°20'0	46°40'0
2	47°20'0	46°30'0
3	46°00'0	46°30'0
4	46°00'0	46°40'0

⁽²⁾ Kalastetaan 1.1.–31.3., 1.7.–14.9. ja 1.12.–31.12.

⁽³⁾ Kaikki jäsenvaltiot Viroa, Latviaa, Liettuaa ja Puolaa lukuun ottamatta.

Laji: Pohjankatkarapu <i>Pandalus borealis</i>	Alue: NAFO 3M ⁽¹⁾ PRA/N3M.
TAC	⁽²⁾

⁽¹⁾ Alukset saavat pyytää tätä kantaa alueella 3L seuraavien koordinaattien rajoissa:

Piste nro	Pohjoinen leveyspiiri	Läntinen pituuspiiri
1	47°20'0	46°40'0
2	47°20'0	46°30'0
3	46°00'0	46°30'0
4	46°00'0	46°40'0

Kalastaessaan tällä alueella katkarapua alusten on riippumatta siitä, ylittävätkö ne NAFO-alueet 3L ja 3M erottavan rajan, tehtävä ilmoitus Luoteis-Atlantin kalastusjärjestön vahvistamien tiettyjen valvontatoimenpiteiden soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 27 päivänä tammikuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 189/92 (EYVL L 21, 30.1.1992, s. 4, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1048/97 (EYVL L 154, 12.6.1997, s. 1.)) liitteessä olevan 1.3 kohdan mukaisesti.

Lisäksi kielletään katkarapujen pyynti 1 päivästä kesäkuuta 31 päivään joulukuuta 2005 seuraavien koordinaattien rajaamalla alueella:

Piste nro	Pohjoinen leveyspiiri	Läntinen pituuspiiri
1	47°55'0	45°00'0
2	47°30'0	44°15'0
3	46°55'0	44°15'0
4	46°35'0	44°30'0
5	46°35'0	45°40'0
6	47°30'0	45°40'0
7	47°55'0	45°00'0

⁽²⁾ Ei merkitystä. Kalastusta hallinnoidaan pyyntiponnistuksen rajoituksina. Asianomaisten jäsenvaltioiden on myönnettävä erityiskalastuslupia tähän kalastukseen osallistuville kalastusaluksilleen ja toimitettava tiedot näistä luvista komissiolle ennen aluksen toiminnan aloittamista asetuksen (EY) N:o 1627/94 mukaisesti. Poiketen siitä, mitä mainitun asetuksen 8 artiklassa säädetään, luvat ovat voimassa ainoastaan, jos komissio ei ole esittänyt niistä eriyvää mielipidettä viiden työpäivän kuluessa ilmoituksesta.

Alusten enimmäismäärä ja enimmäiskalastusaika ovat seuraavat:

Jäsenvaltio	Alusten enimmäismäärä	Kalastuspäivien enimmäismäärä
Tanska	2	131
Viro	8	1 667
Espanja	10	257
Latvia	4	490
Liettua	7	579
Puola	1	100
Portugali	1	69

Kunkin jäsenvaltion on 25 päivän kuluessa sen kalenterikuukauden päättymisestä, jona saaliit on pyydetty, ilmoitettava komissiolle kuukausittain alueella 3M ja edellä alaviitteessä 1 määritellyllä alueella vietetyt kalastuspäivät.

Laji:	Grönlanninpallas <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Alue:	NAFO 3LMNO GHL/N3LMNO
Viro	380		
Saksa	388		
Latvia	54		
Liettua	27		
Espanja	5 208		
Portugali	2 197		
EY	8 254		
TAC	14 079		Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Rauskut <i>Rajidae</i>	Alue:	NAFO 3LNO SRX/N3LNO.
Espanja	6 561		
Portugali	1 274		
Viro	546		
Liettua	119		
EY	8 500		
TAC	13 500		Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji:	Punasimput <i>Sebastes spp.</i>	Alue:	NAFO 3LN RED/N3LN.
EY	0 ⁽¹⁾		
TAC	0 ⁽¹⁾		

⁽¹⁾ Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 28 artiklan säännösten mukaisesti.

Laji:	Punasimput <i>Sebastes spp.</i>	Alue:	NAFO 3M RED/N3M.
Viro	1 571 ⁽¹⁾		
Germany	513 ⁽¹⁾		
Spain	233 ⁽¹⁾		
Latvia	1 571 ⁽¹⁾		
Liettua	1 571 ⁽¹⁾		
Portugali	2 354 ⁽¹⁾		
EY	7 813 ⁽¹⁾		
TAC	5 000 ⁽¹⁾		Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

⁽¹⁾ Tähän kiintiöön sovelletaan kyseiselle kalakannalle vahvistettua 5 000 tonnin TACia. Jos TAC käytetään loppuun, kohdennettu kalastus lopetetaan riippumatta saaliiden määristä.

Laji: Punasimput <i>Sebastes spp.</i>	Alue: NAFO 3O RED/N3O.	
Espanja	1 771	
Portugali	5 229	
EY	7 000	
TAC	20 000	Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
Laji: Valkosuomuturska <i>Urophycis tenuis</i>	Alue: NAFO 3NO HKW/N3NO.	
Espanja	2 160	
Portugali	2 835	
EY	5 000	
TAC	8 500	Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

LIITE IE

LAAJASTI VAELTAVAT KALAKANNAT

(kaikki alueet)

Kaikki tämän alueen TACit vahvistetaan kansainvälisten tonnikalajärjestöjen, kuten ICCATin tai IATTC:n puitteissa.

Laji: Tonnikala <i>Thunnus thynnus</i>	Alue: Atlantin valtameri linjan 45° W itäpuolella ja Välimeri BFT/AE045W
Kypros	(¹)
Kreikka	323,4
Espanja	6 276,7
Ranska	6 192,7
Italia	4 888
Malta	(¹)
Portugali	590,2
Kaikki jäsenvaltiot	60 (²)
EY	18 331
TAC	32 000
	Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

(¹) Kypros ja Malta voivat pyytää ICCATin kiintiössä 'Muut' sen vuoden 2003 vuosikokouksessa hyväksytyjen ICCATin vaatimustenmukaisuustaulukoiden mukaisesti.

(²) Kyprosta, Kreikkaa, Espanjaa, Ranskaa, Italiaa, Maltaa ja Portugalia lukuun ottamatta ja ainoastaan sivusaaliina.

Laji: Miekkakala <i>Xiphias gladius</i>	Alue: Atlantin valtameri, linjan 5° N pohjoispuolella SWO/AN05N
Espanja	6 541,5
Portugali	1 010,4
Kaikki jäsenvaltiot	148,5 (¹)
EY	7 700,4
TAC	14 000
	Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

(¹) Espanjaa ja Portugalia lukuun ottamatta ja ainoastaan sivusaaliina.

Laji: Miekkakala <i>Xiphias gladius</i>	Alue: Atlantin valtameri, linjan 5° N eteläpuolella SWO/AS05N
Espanja	6 595,6
Portugali	371,1
EY	6 966,7
TAC	15 956
	Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.

Laji: Valkotonnikala, pohjoinen kanta <i>Germo alalunga</i>	Alue: Atlantin valtameri, linjan 5° N pohjoispuolella ALB/AN05N
Irlanti	5 723,3 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
Espanja	31 383 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
Ranska	8 217 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
Yhdistynyt kuningaskunta	600,7 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
Portugali	4 129,5 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
EY	50 053,5 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
TAC	34 500
Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

⁽¹⁾ Verkkojen, pohjaan ankkuroitujen verkkojen, riimuverkkojen ja pussiverkkojen käyttö on kiellettyä.

⁽²⁾ Asetuksen (EY) N:o 973/2001 10 artiklan 1 kohdan mukaisesti kohdelajinaan pohjoisen kannan valkotonnikalaa pyytävien yhteisön alusten lukumääräksi on vahvistettu p.m.

⁽³⁾ Asetuksen (EY) N:o 973/2001 10 artiklan 4 kohdan mukaisesti kohdelajinaan pohjoisen kannan valkotonnikalaa pyytävien yhteisön alusten enimmäislukumäärä on jaettava jäsenvaltioiden kesken.

Jäsenvaltio	Alusten enimmäismäärä
Irlanti	50
Espanja	730
Ranska	151
Yhdistynyt kuningaskunta	12
Portugali	310
EY	1 253

Laji: Valkotonnikala, eteläinen kanta <i>Germo alalunga</i>	Alue: Atlantin valtameri, linjan 5° N eteläpuolella ALB/AS05N
Espanja	943,7
Ranska	311
Portugali	660
EY	1 914,7
TAC	30 915
Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

Laji: Isosilmätunnikala <i>Thunnus obesus</i>	Alue: Atlantin valtameri BET/ATLANT
Espanja	21 526,4
Ranska	9 438
Portugali	13 511
EY	44 475,4
TAC	90 000
Ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.	

Laji:	Purjemarliini <i>Makaira nigricans</i>	Alue:	Atlantin valtameri BUM/ATLANT
EY	103		
TAC	Ei merkitystä		
Laji:	Valkomarliini <i>Tetrapturus alba</i>	Alue:	Atlantin valtameri WHM/ATLANT
EY	46,5		
TAC	Ei merkitystä		

LIITE I F

ANTARKTIS

(CCAMLR-alue)

Näitä CCAMLR:n hyväksymiä TACEja ei jaeta CCAMLR:n jäsenille, joten yhteisön osuus on määrittelemätön. CCAMLR:n sihteeristö valvoo saaliita ja ilmoittaa, milloin kalastus on lopetettava TACin täyttymisen vuoksi.

Laji: Jääkala <i>Chaenocephalus aceratus</i>	Alue: FAO 48.3 Antarktis SSI/F483.
--	--

TAC 2 200 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ TAC, jolla katetaan kaiken kohdennetun pyynnin sivusaaliit. Kun tämä sivusaalis-TAC tulee täyteen, kohdennettu pyynti on lopetettava.

Laji: Jääkala <i>Channichthys rhinoceratus</i>	Alue: FAO 58.5.2 Antarktis LIC/F5852.
--	---

TAC 150 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ TAC, jolla katetaan *Dissostichus eleginoides* ja *Chamsocephalus gunnari* -lajien sivusaaliit. Kun tämä sivusaalis-TAC tulee täyteen, vastaavat kalastukset on lopetettava.

Laji: Makrillijääkala <i>Chamsocephalus gunnari</i>	Alue: FAO 48.3 Antarktis ANI/F483.
---	--

TAC 3 574 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Tätä TACia sovelletaan 15.11.2004 ja 14.11.2005 välisenä aikana. Tämän kannan pyynti rajoitetaan 1.3. ja 31.5.2005 välisenä aikana 894 tonniin.

Laji: Makrillijääkala <i>Chamsocephalus gunnari</i>	Alue: FAO 58.5.2 Antarktis ⁽²⁾ ANI/F5852.
---	--

TAC 1 864 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Tätä TACia sovelletaan 1.12.2004 ja 30.11.2005 välisenä aikana.

⁽²⁾ Tätä TACia varten kalastusalue on määritetty siksi osaksi FAO:n tilastollista aluetta 58.5.2, joka jää seuraavan viivan sisäpuolelle:

- alkaen pisteestä, jossa pituuspiiri 72°15' E leikkaa Australian ja Ranskan välisten merirajojen määrittämistä koskevan sopimuksen rajan, ja siitä pituuspiiriä etelään pisteeseen, jossa se leikkaa leveyspiirin 53°25' S ;
- sitten itään tätä leveyspiiriä pisteeseen, jossa se leikkaa pituuspiirin 74° itäistä pituutta;
- sitten koilliseen geodeettista viivaa leveyspiirin 52°40' S ja pituuspiirin 76° E leikkauspisteeseen;
- sitten pituuspiiriä pitkin pisteeseen, jossa se leikkaa leveyspiirin 52° S ;
- sitten luoteeseen geodeettista viivaa leveyspiirin 51° S ja pituuspiirin 74°30' E leikkauspisteeseen; ja
- sitten lounaaseen geodeettista viivaa pitkin alkupisteeseen.

Laji: Hammasjäähven <i>Dissostichus eleginoides</i>	Alue: FAO 48.3 Antarktis TOP/F483.
---	--

TAC 3 050 ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla suuralueilla saa ylittää alla mainittuja määriä:

Kalastuksenhoitoalue A: 0
linjasta 48°–43°30' W
linjaan 52°30'–56° S
(TOP/*F483A)

Kalastuksenhoitoalue B: 915
linjasta 43°30'–40° W
linjaan 52°30'–56° S
(TOP/*F483B)

Kalastuksenhoitoalue C: 2 135
linjasta 40°–33°30' W
linjaan 52°30'–56° S
(TOP/*F483C)

⁽¹⁾ Tätä TACia sovelletaan pitkäsiimakalastukseen 1.5. ja 31.8.2005 ja mertakalastukseen 1.12. 2004 ja 30.11.2005 välisenä aikana.

⁽²⁾ Sisältää sivusaaliina saatavat 152 tonnia rauskuja ja 152 tonnia *Macrurus* spp. lajia.

Laji: Hammasjäähven <i>Dissostichus eleginoides</i>	Alue: FAO 48.4 Antarktis TOP/F484.
---	--

TAC 28 ⁽¹⁾ ⁽²⁾

⁽¹⁾ Pyydettävä vain pitkäsiimalla.

⁽²⁾ Tätä TACia sovelletaan kalastuskautena siten kuin se määritellään suuralueella 48.3, tai siihen asti, kunnes suuralueen 48.4 *Dissostichus eleginoides* -lajin saaliskiintiö täyttyy, tai kunnes suuralueen 48.3 *Dissostichus eleginoides* -lajin saaliskiintiö täyttyy, sen mukaan, kumpi tapahtuu aiemmin.

Laji: Hammasjäähven <i>Dissostichus eleginoides</i>	Alue: FAO 58.5.2 Antarktis TOP/F5852.
---	---

TAC 2 787 ⁽¹⁾ ⁽²⁾

⁽¹⁾ Tätä TACia sovelletaan troolikalastukseen 1.12.2004 ja 30.11.2005 välisenä aikana ja pitkäsiimakalastukseen 1.5. ja 31.8.2005 välisenä aikana.

⁽²⁾ Tätä TACia sovelletaan vain linjan 79°20' E länsipuolella. Kalastus tämän pituuspiirin itäpuolella on kiellettyä (ks. liite XV).

Laji: Krilli <i>Euphausia superba</i>	Alue: FAO 48 KRI/F48.
---	---------------------------------

TAC 4 000 000 ⁽¹⁾

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla suuralueilla saa ylittää alla mainittuja määriä:

Suuralue 48.1 (KRI/*F481.)	1 008 000
Suuralue 48.2 (KRI/*F482.)	1 104 000
Suuralue 48.3 (KRI/*F483.)	1 056 000
Suuralue 48.4 (KRI/*F484.)	832 000

⁽¹⁾ Tätä TACia sovelletaan 1.12.2004 ja 30.11.2005 välisenä aikana.

Laji: Krilli <i>Euphausia superba</i>	Alue: FAO 58.4.1 Antarktis KRI/F5841.
---	---

TAC 440 000 ⁽¹⁾

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla suuralueilla saa ylittää alla mainittuja määriä:

Alue 58.4.1 länteen pituuspiiristä 115° E (KRI/*F-41W) 277 000

Alue 58.4.1 itään pituuspiiristä 115° E (KRI/*F-41E) 163 000

⁽¹⁾ Tätä TACia sovelletaan 1.12.2004 ja 30.11.2005 välisenä aikana.

Laji: Krill <i>Euphausia superba</i>	Alue: FAO 58.4.2 Antarktis KRI/F5842.
--	---

TAC 450 000 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Tätä TACia sovelletaan 1.12.2004 ja 30.11.2005 välisenä aikana.

Laji: Gobionotothen gibberifrons -jääahven <i>Gobionotothen gibberifrons</i>	Alue: FAO 48.3 Antarktis NOG/F483.
--	--

TAC 1 470 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ TAC, jolla katetaan kaiken kohdennetun pyynnin sivusaaliit. Kun tämä sivusaalis-TAC tulee täyteen, kohdennettu pyynti on lopetettava.

Laji: Lepidonotothen squamifrons -jääahven <i>Lepidonotothen squamifrons</i>	Alue: FAO 48.3 Antarktis NOS/F483.
--	--

TAC 300 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ TAC, jolla katetaan kaiken kohdennetun pyynnin sivusaaliit. Kun tämä sivusaalis-TAC tulee täyteen, kohdennettu pyynti on lopetettava.

Laji: Lepidonotothen squamifrons -jääahven <i>Lepidonotothen squamifrons</i>	Alue: FAO 58.5.2 Antarktis NOS/F5852.
--	---

TAC 80 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ TAC, jolla katetaan kaiken kohdennetun pyynnin sivusaaliit. Kun tämä sivusaalis-TAC tulee täyteen, kohdennettu pyynti on lopetettava.

Laji: Notothenia rossii -jääahven <i>Notothenia rossii</i>	Alue: FAO 48.3 Antarktis NOR/F483.
--	--

TAC 300 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ TAC, jolla katetaan kaiken kohdennetun pyynnin sivusaaliit. Kun tämä sivusaalis-TAC tulee täyteen, kohdennettu pyynti on lopetettava.

Laji: Taskuravut <i>Paralomis</i> spp.	Alue: FAO 48.3 Antarktis PAI/F483.
--	--

TAC 1 600 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Tätä TACia sovelletaan 1.12.2004 ja 30.11.2005 välisenä aikana.

Laji: Tummajääkala <i>Pseudochaenichthus georgianus</i>	Alue: FAO 48.3 Antarktis SGI/F483.
---	--

TAC 300 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ TAC, jolla katetaan kaiken kohdennetun pyynnin sivusaaliit. Kun tämä sivusaalis-TAC tulee täyteen, kohdennettu pyynti on lopetettava.

Laji: Huotrakalat <i>Macrourus</i> spp.	Alue: FAO 58.5.2 Antarktis GRV/F5852.
TAC	360 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ TAC, jolla katetaan <i>Dissostichus eleginoides</i> ja <i>Champocephalus gunnari</i> -lajien sivusaaliit. Kun tämä sivusaalis-TAC tulee täyteen, vastaavat kalastukset on lopetettava.	
Laji: Muut lajit	Alue: FAO 58.5.2 Antarktis OTH/F5852.
TAC	50 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ TAC, jolla katetaan <i>Dissostichus eleginoides</i> ja <i>Champocephalus gunnari</i> -lajien sivusaaliit. Kun tämä sivusaalis-TAC tulee täyteen, vastaavat kalastukset on lopetettava.	
Laji: Rauskut <i>Rajae</i>	Alue: FAO 58.5.2 Antarktis SRX/F5852.
TAC	120 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
⁽¹⁾ TAC, jolla katetaan <i>Dissostichus eleginoides</i> ja <i>Champocephalus gunnari</i> -lajien sivusaaliit. Kun tämä sivusaalis-TAC tulee täyteen, vastaavat kalastukset on lopetettava.	
⁽²⁾ Tähän TACiin luetaan kaikki rauskut.	
Laji: Kalmari <i>Martialia hyadesi</i>	Alue: FAO 48.3 Antarktis SQS/F483.
TAC	2 500 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Tätä TACia sovelletaan 1.12.2004 ja 30.11.2005 välisenä aikana.	

*LIIITE II***LAJITTELEMATTOMIEN SAALIIDEN PURKAMISTA KOSKEVAT
ERITYISTOIMENPITEET SUURALUEILLA II a (EY:N VEDET), III, IV JA VII d**

1. Lajittelemattomien saaliiden purkaminen on kielletty.
 2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että käytössä on riittävä näytteenotto-ohjelma, jolla voidaan valvoa tehokkaasti lajittelemattomien saaliiden purkamista lajeittain. Jäsenvaltiot toimittavat viimeistään 1 päivänä maaliskuuta 2005 komissiolle yksityiskohtaisen kuvauksen näytteenotto-ohjelmista sekä luettelon satamista ja purkamispaikoista, joissa näytteenottojärjestelmät ovat käytössä.
 3. Edellä olevasta 1 kohdasta poiketen lajittelemattomien saaliiden purkaminen sallitaan sellaisissa satamissa ja purkamispaikoissa, joissa on käytössä 2 kohdassa tarkoitettu näytteenottojärjestelmä.
-

LIITE III

SIIRTYMÄKAUDEN TEKNISET JA VALVONTAA KOSKEVAT TOIMENPITEET

A OSA

ITÄMERI

1 Jakso

Turskankalastus

1. Itämeren turskan pyynnissä sallittuja tiettyjä pyydystyyppejä koskevat edellytykset

1.1 Vedettävät verkot

1.1.1 Ilman valikointiristikkoa

Vedettävät verkot, joissa ei ole valikointiristikkoa, ovat kiellettyjä.

1.1.2 Valikointiristikon kanssa

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 88/98 liitteessä V säädetään erityisistä valikointilaitteista, sovelletaan tämän liitteen lisäyksen 1 säännöksiä.

1.1.3 Yhden verkkopyydyksen sääntö

Jos käytetään vedettävää verkkoa, jossa on valikointiristikko, aluksella ei saa pitää muunlaisia pyydyksiä.

1.2 Verkot

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 88/98 liitteessä IV säädetään, verkkojen silmäkoon oltava vähintään 110 mm.

Kokonaispituudeltaan enintään 12-metrinen alusten verkkojen pituus saa olla enintään 12 km.

Kokonaispituudeltaan yli 12-metrinen alusten verkkojen pituus saa olla enintään 24 km.

Verkkojen vedessäpitoaika ei saa olla yli 48 tuntia siitä, kun verkot ensimmäisen kerran lasketaan veteen, siihen, kun verkot on kokonaan nostettu takaisin kalastusalukselle.

2. Turskan sivusaaliit Itämerellä

2.1 Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 88/98 3 artiklan 4 kohdassa säädetään, ei alamittaista turskaa saa pitää aluksella, 2.2 kohdassa tarkoitettua tapausta lukuun ottamatta.

2.2 Kuitenkin poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 88/98 3 artiklan 5 kohdassa säädetään, turskan sivusaaliit sillin/silakan ja kilohailin verkolla, jonka silmäkoko on 32 mm tai sen alle, tapahtuvassa pyynnissä eivät saa olla yli 3 prosenttia painona ilmaistuna. Tästä sivusaaliista saa aluksella pitää enintään 5 prosenttia alamittaisia turskia.

2.3 Turskan sivusaaliit saavat olla enintään 10 prosenttia pyydettyä muita lajeja kuin silliä, silakkaa tai kilohailia muilla kuin 1.1.2 kohdassa tarkoitetuilla trooleilla ja kierrenuotilla.

3. Turskan vähimmäiskoko Itämerellä

Poiketen siitä, mitä neuvoston asetuksen (EY) N:o 88/98 liitteessä III säädetään, turskan alin mitta on 38 senttimetriä.

4. **Itämeren turskan kesäkauden kalastuskielto**

Turskan kalastus on kielletty osa-alueilla 22–24 1 päivän maaliskuuta 2005 ja 30 päivän huhtikuuta 2005 välisenä aikana ja osa-alueilla 25–32 1 päivän toukokuuta 2005 ja 15 päivän syyskuuta 2005 välisenä aikana.

5. **Turskan kalastamista Itämerellä koskevat rajoitukset**

Kielletään kaikki kalastustoiminta seuraavien peräkkäisten pisteiden kautta kulkevien loksodromien rajaamalla alueella, joka mitataan WGS84-koordinaattijärjestelmää käyttäen:

Alue 1:

- 55°45'N, 15°30'E
- 55°45'N, 16°30'E
- 55°00'N, 16°30'E
- 55°00'N, 16°00'E
- 55°15'N, 16°00'E
- 55°15'N, 15°30'E
- 55°45'N, 15°30'E

Alue 2:

- 55°00'N, 19°14'E
- 54°48'N, 19°20'E
- 54°45'N, 19°19'E
- 54°45'N, 18°55'E
- 55°00'N, 19°14'E

Alue 3:

- 56°13'N, 18°27'E
- 56°13'N, 19°31'E
- 55°59'N, 19°13'E
- 56°03'N, 19°06'E
- 56°00'N, 18°51'E
- 55°47'N, 18°57'E
- 55°30'N, 18°34'E
- 56°13'N, 18°27'E

6. **Seurannan, tarkastusten ja valvonnan väliaikaiset ja lisäedellytykset turskakantojen elvyttämisen yhteydessä Itämerellä**

6.1 *Yleiset säännökset*

6.1.1 Itämeren turskakantojen seuranta-, tarkastus- ja valvontaohjelmiin on kuuluttava seuraavat osiot:

Turskan kalastuksen erityisedellytykset Itämerellä

Tanskan, Viron, Suomen, Saksan, Latvian, Liettuan, Puolan ja Ruotsin on laadittava kansalliset valvontaohjelmat.

Seurannan, tarkastuksen ja valvonnan lisätoimenpiteet

Yhteinen valvonta ja tarkastajien vaihto

6.1.2 Turskakantoja koskevia kansallisia valvontaohjelmia voidaan tarkistaa komission aloitteesta tai jäsenvaltion pyynnöstä.

6.2 *Turskan kalastuksen erityisedellytykset Itämerellä*

6.2.1 Kaikilla aluksilla, joiden kokonaispituus on vähintään 8 metriä ja joilla pidetään tai jotka käyttävät turskan kalastukseen Itämerellä sallittuja pyydyksiä, on oltava erityislupa turskan kalastukseen Itämerellä.

6.2.2 Kunkin jäsenvaltion on laadittava luettelo aluksista, joilla on erityislupa turskan kalastukseen Itämerellä.

6.2.3 Sellaisen kalastusaluksen päällikön tai hänen edustajansa, jolle jokin jäsenvaltio on myöntänyt erityisluvan turskan kalastukseen Itämerellä, on täytettävä lisäyksessä 2 vahvistetut edellytykset.

6.3 *Kansalliset valvontaohjelmat*

6.3.1 Kunkin asianomaisen jäsenvaltion on laadittava kansallinen Itämeren valvontaohjelma.

6.3.2 Komissio järjestää vuonna 2005 vähintään yhden kalastus- ja vesiviljelyalan komitean kokouksen Itämeren turskakantoja koskevien kansallisten valvontaohjelmien noudattamisen ja niiden tulosten arvioimiseksi.

6.4 *Jäsenvaltioiden toteuttama seuranta, tarkastus ja valvonta*

6.4.1 Kunkin asianomaisen jäsenvaltion on toimitettava komissiolle 30 päivän kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta luettelo satamista sekä 6.3.1. kohdassa tarkoitettu kansallinen valvontaohjelma ja täytäntöönpanoaikataulu. Komissio toimittaa nämä tiedot kaikille asianomaisille jäsenvaltioille.

6.4.2 Sen estämättä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2847/93 6 artiklan 4 kohdassa säädetään, yhteisön sellaisten kalastusaluksien päälliköiden, joilla on 6.2.1 kohdan mukainen erityislupa turskan kalastukseen Itämerellä, on pidettävä toimistaan kalastuspäiväkirjaa asetuksen (ETY) N:o 2847/93 6 artiklan säännösten mukaisesti.

6.4.3 Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2807/83 5 artiklassa säädetään, sallittu poikkeama arvioitaessa aluksella pidettävien sellaisten kalojen määrää kilogrammoina, joille on määritetty TAC, on 8 prosenttia.

6.4.4 Turskista, jotka on purettu nimetyssä satamassa, on punnittava jäsenvaltioiden valtuuttamien tarkastajien läsnäollessa edustavat näytteet, jotka ovat vähintään 20 prosenttia puretuista määristä, ennen kuin ne tarjotaan ensimyyntiin ja myydään. Jäsenvaltioiden on tätä varten toimitettava komissiolle käytettävän näytteenottojärjestelmän yksityiskohdat yhden kuukauden kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta.

6.4.5 Sen estämättä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2847/93 19 a artiklan 1 kohdan a alakohdassa säädetään, kyseisen asetuksen 19 e, 19 f, 19 g, 19 h ja 19 i artiklaa sovelletaan kalastustoimintaa harjoittaviin yhteisön aluksiin, joilla on 6.2.1 kohdan mukainen erityislupa turskan kalastukseen Itämerellä.

6.4.6 Jäsenvaltioiden on asetuksen (ETY) N:o 2244/2003 13 artiklan säännösten mukaisesti varmistettava, että niiden kyseisen asetuksen 8 artiklan, 10 artiklan 1 kohdan ja 11 artiklan 1 kohdan mukaisesti sellaisilta aluksilta, joilla on erityislupa turskan kalastukseen Itämerellä, saatuja VMS-tietoja käytetään:

a) rekisteröimään jokainen satamaan saapuminen ja satamasta poistuminen atk-tiedostona;

b) rekisteröimään jokainen Itämeren turskanpyyntikieltoalueelle saapuminen ja jokainen kyseiseltä alueelta poistuminen.

- 6.4.7 Jäsenvaltiot voivat toteuttaa vaihtoehtoisia valvontatoimenpiteitä 6.4.5 kohdassa tarkoitettujen ilmoitusvelvollisuuksien noudattamisen varmistamiseksi, jos nämä toimenpiteet ovat yhtä tehokkaita ja avoimia kuin ilmoittamisvelvollisuudet. Vaihtoehtoisista valvontatoimenpiteistä on ilmoitettava komissiolle ennen niiden täytäntöönpanoa.
- 6.4.8 Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2847/93 13 artiklassa säädetään, kaikkien turskan 50 kilogrammaa ylittävien määrien, jotka kuljetetaan johonkin muuhun paikkaan kuin missä ne on purettu tai mihin ne on tuotu, mukana on oltava jäljennös asetuksen (ETY) N:o 2847/93 8 artiklan 1 kohdassa säädetystä ilmoituksesta, joka koskee kyseisen lajin kuljetettuja määriä. Asetuksen (ETY) N:o 2847/93 13 artiklan 4 kohdan b alakohdassa säädettyä poikkeusta ei sovelleta.
- 6.4.9 Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2847/93 34 c artiklan 1 kohdassa säädetään, Itämeren turskan erityinen valvontaohjelma voi jatkua pidempään kuin kahden vuoden ajan sen voimaantulosta.
- 6.5 *Yhteinen valvonta ja tarkastajien vaihto*
- 6.5.1 Asianomaisten jäsenvaltioiden on toteutettava yhteisiä tarkastus- ja valvontatoimia sekä otettava tätä varten käyttöön yhteisiä valvonta-alkuisiin sovellettavia toimintamenettelyjä.
- 6.5.2 Yhteisen tarkastus- ja valvontaohjelman koordinoimiseksi puheenjohtajavaltion on 30 päivän kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta pidettävä toimivaltaisten kansallisten tarkastusviranomaisten kokous.
- 6.5.3 Asianomaisten jäsenvaltioiden on varmistettava, että muiden asianomaisten jäsenvaltioiden tarkastajia kutsutaan osallistumaan ainakin yhteisiin tarkastustoiimiin.
- 6.5.4 Komission tarkastajat voivat osallistua tällaisiin vaihtoihin ja yhteisiin tarkastuksiin.

2 J a k s o

Riianlahti

7. Riianlahtea koskevat erityissäännökset

7.1 *Erityiskalastuslupa*

- 7.1.1 Riianlahdella kalastustoimintaa harjoittavilla aluksilla on oltava asetuksen (EY) N:o 1627/94 7 artiklan mukaisesti annettu erityiskalastuslupa.
- 7.1.2 Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden alusten, joille on annettu 1 kohdassa tarkoitettu erityiskalastuslupa, nimi ja kansallinen rekisterinumero on kunkin jäsenvaltion komissiolle toimittamassa luettelossa.

Luetteloon sisältyvien alusten on täytettävä seuraavat edellytykset:

- a) luetteloissa olevien alusten kokonaiskoneteho (kW) ei saa ylittää kyseisen jäsenvaltion Riianlahdella vuosina 2000–2001 toimineiden alusten kokonaiskonetehoa;
- b) aluksen koneteho ei saa millään hetkellä ylittää 221:tä kilowattia (kW).

7.2 *Aluksen tai moottorin korvaaminen*

- 7.2.1 Jäljempänä 7.1.2 kohdassa mainitussa luettelossa oleva yksittäinen alus voidaan korvata yhdellä tai useammalla aluksella, jos:
- a) korvaaminen ei lisää 7.1.2 kohdan a alakohdassa tarkoitettua kyseisen jäsenvaltion kokonaiskonetehoa, eikä
- b) korvaavan aluksen koneteho ylitä millään hetkellä 221:tä kilowattia.

- 7.2.2 Minkä tahansa 7.1.2 kohdassa tarkoitettussa luettelossa olevan yksittäisen aluksen moottori voidaan korvata, jos:
- moottorin korvaaminen ei lisää millään hetkellä konetehoa yli 221 kilowatin, eikä
 - korvaavan moottorin teho ole niin suuri, että korvaaminen lisäisi 7.1.2 kohdan a alakohdassa tarkoitettua kyseisen jäsenvaltion kokonaiskonetehoa.

B OSA

SKAGERRAK JA KATTEGAT**8. Tekniset säilyttämistoimenpiteet Skagerrakissa ja Kattegatissa**

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 850/98 liitteessä IV säädetään, sovelletaan tämän liitteen lisäyksen 3 säännöksiä.

C OSA

ICES-SUURALUEET I-VII**9. Sillin, makrillin ja piikkimakrillin punnitsemismenettelyt**

- 9.1 Seuraavia menettelyjä on sovellettava yhteisön ja kolmansien maiden alusten Euroopan yhteisössä purkamisiin määriin, kun sillin, makrillin ja piikkimakrillin tai niiden yhdistelmän määrä ylittää purkamista kohden 10 tonnia, ja kyseiset kalat on pyydetty seuraavilta alueilta:
- silli: ICES-suuralueet I, II, IV, VI ja VII sekä alueet IIIa ja Vb;
 - makrilli ja piikkimakrilli: ICES suur-alueet III, IV, VI ja VII sekä alue IIa.
- 9.2 Edellä 9.1 kohdassa tarkoitettujen purkamisten voidaan suorittaa ainoastaan nimetyissä satamissa.
- 9.3 Kunkin asianomaisen jäsenvaltion on annettava komissiolle tiedoksi muutokset, jotka on tehty vuonna 2004 toimitettuun luetteloon nimetyistä satamista, joissa sillin, makrillin ja piikkimakrillin purkaminen voidaan suorittaa, ja ilmoitus kyseisiä satamia koskevista tarkastus- ja valvontamenettelyistä sekä ehdoista ja edellytyksistä 9.1 kohdassa tarkoitettujen lajien ja kantojen määrien kirjaamiseksi ja ilmoittamiseksi kunkin purkamisen yhteydessä. Kyseiset muutokset on annettava tiedoksi vähintään 15 päivää ennen kuin ne tulevat voimaan. Komissio toimittaa nämä tiedot sekä tiedot kolmansien maiden nimetyistä satamista kaikille asianomaisille jäsenvaltioille.
- 9.4 Edellä 9.1 kohdassa tarkoitettujen kalastusalueiden päällikön tai hänen edustajansa on ilmoitettava sen jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille, jossa purkaminen on tarkoitus suorittaa, vähintään neljä tuntia ennen kyseisen jäsenvaltion purkamissatamaan saapumista seuraavat tiedot:
- satama, johon alus aikoo saapua, sekä aluksen nimi ja rekisterinumero,
 - arvioitu kyseiseen satamaan saapumisaika,
 - aluksella olevien lajien määrät kilogrammoina elopainoa.

Asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten on vaadittava, ettei purkamista aloiteta ennen kuin siihen on annettu lupa.

- 9.5 Poiketen siitä, asetuksen (ETY) N:o 2807/83 liitteessä IV olevassa 4.2 kohdassa säädetään, kalastusaluksen päällikön on välittömästi aluksen saavuttua satamaan toimitettava purkamissataman toimivaltaisten viranomaisten pyytämä(t) asiaankuuluva(t) aluspäiväkirjan sivu(t).

Niiden aluksella pidettyjen määrien, joista on ilmoitettu ennen purkamista edellä 9.4 kohdan c alakohdan mukaisesti, on vastattava aluspäiväkirjaan merkittyjä määriä.

Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2807/83 5 artiklan 2 kohdassa säädetään, sallittu poikkeama arvioitaessa kalastuspäiväkirjaan rekisteröityjen aluksella pidettävien kalojen määrää kilogrammoina on 8 prosenttia.

- 9.6 Kaikkien tuoreen kalan ostajien on varmistettava, että kaikki heidän vastaanottamansa määrät punnitaan. Punnitus on suoritettava ennen kalan lajittelua, käsittelyä, varastossa säilyttämistä, purkusatamasta kuljettamista tai jälleenmyyntiä. Punnitustulosta käytetään lastin purkamis- ja myynti-ilmoitusten laatimisessa.

Painoa määritettäessä saa veden vuoksi tehtävä vähennys olla korkeintaan 2 prosenttia.

Asetuksen (EY) N:o 2847/93 9 artiklan 1 ja 2 kohdassa säädettyjen velvoitteiden lisäksi aluksesta purettujen määrien jalostajan tai ostajan on toimitettava asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille kauppalakun jäljennös tai sitä korvaava asiakirja liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta (yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määrätymisperuste) 17 päivänä toukokuuta 1977 annetun kuudennen neuvoston direktiiviin 77/388/ETY ⁽¹⁾ 22 artiklan 3 kohdan mukaisesti. Kauppalakussa tai sitä korvaavassa asiakirjassa on oltava asetuksen (EY) N:o 2847/93 9 artiklan 3 kohdassa edellytetyt tiedot, ja se on toimitettava pyynnöstä tai 48 tunnin kuluessa punnituksen suorittamisesta.

- 9.7 Kaikkien pakastetun kalan ostajien tai hallussapitäjien on varmistettava, että puretut määrät punnitaan ennen kalan käsittelyä, varastossa säilyttämistä, purkusatamasta kuljettamista tai jälleenmyyntiä. Laatikoiden, muovisäiliöiden tai muiden säiliöiden paino, joihin kala on pakattu punnitusta varten, painoa vastaava taara voidaan vähentää purettujen määrien painosta.

Laatikoihin pakastetun kalan paino voidaan vaihtoehtoisesti määrittää kertomalla edustavan näytteen keskipaino, joka perustuu laatikosta poistetun sisällön punnitukseen ilman muovipakkausta riippumatta siitä, onko jää sulanut kalojen pinnalla. Jäsenvaltioiden on annettava komissiolle tiedoksi hyväksyntää varten komission hyväksymään näytteenottomenetelmään vuonna 2004 tehdyt muutokset. Muutosten hyväksymisestä vastaa komissio. Punnitustulosta käytetään lastin purkamis- ja myynti-ilmoitusten laatimisessa.

- 9.8 Toimivaltaisten viranomaisten on hyväksyttävä punnitusjärjestelmät sekä kalibroitava ja sinetöitävä ne viimeistään 1 päivänä toukokuuta 2005. Kalanpunnitsijan on pidettävä sivunumeroitua rekisteriä, johon merkitään kumulatiivinen paino ja kunkin aluksesta puretun määrän paino. Rekisteri on säilytettävä kolmen vuoden ajan. Punnitusjärjestelmän ja rekisterin on oltava kokonaan toimivaltaisten viranomaisten saatavilla.

Ennen ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun punnitusjärjestelmän käyttöönottoa punnitus on tehtävä valvojan läsnäollessa.

- 9.9 Jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten on varmistettava, että vähintään 15 prosentille aluksesta purettujen kalojen määrästä ja vähintään 10 prosentille kalojen purkamistapahtumista tehdään täysi tarkastus, joka sisältää vähintään seuraavat toimet:

a) aluksen saaman saaliin punnitsemisen seuraaminen lajikohtaisesti. Jos kalat puretaan aluksesta pumppaamalla, on valvottava tarkastettaviksi valituista aluksista purettujen kokonaismäärien punnitusta. Kun kyseessä ovat pakastustroolarit, kaikki laatikot on laskettava. Laatikoista/lavoista on punnittava edustava otos niiden keskipainon määrittämiseksi. Laatikoista on myös otettava näytteet hyväksytyä menetelmää noudattaen kalojen keskimääräisen nettopainon (ilman pakkausta ja jäätä) määrittämiseksi;

b) kalastuspäiväkirjaan ja purkamis- tai myynti-ilmoitukseen merkittyjen määrien ristiintarkastus lajikohtaisesti sekä purkamista koskevaan ennakoilmoitukseen merkittyjen ja purettujen määrien ristiintarkastus lajikohtaisesti;

⁽¹⁾ EYVL L 145, 13.6.1977, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2004/66/EY (EUVL L 168, 1.5.2004, s. 35).

- c) jos purkamisen keskeytyy, ennen sen jatkamista vaaditaan lupa.
- d) sen tarkistaminen, että aluksella ei ole enää kaloja purkamisen päätyttyä.

10. **Sillin pyynti alueella II a (EY:n vedet)**

Kielletään alueella II a (EY:n vedet) pyydetyn sillin purkamisen tai aluksella pitäminen 1 päivän tammikuuta ja 28 päivän helmikuuta sekä 16 päivän toukokuuta ja 31 päivän joulukuuta välisenä aikana.

11. **Erityisedellytykset sillin purkamiselle teollisiin tarkoituksiin**

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1434/98 2 artiklan 1 kohdassa säädetään, sovelletaan seuraavia säännöksiä:

ICES-suuralueiden III ja IV ulkopuolella kalastettaessa verkoilla, joiden silmäkoko on alle 32 mm, saatua silliä ei saa pitää aluksella eikä purkaa, jollei saalis ole sillin ja muiden lajien yhdistelmä, jota ei lajitella ja jossa sillin osuus on enintään 10 prosenttia koko sillin ja muiden lajien yhteisestä kokonaispainosta.

12. **Turskan pyyntiä koskevat rajoitukset**

- a) Skotlannin länsipuoli: Kielletään 31 päivään joulukuuta 2005 saakka kaikenlainen kalastustoiminta alueella, joka jää seuraavien peräkkäisten pisteiden kautta kulkevien loksodromien sisäpuolelle:

59°05'N, 06°45'W

59°30'N, 06°00'W

59°40'N, 05°00'W

60°00'N, 04°00'W

59°30'N, 04°00'W

59°05'N, 06°45'W.

- b) Kelttienmeri: Kielletään 31 päivään maaliskuuta 2005 saakka kaikenlainen kalastustoiminta ICES-suuralueen VII siinä osassa, joka sisältyy seuraaviin ICES-ruutuihin: 30E4, 31E4, 32E3. Tämä kieltö ei koske puomitroolareita maaliskuun aikana.

- c) Edellä olevasta a ja b alakohdasta poiketen niissä määritellyillä alueilla ja määriteltyinä ajanjaksoina sallitaan kalastustoiminta mertoja ja hummerimertoja käyttäen, sillä edellytyksellä, että:

- i) aluksella ei ole muita pyydyksiä kuin mertoja ja hummerimertoja, ja

- ii) aluksella ei pidetä muita kaloja kuin simpukoita ja äyriäisiä.

- d) Edellä olevasta a ja b alakohdasta poiketen niissä määritellyillä alueilla sallitaan kalastustoiminta sellaisia verkkoja käyttäen, joiden silmäkoko on pienempi kuin 55 millimetriä, sillä edellytyksellä, että:

- i) aluksella ei ole verkkoja, joiden silmäkoko on yhtä suuri tai suurempi kuin 55 millimetriä;

- ii) aluksella ei pidetä muita kaloja kuin silliä, makrillia, sardiineja, *Sardinella*-suvun kaloja, piikkimakrillia, kilohailia, mustakitatuskaa ja hopeakuoreita.

13. Tuulen kalan kalastuskieltoalue

On kiellettyä purkaa aluksesta tai pitää aluksella tuulenkala, joka on pyydetty maantieteellisellä alueella, jota rajaavat Englannin ja Skotlannin itärannikko ja joka jää seuraavien peräkkäisten pisteiden kautta kulkevien loksodromien sisäpuolelle:

- Englannin itärannikko leveyspiirin 55°30'N kohdalla,
- 55°30'N, 1°00'W,
- 58°00'N, 1°00'W,
- 58°00'N, 2°00'W,
- Skotlannin itärannikko pituuspiirin 0°00'W kohdalla.

Rajoitettu kalastus on kuitenkin sallittua alueella esiintyvän tuulenkalakannan ja kiellon vaikutusten seuraamiseksi.

14. Rockallin koljan kalastuskieltoalue

On kiellettyä kalastaa – pitkäsiimakalastusta lukuun ottamatta – alueella, joka jää seuraavien peräkkäisten pisteiden kautta kulkevien loksodromien sisäpuolelle:

Piste nro	Leveyspiiri	Pituuspiiri
1	57°00'N	15°00'W
2	57°00'N	14°00'W
3	56°30'N	14°00'W
4	56°30'N	15°00'W

15. Irlanninmeren tekniset säilyttämistoimenpiteet

Vuonna 2002 sovellettavista toimenpiteistä Irlanninmeren (ICES-alue VII a) turskakannan elvyttämiseksi 12 päivänä helmikuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 254/2002⁽¹⁾ 2, 3 ja 4 artiklassa tarkoitettuja teknisiä säilyttämistoimenpiteitä sovelletaan väliaikaisesti vuonna 2005.

D OSA

ICES-SUURALUEET VIII, IX JA X**16. Troolauskielto Azoreita, Madeiraa ja Kanariansaaria ympäröivillä vesillä**

On kiellettyä käyttää aluksella pohjatroolia tai sen kaltaisia vedettäviä verkkopyydyksiä, joilla kalastetaan merenpohjaa pitkin, seuraavat koordinaatit yhdistävän linjan rajoittamilla alueilla jäsenvaltioiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilla vesillä:

a) *Azorit*

36°00'N, 23°00'W

42°00'N, 23°00'W

⁽¹⁾ EYVL L 41, 13.2.2002, s. 1.

42°00'N, 34°00'W

36°00'N, 34°00'W

36°00'N, 23°00'W

b) *Kanariansaaret ja Madeira*

27°00'N, 19°00'W

26°00'N, 15°00'W

29°00'N, 13°00'W

36°00'N, 13°00'W

36°00'N, 19°00'W

27°00'N, 19°00'W

E OSA

VÄLIMEREN ALUE

17. **Tekniset säilyttämistoimenpiteet Välimeren alueella**

Kaikkea kalastustoimintaa, jota harjoitetaan nykyisin neuvoston asetuksen (EY) N:o 1626/94 3 artiklan 1 ja 1 a kohdassa, 6 artiklan 1 ja 1 a kohdassa säädettyjen poikkeuksien nojalla, voidaan tilapäisesti jatkaa vuonna 2005.

F OSA

ITÄINEN TYYNIMERI

18. **Kurenuotat itäisen Tyynenmeren alueella (Amerikan trooppisten tonnikalojen suojelukomission, IATTC, sääntelyalue).**

Kielletään kurenuotta-aluksilta keltaevätonnikalan (*Thunnus albacares*), isosilmätonnikalan (*Thunnus obesus*) ja boniitin (*Katsuwonus pelamis*) kalastus joko 1 päivän elokuuta ja 11 päivän syyskuuta 2005 välisenä aikana tai 20 päivän marraskuuta ja 31 päivän joulukuuta 2005 välisenä aikana alueella, jota rajaavat:

— Amerikan Tyynenmerenpuoliset rannikot,

— pituuspiiri 150° W,

— leveyspiiri 40° N,

— leveyspiiri 40° S.

Asianomaisten jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle valitsemansa kalastuskieltokausi ennen 1 päivää heinäkuuta 2005. Asianomaisten jäsenvaltioiden kurenuotta-alusten on lopetettava kurenuotalla kalastaminen määritetyllä alueella valittuna kautena.

Amerikan trooppisten tonnikalojen suojelukomission sääntelyalueella tonnikalaa pyytävien kurenuotta-alusten on tämän asetuksen voimaantulopäivästä alkaen pidettävä aluksella ja sen jälkeen purettava aluksesta kaikki isosilmätonnikalan, boniitin ja keltaevätonnikalan saaliit, lukuun ottamatta kaloja, joita pidetään ihmisravinnoksi soveltumattomina muun syyn kuin niiden koon vuoksi. Ainoa poikkeus on kalastusmatkan viimeinen osa, kun jäljellä ei ehkä ole riittävästi tilaa sijoittaa kaikkia kyseisellä kalastusmatkalla saaliiksi saatuja tonnikaloja.

Kurenuotta-alusten on siinä määrin kuin se on käytännössä mahdollista päästettävä nopeasti vapaaksi vahingoittumattomat merikilpikonnat, hait, purjekalat, rauskut, dolfiinit ja muut kohdelajeihin kuulumattomat saaliit. Kalastajia on rohkaistava kehittämään ja käyttämään tekniikoita ja välineistöä, joilla helpotetaan kyseisten eläinten nopeaa vapaaksi päästämistä.

Seuraavia erityistoimenpiteitä sovelletaan verkkoihin jääneisiin tai juuttuneisiin merikilpikonniin:

- a) Jos verkossa havaitaan merikilpikonna, se on kaikin järkevin tavoin pyrittävä pelastamaan ennen kuin se juuttuu verkkoon, käyttäen tarvittaessa myös pikavenettä.
- b) Jos merikilpikonna on juuttunut kiinni verkkoon, verkon kelaaminen on lopetettava heti, kun merikilpikonna nousee vedestä, eikä sitä saa aloittaa uudelleen ennen kuin merikilpikonna on irrotettu verkosta ja päästetty vapaaksi.
- c) Jos merikilpikonna tuodaan alukselle, sitä on avustettava selviytymään kaikin tarkoituksenmukaisin keinoin ennen kuin se päästetään takaisin veteen.
- d) Tonnikala-aluksia kielletään laskemasta veteen suolasäkkejä tai muuta muovijätettä.
- e) Kannustetaan kalojen yhteenkokoamiseen käytettäviin välineisiin ja muihin pyydyksiin juuttuneiden merikilpikonniin vapauttamista siinä määrin kuin se on käytännössä mahdollista.
- f) Lisäksi kannustetaan poistamaan kalojen yhteenkokoamiseen käytettävät välineet, joita ei käytetä.

G OSA

ITÄ-ATLANTTI JA VÄLIMERI

19. Itä-Atlantin ja Välimeren tonnikalan vähimmäiskoko

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 973/2001 6 artiklassa ja liitteessä IV säädetään, Välimeren tonnikalan vähimmäiskoko on 10 kilogrammaa tai 80 senttimetriä.

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 973/2001 7 artiklan 1 kohdassa säädetään, Itä-Atlantilta ja Välimerestä pyydetyille tonnikalalle ei myönnetä toleranssirajaa.

20. Isosilmätonnikalan vähimmäiskoko

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 973/2001 6 artiklassa ja liitteessä IV säädetään, isosilmätonnikalan vähimmäiskokovaatimus poistetaan.

21. Eräiden alus- ja pyydystyyppien käyttöä koskevat rajoitukset

1. Isosilmätonnikalakannan ja erityisesti nuorten kalojen suojelemiseksi kurenuotta-alusten ja siima-alusten käyttö kalastuksessa on kielletty jäljempänä a ja b alakohdassa määritellyn kauden aikana ja niissä määritellyllä alueella:

a) Alue on seuraava:

eteläinen raja: leveyspiiri 0° eteläistä leveyttä

pohjoinen raja: leveyspiiri 5° pohjoista leveyttä

läntinen raja: pituuspiiri 20° läntistä pituutta

itäinen raja: pituuspiiri 10° läntistä pituutta

b) Kielto on voimassa kunakin vuotena 1 päivästä marraskuuta 30 päivään marraskuuta.

2. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 973/2001 3 artiklassa säädetään, yhteisön kalastusalueet saavat harjoittaa kalastusta 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettulla alueella ja 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuna kauden aikana ilman, että niihin sovelletaan tiettyjen alus- ja pyydystystyyppien käyttöä koskevia rajoituksia.

22. Urheilu- ja virkistyskalastusta koskevat toimenpiteet Välimerellä

1. Kunkin jäsenvaltion on toteutettava tarvittavat toimenpiteet vedettävien verkkojen, saartopyydysten, nuottamisen, laahusrekin ja harojen, verkkojen, riimuverkkojen ja pitkiensiimojen käytön kieltämiseksi tonnikalan ja sen lähilajien, erityisesti BFT:n urheilu- ja virkistyskalastuksessa Välimerellä.
2. Kunkin jäsenvaltion on varmistettava, ettei urheilu- ja virkistyskalastuksessa Välimerellä saatuja tonnikalan ja sen lähilajien saaliita pidetä kaupan.

23. Tonnikalaa koskeva näytteenottosuunnitelma

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 973/2001 5 a artiklassa säädetään, kunkin jäsenvaltion on perustettava näytteenotto-ohjelma pyydettyjen tonnikalojen määrien arvioimiseksi koottain; tämä edellyttää etenkin, että altaista on otettava kokonäytteet siten, että otetaan yksi näyte (= 100 yksilöä) jokaista 100:aa tonnia elävää kalaa kohti. Kokonäytteet otetaan viljelylaitoksella tapahtuvan pyynnin ⁽¹⁾ aikana tehtävä II:ta koskevan ICCATin raportointimenetelmän mukaisesti. Näytteet olisi otettava jokaisen pyynnin yhteydessä ja kaikista altaista. Tiedot on toimitettava ICCATille 31 päivään heinäkuuta mennessä edellisenä vuotena suoritettuna näytteenoton osalta.

24. Väliaikaiset toimenpiteet herkkien syvän meren luontotyyppien suojelemiseksi

Kielletään pohjatroulaus ja kalastus seisovia pyydyksiä käyttäen, mukaan lukien lukien pohjaverkot ja pitkäsiimat, seuraavien peräkkäisten pisteiden kautta kulkevien loksodromien rajaamalla alueella, joka mitataan WGS84-koordinaattijärjestelmää käyttäen:

Hecaten merenalaiset vuoret (The Hecate Seamounts):

- 52°21.2866'N, 31°09.2688'W
- 52°20.8167'N, 30°51.5258'W
- 52°12.0777'N, 30°54.3824'W
- 52°12.4144'N, 31°14.8168'W
- 52°21.2866'N, 31°09.2688'W

Faradayn merenalaiset vuoret (The Faraday Seamounts):

- 50°01.7968'N, 29°37.8077'W
- 49°59.1490'N, 29°29.4580'W
- 49°52.6429'N, 29°30.2820'W
- 49°44.3831'N, 29°02.8711'W
- 49°44.4186'N, 28°52.4340'W
- 49°36.4557'N, 28°39.4703'W
- 49°29.9701'N, 28°45.0183'W
- 49°49.4197'N, 29°42.0923'W
- 50°01.7968'N, 29°37.8077'W

⁽¹⁾ Yli vuoden ajan viljellyn kalan osalta olisi otettava käyttöön täydentäviä näytteenottomenetelmiä.

Reykjanesin Ridge (The Reykjanes Ridge) osittain:

- 55°04.5327'N, 36°49.0135'W
- 55°05.4804'N, 35°58.9784'W
- 54°58.9914'N, 34°41.3634'W
- 54°41.1841'N, 34°00.0514'W
- 54°00.0'N, 34°00.0'W
- 53°54.6406'N, 34°49.9842'W
- 53°58.9668'N, 36°39.1260'W
- 55°04.5327'N, 36°49.0135'W

Altairin merenalaiset vuoret (The Altair Seamounts):

- 44°50.4953'N, 34°26.9128'W
- 44°47.2611'N, 33°48.5158'W
- 44°31.2006'N, 33°50.1636'W
- 44°38.0481'N, 34°11.9715'W
- 44°38.9470'N, 34°27.6819'W
- 44°50.4953'N, 34°26.9128'W

Antialtairin merenalaiset vuoret (The Antialtair Seamounts):

- 43°43.1307'N, 22°44.1174'W
- 43°39.5557'N, 22°19.2335'W
- 43°31.2802'N, 22°08.7964'W
- 43°27.7335'N, 22°14.6192'W
- 43°30.9616'N, 22°32.0325'W
- 43°40.6286'N, 22°47.0288'W
- 43°43.1307'N, 22°44.1174'W

H OSA

SYVÄNMEREN LAJIT

Poiketen siitä, mitä asetuksessa (EY) N:o 2347/2002 säädetään, vuonna 2005 sovelletaan seuraavaa:

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden lipun alla purjehtivilta ja niissä rekisteröidyiltä aluksilta vaaditaan syvänmeren kalastuslupa silloin, kun ne harjoittavat kalastustoimintaa, joka johtaa syvänmeren lajien ja grönlanninpallaksen yli 10 tonnin saaliin pyytämiseen ja aluksella pitämiseen kunakin kalenterivuonna.

On kuitenkin kiellettyä yhdellä merimatalla pyytää ja pitää aluksella, jälleenlaivata tai purkaa yhteensä yli 100 kilogramman määrää syvänmeren lajeja ja grönlanninpallasta, jollei kyseisellä aluksella ole syvänmeren kalastuslupaa.

*Liitteen III lisäys 1***BACOMA -troolinperän valikointiristikon tekniset tiedot**

Troolien, ankkuroitujen kierrenuottien ja muiden vastaavien vedettävien verkkopyydysten, joiden perän silmäkoko on vähintään 105 millimetriä, sisäläpimitaltaan 110 millimetrin neliösilmäistä valikointiristikkoa koskevat tekniset tiedot.

Valikointiristikko on suorakulmainen troolinperään kiinnitetty havaskappale. Valikointiristikoita saa olla vain yksi. Valikointiristikoon ei saa kiinnittää mitään, mikä tukkii sen millään tavoin sisä- tai ulkopuolelta.

Troolinperän, pidennysosan ja troolin rungon kapenevan osan koko

Troolinperän on koostuttava kahdesta samankokoisesta havaskappaleesta, jotka on yhdistetty molemmista reunoista jameilla.

Aluksella ei saa pitää verkkopyydystä, jonka perän jonkin kohdan kehällä on yli 100 avointa vinoneliösilmää, liitoskohtaa tai jameita lukuun ottamatta.

Jameita lukuun ottamatta avoimien vinoneliösilmiä lukumäärä ei saa jatko- tai pidennysosan minkään kohdan kehällä olla suurempi tai pienempi kuin sen suppeassa merkityksessä ymmärretyin troolin perän etuosan ja troolin kapenevan osan kapeimman kohdan silmiä lukumäärä jameita lukuun ottamatta (kuva 1).

Valikointiristikon sijainti

Valikointiristikko sijoitetaan troolinperän yläpuoliseen havaskappaleeseen. Valikointiristikon on päätyttävä enintään neljän silmän päässä sulkuköydestä, mukaan luettuna käsin punottu silmäriivi, jonka kautta sulkuköysi pujotetaan (kuva 2).

Valikointiristikon koko

Silmätankojen lukumääränä ilmaistun valikointiristikon leveyden on oltava yhtä suuri kuin troolinperän ylemmän havaskappaleen avoimien vinoneliösilmiä lukumäärä jaettuna kahdella. Tarvittaessa voidaan sallia, että enintään 20 prosenttia ylemmän havaskappaleen avointen vinoneliösilmiä määrästään säilytetään siten, että ne on jaettu tasaisesti valikointiristikon molemmiin puoliin (kuva 3).

Valikointiristikon on oltava vähintään 3,5 metriä pitkä.

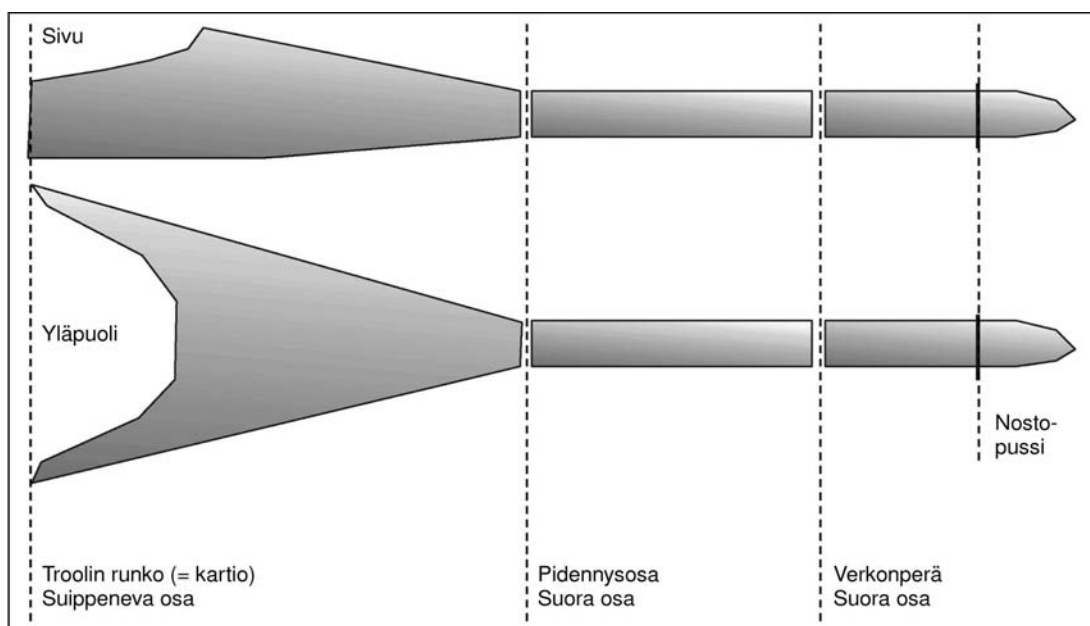
Valikointiristikon silmäkoko

Silmien koon on oltava vähintään 110 millimetriä. Silmien on oltava neliösilmiä, toisin sanoen valikointiristikon havaksen kaikki neljä reunaa muodostuvat silmistä, joiden molemmat silmätangot on leikattu. Havaskappale on kiinnitettävä siten, että silmiä reunit ovat perän pituussuuntaan nähden samansuuntaisesti ja kohtisuorassa. Havaksen on oltava solmuton ja yksisäikeistä punosta tai havasta, jolla on todistetusti vastaavat valikointiominaisuudet. Yksittäisen säikeen läpimitan on oltava vähintään 4,9 millimetriä.

Muu erittely

Kiinnittämistä koskevat tekniset tiedot esitetään kuvissa 4a, 4b ja 4c. Nostoköyden on oltava vähintään 4 metriä pitkä.

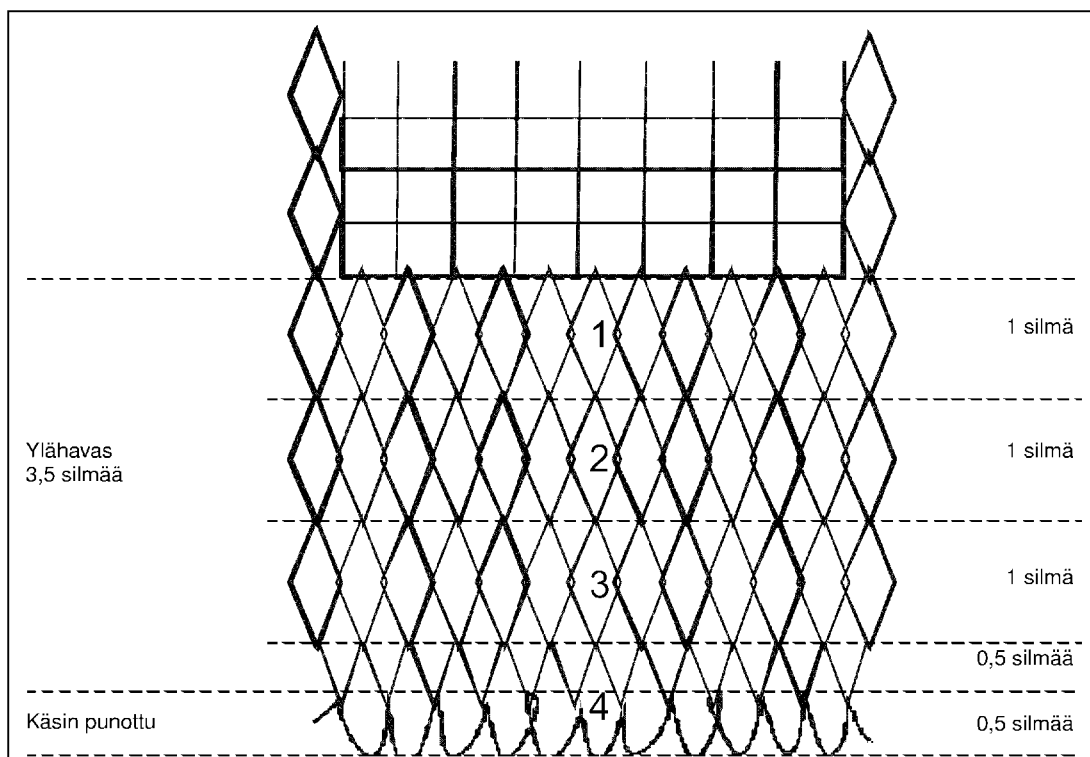
Kuva 1



Troolipyödyys voidaan jakaa kolmeen eri osaan osien muodon ja toiminnan mukaan.

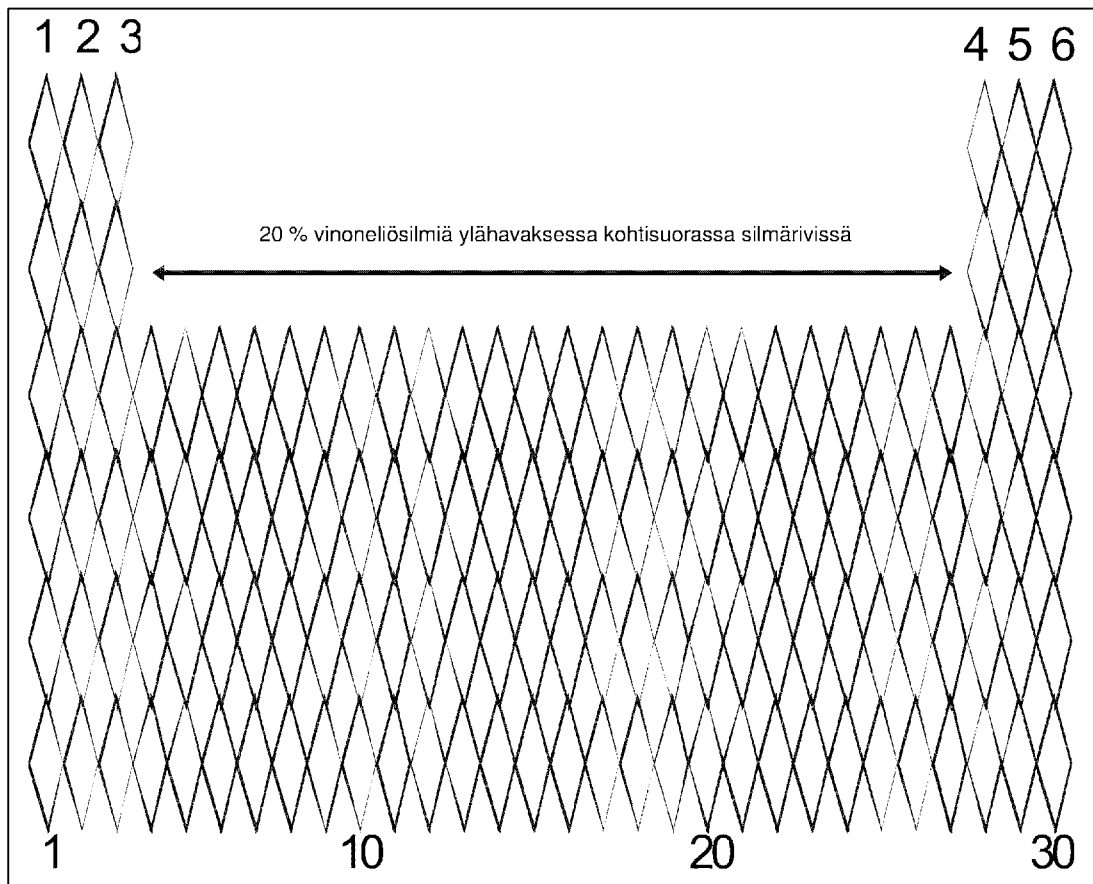
Troolin runko on kapeneva ja usein 10—40 metriä pitkä. Pidennysosa on kapenematon ja tavallisesti valmistettu joko yhdestä tai kahdesta 49,5 silmää pitkästä havaksesta, ja sen pituus suoraksi vedettynä on 6 tai 12 metriä. Troolinperä on myös kapenematon, ja se on usein valmistettu kaksisäikeisestä langasta, jotta se kestää paremmin kulutusta. Troolin perän pituus on usein 49,5 silmää eli noin kuusi metriä, vaikka lyhyempiäkin (2—4 metriä) troolin perä käytetään pienemmissä aluksissa. Nostoköyden alapuolista osaa kutsutaan nostopussiksi.

Kuva 2



Valikointiristikon etäisyyden sulkuköydestä on oltava 4 silmää. Ylemmässä havaskappaleessa on 3,5 vinoneliösilmää ja yksi 0,5 silmän kokoinen käsin punottu rivi sulkuköyttä varten.

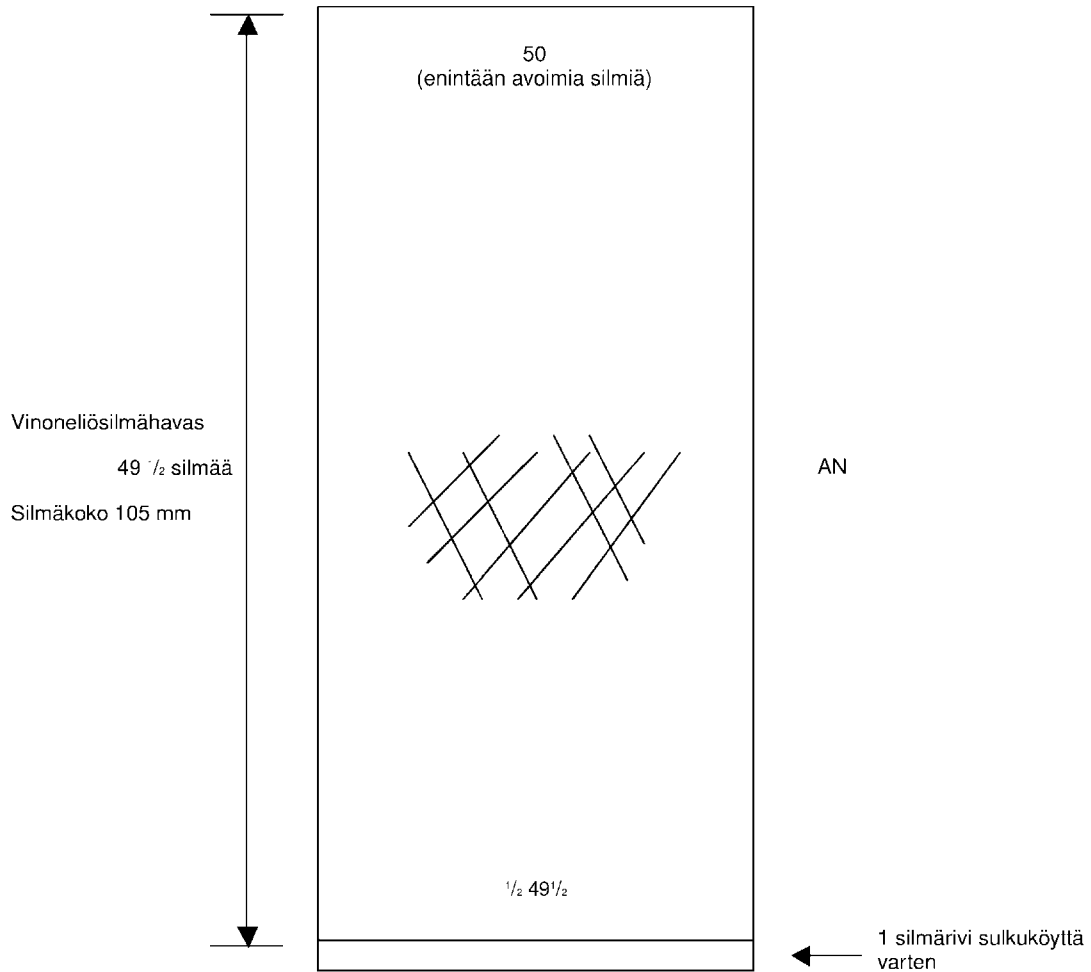
Kuva 3



20 prosenttia ylähavaksen vinoneliösilmiä jameisiin nähden kohtisuorassa olevassa silmärivissä voidaan säilyttää. Jos esimerkiksi (kuva 3) ylähavas on 30 avoimen silmän levyinen, 20 prosenttia tästä on kuusi silmää. Näin saadaan valikointiristikon molemmille puolille kolme avointa silmää. Valikointiristikon leveys on siis 12 silmätankoa ($30 - 6 = 24$ vinoneliösilmää jaettuna kahdella on 12 silmätankoa).

Kuva 4a

Alahavas

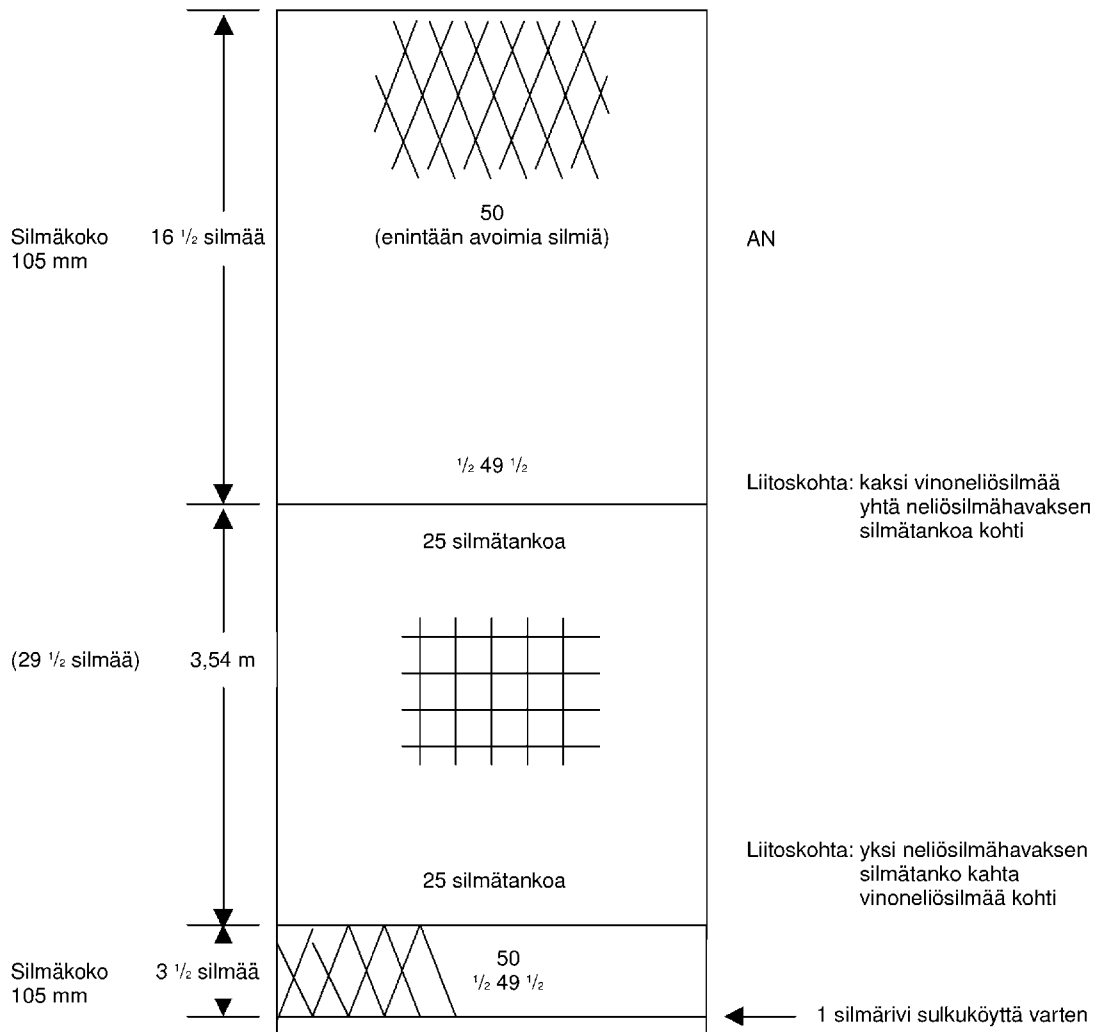


49,5 silmää pitkän verkon alahavaksen rakenne.

Kuva 4b

Ylähavas

(jossa on vinoneliösilmiä jameen ja neliösilönhavaksen välissä)

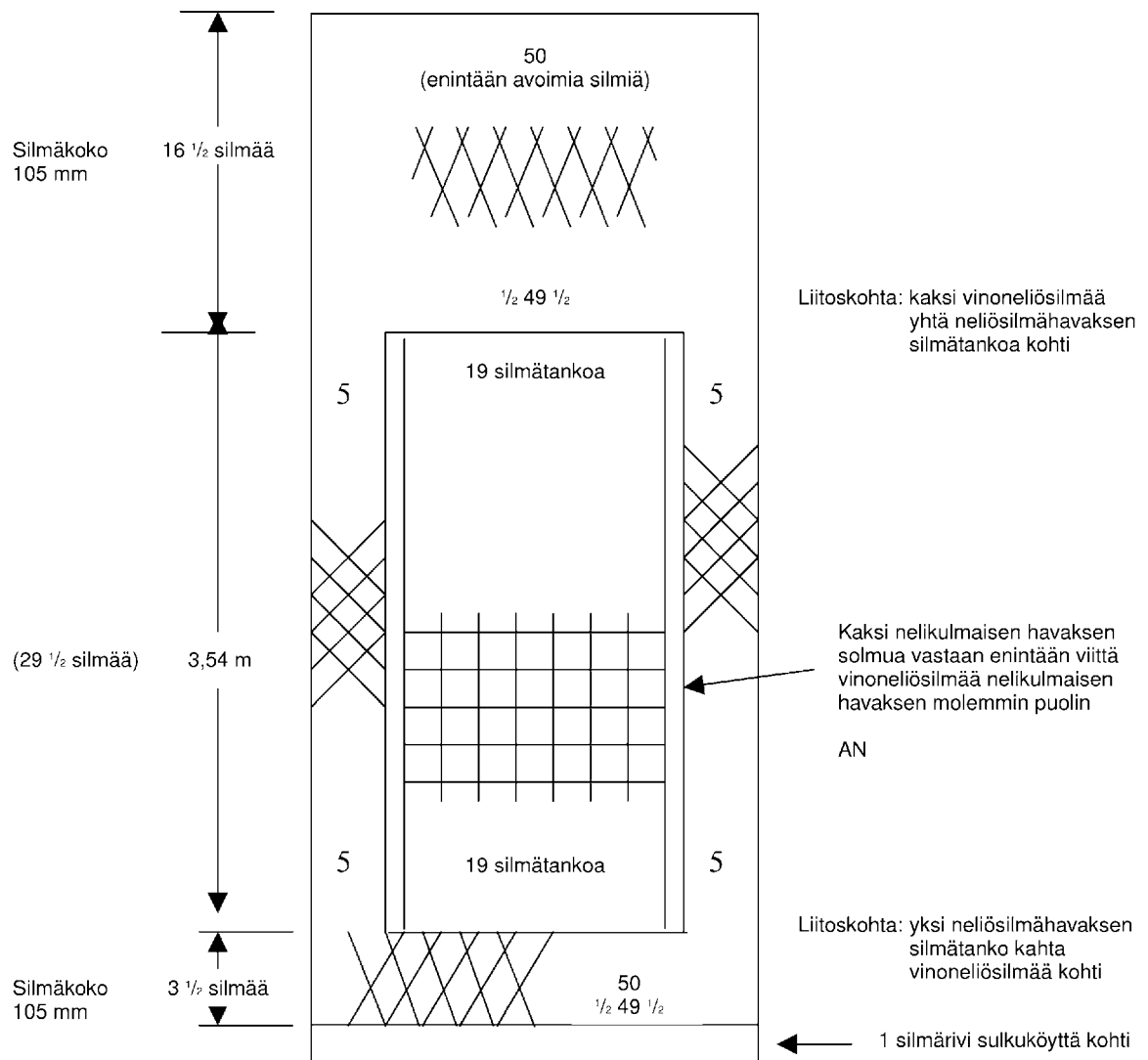


Ylähavaksen rakenne, koko ja valikointiristikon sijainti silloin kun valikointiristikko ulottuu jameesta jameeseen.

Kuva 4c

Ylähavas

(jossa on vinoneliösilmiä jameen ja neliösilmähavaksen välissä)



Ylähavaksen rakenne silloin kun 20 prosenttia ylähavaksen vinoneliösilmistä on säilytetty ja jaettu tasaisesti valikointiristikön molemmin puolin.

*Liitteen III lisäys 2***Turskan kalastuksen erityisedellytykset Itämerellä**

1. Vain sellaiset alukset, joilla on erityiskalastuslupa, on lupa purkaa Itämeren turskaa.
2. Sen jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset, jossa ennakoilmoitusta edellyttävä purkaminen on tarkoitus suorittaa, voivat vaatia, ettei aluksella pidetyn saaliin purkamista aloiteta ennen kuin kyseiset viranomaiset antavat siihen luvan.
3. Sellaisen kalastusaluksen päällikön tai hänen edustajansa, jolle jokin jäsenvaltio on myöntänyt erityisluvan turskan kalastukseen Itämerellä, on noudatettava seuraavia edellytyksiä:
 - i) Kalastusaluksella on pidettävä jäljennöstä turskan kalastusta Itämerellä koskevasta erityisluvasta.
 - ii) Lippujäsenvaltion viranomaisille on ilmoitettava ennen Itämeren alueelta poistumista tai ennen kyseiselle alueelle saapumista alueelta poistumisen tai alueelle saapumisen päivämäärä, kellonaika ja paikka, eikä uutta pyyntimatkaa saa aloittaa ennen kuin kaikki saaliit on purettu.
 - iii) Kalaa ei saa jälleenlaivata merellä.
 - iv) Alus ei saa kulkea turskanpyyntikieltoalueen kautta, ellei aluksella oleva pyydys ole kiinnitetty ja järjestetty tukevasti.
 - v) Jos aluksella pidetään yli 300 kilogrammaa turskaa, asianomaisille viranomaisille on ilmoitettava vähintään kaksi tuntia ennen jäsenvaltion satamaan tai purkamispaikkaan saapumista kyseessä olevan sataman tai purkamispaikan nimi, arvioitu saapumisaika ja turskan määrä kilogrammoissa elopainona ilmaistuna.
 - vi) Turskaa saadaan purkaa yksinomaan nimetyissä satamissa, kun aluksella pidetään turskaa yli 750 kilogrammaa elopainona ilmaistuna.
 - vii) Sen estämättä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2847/83 8 artiklassa säädetään, ennen aluksella pidettävien saaliiden purkamista kansallisille viranomaisille on toimitettava asiaankuuluva(t) aluspäiväkirjan sivu(t).

Liitteen III lisäys 3

Hinattavat pyydykset: Skagerrak ja Kattegat

Silmäkokuoluokat, kohdelajit ja saaliiden vaaditut prosenttiosuudet, joita sovelletaan yhden silmäkokuoluokan käyttöön

Laji	Silmäkokuoluokka (mm)							
	< 16	16—31	32—69	35—69	70—89 ⁽⁵⁾	≥ 90		
	Kohdelajien vähimmäisprosenttiosuus							
	50 % ⁽⁶⁾	50 % ⁽⁶⁾	20 % ⁽⁶⁾	50 % ⁽⁶⁾	20 % ⁽⁶⁾	20 % ⁽⁷⁾	30 % ⁽⁸⁾	ei ole
Tuulenkala (<i>Ammodytidae</i>) ⁽³⁾	x	x	x	x	x	x	x	x
Tuulenkala (<i>Ammodytidae</i>) ⁽⁴⁾		x		x	x	x	x	x
Harmaaturska (<i>Trisopterus esmarkii</i>)		x		x	x	x	x	x
Mustakiturska (<i>Micromesistius poutassou</i>)		x		x	x	x	x	x
Louhikala (<i>Trachinus draco</i>) ⁽¹⁾		x		x	x	x	x	x
Nilviäiset (muut kuin <i>Sepia</i>) ⁽¹⁾		x		x	x	x	x	x
Nokkakala (<i>Belone belone</i>) ⁽¹⁾		x		x	x	x	x	x
Kyhmykurnusimppu (<i>Eutrigla gurnardus</i>) ⁽¹⁾		x		x	x	x	x	x
Hopeakuoreet (<i>Argentina spp.</i>)				x	x	x	x	x
Kilohaili (<i>Sprattus sprattus</i>)		x		x	x	x	x	x
Ankerias (<i>Anguilla anguilla</i>)			x	x	x	x	x	x
Hietakatkaravut/leväkatkarapu (<i>Crangon spp., Palaemon adspersus</i>) ⁽²⁾			x	x	x	x	x	x
Makrilli (<i>Scomber spp.</i>)				x			x	x
Piikimakrilli (<i>Trachurus spp.</i>)				x			x	x
Silli/silakka (<i>Clupea harengus</i>)				x			x	x
Pohjankatkarapu (<i>Pandalus borealis</i>)						x	x	x
Hietakatkaravut/leväkatkarapu (<i>Crangon spp., Palaemon adspersus</i>) ⁽¹⁾					x		x	x
Valkoturska (<i>Merlangius merlangus</i>)							x	x
Keisarihummmeri (<i>Nephrops norvegicus</i>)							x	x
Muut meren eliöt								x

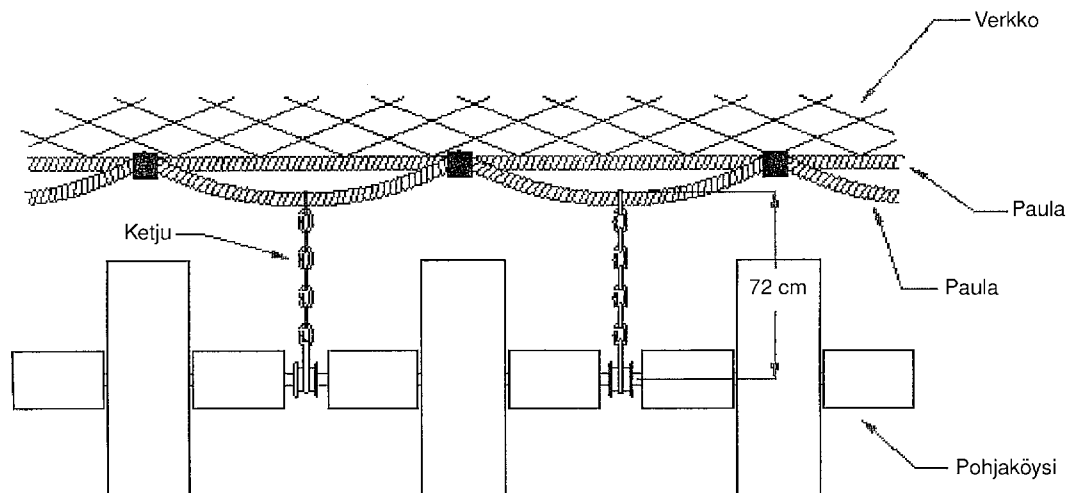
⁽¹⁾ Vain 4 meripeninkulman sisällä peruslinjoista.⁽²⁾ 4 meripeninkulmaa peruslinjojen ulkopuolella.⁽³⁾ Skagerrakissa 1 päivästä maaliskuuta 31 päivään lokakuuta ja Kattegatissa 1 päivästä maaliskuuta 31 päivään heinäkuuta.⁽⁴⁾ Skagerrakissa 1 päivästä marraskuuta viimeiseen päivään helmikuuta ja Kattegatissa 1 päivästä elokuuta viimeiseen päivään helmikuuta.⁽⁵⁾ Tätä silmäkokuoluokkaa sovellettaessa troolin perän ja sen pidennysosan on oltava valmistettu neliösilmäisestä havaksesta ja varustettu lajitteleturtilalla.⁽⁶⁾ Aluksella pidettävästä saaliista saa olla enintään 10 prosenttia seuraavien lajien sekoitusta: turska, kolja, kummeliturska, punakampela, mustaeväkampela, pikkupääkampela, kielikampela, piikkikampela, silokampela, kampela, makrilli, lasikampela, valkoturska, hietakampela, seiti, keisarihummmeri ja hummeri.⁽⁷⁾ Aluksella pidettävästä saaliista saa olla enintään 50 prosenttia seuraavien lajien sekoitusta: turska, kolja, kummeliturska, punakampela, mustaeväkampela, pikkupääkampela, kielikampela, piikkikampela, silokampela, kampela, silli, makrilli, lasikampela, valkoturska, hietakampela, seiti, keisarihummmeri ja hummeri.⁽⁸⁾ Aluksella pidettävästä saaliista saa olla enintään 60 prosenttia seuraavien lajien sekoitusta: turska, kolja, kummeliturska, punakampela, mustaeväkampela, pikkupääkampela, kielikampela, piikkikampela, silokampela, kampela, lasikampela, valkoturska, hietakampela, seiti ja hummeri.

Liitteen III lisäys 4

Katkaraputroolien ketjut: NAFO-alue

Ketjut ovat ketjuja tai köysiä taikka niiden yhdistelmiä, joilla pohjaköysi kiinnittyy paulaan vaihtelevin välimatkein. Ilmaisut "fishing line" ja "bolchline" merkitsevät samaa asiaa. Joissakin aluksissa on vain yksi paula ja joissakin kaksoispaula, kuten kuvassa. Ketjun pituus mitataan ketjun tai pohjaköyden (keskeltä) lävistävän vaijerin keskeltä alapaulan yläreunaan.

Liitteenä olevasta kuvasta ilmenee, kuinka ketjun pituus mitataan.



LIITE IV a

ALUSTEN PYYNTIPONNISTUS TIETTYJEN KANTOJEN ELVYTTÄMISEN YHTEYDESSÄ

Yleiset säännökset

1. Yhteisön kalastusalueisiin, joiden kokonaispituus on vähintään 10 metriä, sovelletaan tässä liitteessä vahvistettuja edellytyksiä.

2. Tätä liitettä sovelletaan seuraavalla maantieteellisellä alueella:

Kattegat (ICES-alue III a etelä),

Skagerrak ja Pohjanmeri (ICES-alueet IV a, b, c, III a pohjoinen ja II a EY),

Skotlannin länsipuoli (ICES-alue VI a),

Englannin kanaalin itäosa (ICES-alueet VII d),

Irlanninmeri (ICES-alue VII a).

Niiden alusten osalta, jotka on komissiolle annetun ilmoituksen mukaan varustettu asetuksen (EY) N:o 2244/2003 5 ja 6 artiklan mukaisella satelliittiseurantajärjestelmällä, sovelletaan seuraavaa Skotlannin länsipuolen määritelmää:

ICES-alue VI a, lukuun ottamatta sitä osaa, joka on seuraavat maantieteelliset koordinaatin yhtäjaksoisesti yhdistävien suorien viivojen länsipuolella:

60°00'N, 04°00'W

59°45'N, 05°00'W

59°30'N, 06°00'W

59°00'N, 07°00'W

58°30'N, 08°00'W

58°00'N, 08°00'W

58°00'N, 08°30'W

56°00'N, 08°30'W

56°00'N, 09°00'W

55°00'N, 09°00'W

55°00'N, 10°00'W

54°30'N, 10°00'W.

3. Tässä liitteessä alueellaolo- ja satamastapoissaolopäivällä tarkoitetaan:

- a) saman kalenteripäivän kello 0.00:n ja kello 24.00:n välistä 24 tunnin ajanjaksoa tai mitä tahansa sen osaa, jonka aikana alus on 2 kohdassa määritellyllä alueella ja poissa satamasta; tai

- b) mitä tahansa EY-kalastuspäiväkirjaan kirjattua yhtäjaksoista 24 tunnin ajanjaksoa tai mitä tahansa sen osaa, jonka aikana alus on 2 kohdassa määritellyllä alueella ja poissa satamasta.

Jäsenvaltion, joka haluaa käyttää b alakohdassa säädettyä alueellaolo- ja satamastapoissaolopäivän määritelmää, on ilmoitettava komissiolle ennen 1 päivää helmikuuta 2005, mitä keinoja se käyttää aluksen toiminnan valvomiseksi varmistaakseen, että b alakohdassa säädettyjä edellytyksiä noudatetaan.

4. Tässä liitteessä sovelletaan seuraavaa pyydysten luokitusta:

- a) pohjatroulit, nuotat ja muut vastaavat vedettävät pyydykset, joiden silmäkoko on vähintään 100 mm, puomitrouleja lukuun ottamatta, kaikilla alueilla Kattegatia ja Skagerrakia lukuun ottamatta, missä silmäkoon on oltava vähintään 90 mm;
- b) puomitroulit, joiden silmäkoko on vähintään 80 mm;
- c) seisovat pohjaverkot, joihin luetaan tavalliset verkot, riimuverkot ja pussiverkot;
- d) pohjasiimat;
- e) pohjatroulit, nuotat ja muut vastaavat vedettävät pyydykset, joiden silmäkoko on 70–99 mm, lukuun ottamatta puomitrouleja, joiden silmäkoko on 80–99 mm kaikilla alueilla paitsi Kattegatissa ja Skagerrakissa, joissa tämän silmäkoon on oltava 70–89 mm;
- f) pohjatroulit, nuotat ja muut vastaavat vedettävät pyydykset, joiden silmäkoko on 70–99 mm, puomitrouleja lukuun ottamatta.

Pyyntiponnistus

5. Kunkin jäsenvaltion on varmistettava, että kun aluksella on mukanaan 4 kohdassa tarkoitettuja pyydyksiä, sen lipun alla purjehtivat ja yhteisössä rekisteröidyt kalastusalukset eivät saa olla alueella ja poissa satamasta useampia päiviä kuin 6 kohdassa määritellään.
6. a) Alus, jolla on mukanaan joitakin 4 kohdassa määriteltyjä pyydyksiä, saa olla kalenterikuukaudessa alueella ja poissa satamasta enintään taulukossa I vahvistetun määrän päiviä.

Satamasta poissa ja tämän liitteen 2 kohdassa määritellyllä alueella olopäivä luetaan myös niiden päivien kokonaislukumäärään, jonka samoja pyydysluokkia käyttävä alus saa viettää liitteessä IV c olevassa 2 kohdassa määritellyllä alueella.

Jos alus käy kalastusmatkan aikana kahdella eri alueella, päivä lasketaan vietetyksi alueella, jossa alus oli suurimman osan aikaa kyseisenä päivänä.

Taulukko I — Alueellaolo- ja satamastapoissaolopäivien enimmäismäärä pyydyksittäin

Alue määritelty kohdassa 2:	Pyydys määritelty kohdassa:					
	4a	4b	4c	4d	4e	4f
Kattegat, Pohjanmeri ja Skagerrak, Englannin kanaalin itäosa, Skotlannin länsipuoli ja Irlanninmeri	9	13	13	16	21	19

Alus, jolla on mukanaan 4 a kohdassa määriteltyjä pyydyksiä, saa olla kalenterikuukaudessa seuraavilla suuralueilla ja poissa satamasta enintään seuraavan määrän päiviä:

- i) Skotlannin länsipuoli: 8;
- ii) Irlanninmeri: 10.
- b) Jäsenvaltio voi yhdistää taulukon I alueellaolo- ja satamastapoissaolopäiviä hallinnointijaksoissa, joiden pituus on enintään 11 kalenterikuukautta.

- c) Komissio voi kalatalousalan rakenteellisia toimia koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja edellytyksistä 17 päivänä joulukuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2792/1999 ⁽¹⁾ 7 artiklan mukaisesti 1 päivästä tammikuuta 2002 lähtien toteutetun kalastustoimien pysyvän lopettamisen perusteella myöntää jäsenvaltiolle tilapäisesti lisämäärän päiviä, joina alus voi olla alueella ja poissa satamasta, kun sillä on mukanaan 4 kohdassa määriteltyjä pyydyksiä. Tiettyyn pyydysluokkaan kuuluville aluksille myönnetty lisämäärä päiviä on suoraan verrannollinen vuonna 2001 käytettyyn pyyntiponnistukseen, mitattuna kyseistä pyydystä käyttäneiden, kalastuskäytöstä poistettujen alusten kilowattipäivinä, verrattuna kaikkien kyseistä pyydytä vuonna 2001 käyttäneiden alusten käyttämän pyyntiponnistuksen vastaavaan tasoon. Tästä laskutoimituksesta seuraavat päivien osat on pyöristettävä lähimpään kokonaiseen päivään.

Jäsenvaltioiden, jotka haluavat lisäpäiviä, on toimitettava komissiolle pyyntö, johon liitetään kyseisten kalastustoimien pysyvän lopettamisen yksityiskohtaiset tiedot sisältävät ilmoitukset.

Komissio voi tällaisen pyynnön perusteella muuttaa a alakohdassa määriteltyjen päivien lukumäärää kyseisen jäsenvaltion osalta asetuksen (EY) N:o 2371/2002 30 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti.

Asetuksen (EY) N:o 2287/2003 liitteessä V olevan 6 c kohdan mukaisesti komission jäsenvaltiolle vuonna 2004 myöntämät lisäpäivät pysyvät ennallaan vuonna 2005.

- d) Jäsenvaltiot voivat myöntää taulukossa II esitetyn edellytyksin aluksille poikkeuksia taulukossa I esitetyistä alueellaolo- ja satamastapoissaolopäivien lukumääristä.

Jäsenvaltioiden, jotka haluavat soveltaa suurempaa määrää päiviä, on ilmoitettava komissiolle yksityiskohtaiset tiedot lisäpäiviä saavista aluksista ja yksityiskohdat niiden kirjastusta kalastustoiminnasta vähintään kaksi viikkoa ennen päivien suuremman määrän myöntämistä.

Taulukko II — Poikkeukset taulukon I alueellaolopäivistä ja satamastapoissaolopäivistä sekä muut edellytykset

Alue	Pyydys määritely 4 kohdassa	Aluksen kalastustoiminta vuonna 2002 (*)	Päivät
Alue määritely 2 kohdassa	4(a), 4(e)	Alle 5 % turskaa, alle 5 % kielikampelaa ja alle 5 % punakampelaa	Ei rajoitusta (**)
Alue määritely 2 kohdassa	4(a), 4(b)	Alle 5 % turskaa	100–120 mm:n silmäkoon osalta enintään 13 päivää; yli 120 mm:n silmäkoon osalta 14 enintään päivää
Kattegat ja Pohjanmeri	4(c) pyydyksen silmäkoko vähintään 220 mm	Alle 5 % turskaa ja yli 5 % piikkikampelaa ja rasvakalaa	Enintään 15 päivää
Kattegat, Pohjanmeri ja Skagerrak	4(a), 120 mm:n neliösilmäinen valikointirititikko (***)	Ei tietoja	12 päivää
Englannin kanaalin itäosa	4 (c), riimuverkot, joiden silmäkoko on enintään 110 mm	Alukset poissa satamasta enintään 24 tuntia	19 päivää

(*) Tarkistettu EY-kalastuspäiväkirjasta – vuosittain keskimäärin purettu saalis elopainona.

(**) Alus voi olla alueella kyseisen kuukauden kaikkina päivinä.

(***) Alusten, joihin tätä poikkeusta sovelletaan, on noudatettava tämän liitteen lisäyksessä 1 vahvistettuja edellytyksiä.

Jos alukselle annetaan suurempi määrä päiviä sen tiettyjen lajien kirjattujen saaliiden alhaisen prosenttiosuuden vuoksi, aluksella ei saa koskaan pitää suurempaa prosenttiosuutta kyseisiä lajeja kuin taulukossa II esitetään, eikä kaloja saa jälleenlaivata merellä muihin aluksiin. Jos alus ei täytä jompaakumpaa näistä ehdoista, sillä ei siitä hetkestä lähtien ole enää oikeutta lisäpäiviin.

- e) Komissio voi myöntää jäsenvaltiolle tämän pyynnöstä yhden lisäpäivän, jonka alus voi viettää alueella ja poissa satamasta, jos sillä on mukanaan 4 kohdan a alakohdassa tarkoitettuja, silmäkooltaan yli 120 mm olevia pyydyksiä, edellyttäen, että kyseinen jäsenvaltio on ottanut käyttöön järjestelmän, jossa kalastuslisenssit keskeytetään automaattisesti rikkomusten seurauksena. Hallinnointijaksolla, jona alus hyödyntää tätä säännöstä, kyseisellä aluksella ei saa koskaan olla pyydyksiä, joiden silmäkoko on enintään 120 mm.

⁽¹⁾ EUVL L 337, 30.12.1999, S. 1.

- f) Vastineena Irlanninmeren pyyntialueen sulkemiselle kutevan kalan suojelemiseksi ja turskan kalastuskuolevuuden todennäköiselle vähentämiselle voidaan pyydysluokkiin 4a ja 4 b kuuluville sellaisille aluksille myöntää yksi lisäpäivä, jotka käyttävät yli puolet päivistään tietynä hallinnointijaksona kalastamiseen Irlanninmerellä.
7. Aluksen päällikön tai hänen edustajansa on ennen kunkin hallinnointijakson ensimmäistä päivää ilmoitettava lippujäsenvaltion viranomaisille, mitä pyydystä tai pyydyksiä hän aikoo käyttää alkavan hallinnointijakson aikana. Aluksella ei ole oikeutta kalastaa 2 kohdassa määritellyillä alueilla millään 4 kohdassa tarkoitetulla pyydyksellä ennen ilmoituksen tekemistä.

Jos aluksen päällikkö tai hänen edustajansa ilmoittaa käyttävänsä kahta 4 kohdassa määritetyistä pyydysluokista, seuraavan hallinnointijakson aikana käytettävien päivien kokonaismäärä ei saa olla yli puolta niiden päivien summasta, joihin alus on kelpoinen kummankin pyydyksen osalta, pyöristettynä alaspäin seuraavaan kokonaiseen päivään. Kumpakaan kyseisistä pyydyksistä ei saa käyttää useampaa päivää kuin taulukossa I on esitetty kyseisen pyydyksen osalta tai kuin 6 a kohdan kolmannessa alakohdassa on esitetty kyseisen suuralueen osalta.

Kahden pyydyksen käyttäminen on mahdollista vain, jos seuraavat lisäseurantajärjestelyt toteutetaan:

- kalastusaluksella voi pitää tietyn matkan aikana aluksella vain yhtä 4 kohdassa tarkoitettua pyydystä;
- ennen kutakin matkaa aluksen päällikön tai hänen edustajansa on annettava toimivaltaisille viranomaisille aluksella pidettävän pyydyksen tyyppiä koskeva ennakoilmoitus, paitsi jos pyydyksen tyyppi on sama kuin edellistä matkaa varten ilmoitettu.

Toimivaltaisten viranomaisten on tarkastettava ja valvottava merellä ja satamassa, että edellä mainittuja kahta vaatimusta noudatetaan. Aluksilla, jotka tavataan rikkomasta vaatimuksia, ei siitä hetkestä lähtien enää ole oikeutta käyttää kahta pyydysluokkaa.

Alusta, joka haluaa yhdistää yhden tai useamman 4 kohdassa tarkoitettujen pyydyksen (säännellyt pyydykset) käyttöön muita pyydyksiä, joita ei ole mainittu 4 kohdassa (sääntelemättömät pyydykset), ei rajoiteta sääntelemättömän pyydyksen käytön osalta. Kyseisten alusten on annettava ennakoilmoitus siitä, milloin säänneltyä pyydystä on määrä käyttää. Jos tällaista ilmoitusta ei ole annettu, aluksella ei saa olla mukana mitään 4 kohdassa mainittua pyydystä. Kyseisillä aluksilla on oltava lupa harjoittaa vaihtoehtoista kalastustoimintaa sekä siihen tarvittavat varusteet.

8. Jollakin 2 kohdassa määritellyllä alueella olevalla aluksella, jolla on mukanaan jokin 4 kohdassa tarkoitettu pyydys, ei saa samanaikaisesti olla mukanaan mitään muuta 4 kohdassa tarkoitettua pyydystä.
9. a) Aluksen, joka on käyttänyt minkä tahansa hallinnointijakson aikana sille kuuluvat alueellaolo- ja satamastapoissaolopäivät, on jätettävä satamaan tai pysyttävä minkä tahansa 2 kohdassa määritellyn alueen ulkopuolella kyseisen hallinnointijakson loppuun asti, paitsi jos se käyttää 7 kohdassa tarkoitettua sääntelemätöntä pyydystä.
- b) Alus voi minkä tahansa hallinnointijakson aikana harjoittaa muuta kuin kalastukseen liittyvää toimintaa ilman, että siihen kuuluva aika luetaan sille 6 kohdan mukaan kuuluviin päiviin, edellyttäen, että alus ilmoittaa ensin jäsenvaltiolle aikomuksensa, toimintansa luonteen ja sen, että se luopuu siksi ajaksi kalastuslisensistään. Tällaiset alukset eivät saa pitää kyseisen jakson aikana aluksella pyydyksiä tai kalaa.
10. a) Jäsenvaltio voi sallia kalastusaluksensa siirtävän alueellaolo- ja satamastapoissaolopäivänsä, joihin sillä on oikeus, toiselle alukselleen samaksi hallinnointijaksoksi ja samalle alueelle edellyttäen, että aluksen saamien päivien lukumäärä kerrottuna aluksen kilowatteina ilmaistulla koneteholla (kilowattipäivät) on enintään yhtä suuri kuin antavalta alukselta siirrettyjen päivien lukumäärä kerrottuna sen kilowatteina ilmaistulla koneteholla. Alusten konetehon kilowatteina ilmaistun määrän on oltava sama, joka on kirjattu kummankin aluksen osalta yhteisön kalastusalusrekisteriin.
- b) Edellä a alakohdan mukaisesti siirrettyjen alueellaolo- ja satamastapoissaolopäivien kokonaismäärä kerrottuna luovuttavan aluksen kilowatteina ilmaistulla koneteholla ei saa ylittää luovuttavan aluksen EY-kalastuspäiväkirjasta vuosilta 2001, 2002 ja 2003 tarkistettujen vuoden keskimääräisten päivien lukumäärää kyseisellä alueella kerrottuna kyseisen aluksen kilowatteina ilmaistulla koneteholla. Jos luovuttava alus käyttää 2 kohdassa määriteltyä Skotlannin länsipuolen vaihtoehtoista aluemääritelmää, sen kirjattun kalastustoiminnan laskennan on perustuttava tähän vaihtoehtoiseen aluemääritelmään.
- c) Edellä a alakohdassa määritelty päivien siirto sallitaan ainoastaan sellaisten alusten välillä, jotka käyttävät samaan pyydysluokkaan kuuluvia pyydyksiä ja toimivat 6 kohdan a alakohdassa tarkoitetuilla alueilla ja saman hallinnointijakson aikana. Jäsenvaltio voi sallia päivien siirron, jos kalastusluvan saanut luovuttava alus on tilapäisesti lopettanut toimintansa ilman julkista tukea.

Taulukko V — Tietojen muoto

Kentän nimi	Merkkien / numeroiden enimmäismäärä	Määrittely ja huomautukset
(1) Maa	3	Jäsenvaltio (3-kirjaiminen ISO-koodi), jossa alus on rekisteröity kalastusta varten asetuksen (EY) N:o 2371/2002 mukaisesti. Aina ilmoituksen tekevä maa.
(2) CFR-numero	12	(Community Fleet Register Number). Kalastusaluksen yksilöllinen tunnistenumero. Jäsenvaltio (3-kirjaiminen ISO-koodi) ja sitä seuraava tunnistemerkkijono (9 merkkiä). Jos tunnisteessa on vähemmän kuin 9 merkkiä, sitä on täydennettävä vasemmalle merkittävillä nolilla.
(3) Ulkoiset merkinnät	14	Komission asetuksen (ETY) N:o 1381/87 mukaisesti.
(4) Alue	1	Ilmoitettava, onko alus kalastanut tässä liitteessä tarkoitetulla alueella 2(a) vai 2(b).
(5) Hallinnointijakson pituus	2	Ilmoitettava kunkin kyseistä alusta koskevan hallinnointijakson pituus välillä 1–12. Erilliset hallinnointijaksot, joiden osalta on ilmoitettu sama pyydysluokitus tai pyydysluokitusten yhdistelmä tämän liitteen 7 kohdan mukaisesti, voidaan yhdistää.
(6) Ilmoitettu pyydystyyppi tai -tyypit	2	Ilmoitettava tämän liitteen 4 kohdan mukaisesti ilmoitetut pyydystyyppit välillä 4(a)–4(g).
(7) Kelpoisuuspäivät pyydystä tai pyydyksiä käyttäen	3	Aluksen tämän liitteen mukaisten kelpoisuuspäivien lukumäärä ilmoitettua pyydystä käyttäen ja ilmoitetulla hallinnointikaudella.
(8) Käytetyt päivät pyydystyyppiä 1 käyttäen	3	Niiden päivien lukumäärä, joina alus oli tosiasiallisesti alueella ja poissa satamasta tämän liitteen mukaisesti pyydystyyppiä 1 käyttäen.
(9) Käytetyt päivät pyydystyyppiä 2 käyttäen	3	Niiden päivien lukumäärä, joina alus oli tosiasiallisesti alueella ja poissa satamasta tämän liitteen mukaisesti, tarvittaessa pyydystyyppiä 2 käyttäen.
(10) Siirretyt päivät	3	Siirrettävien päivien osalta ilmoitetaan ”– siirrettävien päivien lukumäärä” ja saatujen siirtopäivien osalta ”+saatujen päivien lukumäärä”

Liitteen IV a lisäys 1

1. Kaikilla tätä pyydystyyppiä käytävillä aluksilla on oltava asetuksen (EY) N:o 1627/94 7 artiklan mukainen erityiskalastuslupa.
 2. Kalastusaluksella on pidettävä jäljennöstä 1 kohdassa tarkoitetuista erityiskalastusluvista.
 3. Jos aluksella on erityiskalastuslupa, sillä voidaan pitää ja käyttää ainoastaan vedettävää verkkopyydystä, jonka valikointiristikon on oltava 4 kohdassa täsmennetyin mukainen. Kansallisten tarkastajien on hyväksyttävä pyydys ennen kalastuksen aloittamista.
 4. a) Valikointiristikko sijoitetaan verkon suoraan osaan, ja sen kehän avointen silmien lukumäärän on oltava vähintään 80. Valikointiristikko sijoitetaan yläpuoliseen havaskappaleeseen, josta sen on katettava puolet. Valikointiristikon sivun takimmaisesta silmästä ja viereisen liitoskohdan välillä saa olla enintään kaksi avointa vinoneliösilmää. Valikointiristikon on päättyttävä enintään kuuden metrin päässä sulkuköydestä. Liitoksessa on oltava kaksi vinoneliösilmää yhtä neliösilmää kohti.
 - b) Valikointiristikon vähimmäispituus on kolme metriä. Silmien vähimmäiskoko on 120 mm. Silmien on oltava neliösilmä, toisin sanoen valikointiristikon havaksen kaikkien neljän reunan on muodostuttava silmistä, joiden molemmat silmäangot on leikattu. Havaskappale on kiinnitettävä niin, että silmien reunat ovat verkonperän pituussuuntaan nähden samansuuntaisesti ja kohtisuorassa.
 - c) Neliösilmäluukun havaksen on oltava solmuton ja yksisäikeistä punosta. Valikointiristikko on kiinnitettävä siten, että silmät pysyvät täysin avoimina koko kalastamisen ajan. Valikointiristikoon ei saa kiinnittää mitään, mikä tukkii sen millään tavoin sisä- tai ulkopuolelta.
-

LIITE IV b

ALUSTEN PYYNTIPONNISTUS TIETTYJEN KUMMELITURSKAN ETELÄISTEN KANTOJEN JA KEISARIHUM-
MERIKANTOJEN ELVYTTÄMISEN YHTEYDESSÄ

Yleiset säännökset

1. Yhteisön kalastusaluksiin, joiden kokonaispituus on vähintään 10 metriä, sovelletaan tässä liitteessä vahvistettuja edellytyksiä.
2. Tätä liitettä sovelletaan seuraavalla maantieteellisellä alueella:

Iberian niemimaa, Atlantin rannikko (ICES-alueet VIII c ja IX a) Cádizinlahtea lukuun ottamatta.
3. Tässä liitteessä alueellaolo- ja satamastapoissaolopäivällä tarkoitetaan:
 - a) saman kalenteripäivän kello 0.00:n ja kello 24.00:n välistä 24 tunnin ajanjaksoa tai mitä tahansa sen osaa, jonka aikana alus on 2 kohdassa määritellyllä alueella ja poissa satamasta; tai
 - b) mitä tahansa EY-kalastuspäiväkirjaan kirjattua yhtäjaksoista 24 tunnin ajanjaksoa tai mitä tahansa sen osaa, jonka aikana alus on 2 kohdassa määritellyllä alueella ja poissa satamasta.

Jäsenvaltion, joka haluaa käyttää b alakohdassa säädettyä alueellaolo- ja satamastapoissaolopäivän määritelmää, on ilmoitettava komissiolle ennen 1 päivää helmikuuta 2005, mitä keinoja se käyttää aluksen toiminnan valvomiseksi varmistaaakseen, että b alakohdassa säädettyjä edellytyksiä noudatetaan.
4. Tässä liitteessä sovelletaan seuraavaa pyydysten luokitusta:
 - a) pohjatrootit, joiden silmäkoko on suurempi kuin 55 mm;
 - b) pohjasiimat;
 - c) verkot, joiden silmäkoko on suurempi kuin 60 mm;
 - d) verkot, joiden silmäkoko on vähintään 80 mm;
 - e) troolit, joiden silmäkoko on 31–54 mm.

Pyyntiponnistus

5. Kunkin jäsenvaltion on varmistettava, että kun aluksella on mukanaan 4 kohdassa tarkoitettuja pyydyksiä, sen lipun alla purjehtivat ja yhteisössä rekisteröidyt kalastusalukset eivät saa olla alueella ja poissa satamasta useampia päiviä kuin 6 kohdassa määritellään.
6. a) Alus, jolla on mukanaan joitakin 4 kohdassa määriteltyjä pyydyksiä, saa olla alueella ja poissa satamasta saman kalenterikuukauden aikana enintään taulukossa I vahvistetun määrän päiviä:

Taulukko I — Alueellaolo- ja satamastapoissaolopäivien enimmäismäärä pyydyksittäin

Alue määritelty kohdassa:	Pyydys määritelty kohdassa:					
	4a	4b	4c	4d	4e	4f
2 Iberian niemimaa, Atlantin rannikko (ICES-alueet VIII c ja IX a)	22	22	22	22	22	22

- b) Jäsenvaltio voi yhdistää taulukon I alueellaolo- ja satamastapoissaolopäiviä hallinnointijaksoissa, joiden pituus on enintään 11 kalenterikuukautta.
- c) Komissio voi myöntää jäsenvaltiolle lisäpäiviä, joina alus voi olla alueella ja poissa satamasta, kun sillä on mukanaan 4 kohdassa määriteltyjä pyydyksiä sillä perusteella, että osa aluksista on lopettanut kalastustoiminnan pysyvästi 1 päivästä tammikuuta 2004 lähtien neuvoston asetuksen (EY) N:o 2792/1999 7 artiklan mukaisesti. Lisäksi voidaan ottaa huomioon alukset, joiden osalta voidaan osoittaa, että ne on poistettu lopullisesti 2 kohdassa määritellyltä alueelta. Näiden tiettyyn pyydysryhmään kuuluville aluksille myönnettävien lisäpäivien määrä on suoraan verrannollinen kyseisiä pyydyksiä käyttäneiden poistettujen alusten vuoden 2003 pyyntiponnistukseen, joka mitataan kilowattipäivinä, verrattuna kaikkien kyseisiä pyydyksiä käyttäneiden alusten vastaavaan pyyntiponnistukseen vuonna 2003. Tästä laskutoimituksesta seuraavat osapäivät pyöristetään lähimpään kokonaiseen päivään.

Jäsenvaltioiden, jotka haluavat lisäpäiviä, on toimitettava komissiolle asiaa koskeva pyyntö ja siihen liittyvää kalastustoiminnan pysyvää lopettamista koskevat yksityiskohtaiset tiedot.

Komissio voi tällaisen pyynnön perusteella muuttaa a alakohdassa määriteltyjen päivien lukumäärää kyseisen jäsenvaltion osalta asetuksen (EY) N:o 2371/2002 30 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti.

- d) Jäsenvaltiot voivat myöntää taulukossa II esitetyn edellytyksin aluksille poikkeuksia taulukossa I esitetystä alueellaolo- ja satamastapoissaolopäivien lukumäärästä.

Jäsenvaltioiden, jotka haluavat käyttää lisäpäiviä, on ilmoitettava komissiolle yksityiskohtaiset tiedot lisäpäiviä saavista aluksista ja yksityiskohdat niiden kirjatusta kalastustoiminnasta vähintään kaksi viikkoa ennen lisäpäivien myöntämistä.

Taulukko II — Poikkeukset taulukon I alueellaolopäivistä ja satamastapoissaolopäivistä sekä muut edellytykset

Alue määritelty kohdassa 2	Pyydys määritelty kohdassa 4	Aluksen kalastustoiminta vuonna 2001, 2002 ja 2003 (*)	Päivät
2	4 a) — 4 f)	Alle 5 tonnia kummeliturskaa kaikkina vuosina	Ei rajoitusta (**)

(*) Tarkistettu EY-kalastuspäiväkirjasta – vuosittain keskimäärin purettu saalis elopainona.

(**) Alus voi olla alueella kyseisen kuukauden kaikkina päivinä.

Jos alukselle myönnetään lisäpäiviä kummeliturskasaaliin pienuuden vuoksi, aluksen purettu saalis ei saa vuonna 2005 olla yli 5 tonnia kummeliturskaa elopainona eikä kaloja saa jälleenlaivata merellä muihin aluksiin. Jos alus ei täytä jompaakumpaa näistä ehdoista, sillä ei siitä hetkestä lähtien ole enää oikeutta lisäpäiviin.

7. Aluksen päällikön tai hänen edustajansa on ennen kunkin hallinnointijakson ensimmäistä päivää ilmoitettava lippujäsenvaltion viranomaisille, mitä pyydystä tai pyydyksiä hän aikoo käyttää alkavan hallinnointijakson aikana. Aluksella ei ole oikeutta kalastaa 2 kohdassa määritellyllä alueella millään 4 kohdassa tarkoitettulla pyydyksellä ennen ilmoituksen tekemistä.

Alusta, joka haluaa yhdistää yhden tai useamman 4 kohdassa tarkoitetun pyydyksen (säännellyt pyydykset) käyttöön muita pyydyksiä, joita ei ole mainittu 4 kohdassa (sääntelemättömät pyydykset), ei rajoiteta sääntelemättömän pyydyksen käytön osalta. Kyseisten alusten on annettava ennakoilmoitus siitä, milloin säänneltyä pyydystä on määrä käyttää. Jos tällaista ilmoitusta ei ole annettu, aluksella ei saa olla mukana mitään 4 kohdassa mainittua pyydystä. Kyseisillä aluksilla on oltava lupa harjoittaa vaihtoehtoista kalastustoimintaa sekä siihen tarvittavat varusteet.

8. a) Aluksen, joka on käyttänyt minkä tahansa hallinnointijakson aikana sille kuuluvat alueellaolo- ja satamastapoissaolopäivät, on jäätävä satamaan tai pysyttävä 2 kohdassa määritellyn alueen ulkopuolella kyseisen hallinnointijakson loppuun asti, paitsi jos se käyttää 7 kohdassa tarkoitettua sääntelemätöntä pyydystä.
- b) Alus voi minkä tahansa hallinnointijakson aikana harjoittaa muuta kuin kalastukseen liittyvää toimintaa ilman, että siihen kuuluva aika luetaan sille 6 kohdan mukaan kuuluviin päiviin, edellyttäen, että alus ilmoittaa ensin lippujäsenvaltiolle aikomuksensa, toimintansa luonteen ja sen, että se luopuu siksi ajaksi kalastuslisensistään. Tällaiset alukset eivät saa pitää kyseisen jakson aikana aluksella pyydyksiä tai kalaa.

9. a) Jäsenvaltio voi sallia kalastusaluksensa siirtävän sille kuuluvat alueellaolo- ja satamastapoissaolopäivät toiselle alukselleen samaksi hallinnointijaksoksi ja samalle alueelle edellyttäen, että aluksen saamien päivien lukumäärä kerrottuna aluksen kilowatteina ilmaistulla koneteholla (kilowattipäivät) on enintään yhtä suuri kuin luovuttavalta alukselta siirrettyjen päivien lukumäärä kerrottuna sen kilowatteina ilmaistulla koneteholla. Alusten konetehon kilowatteina ilmaistun määrän on oltava sama, joka on kirjattu kummankin aluksen osalta yhteisön kalastusalusrekisteriin.
- b) Edellä a alakohdan mukaisesti siirrettyjen alueellaolo- ja satamastapoissaolopäivien kokonaismäärä kerrottuna luovuttavan aluksen kilowatteina ilmaistulla koneteholla ei saa ylittää luovuttavan aluksen kyseisellä alueella tapahtuneen kirjatun kalastustoiminnan vuosittaisten keskimääräisten päivien lukumäärää, joka tarkistetaan EY-kalastuspäiväkirjasta vuosilta 2001, 2002 ja 2003, kerrottuna kyseisen aluksen kilowatteina ilmaistulla koneteholla.
- c) Edellä a alakohdassa määritelty päivien siirto sallitaan ainoastaan sellaisten alusten välillä, jotka käyttävät 6 kohdan a alakohdassa tarkoitettuun samaan pyydysluokkaan kuuluvia pyydyksiä ja toimivat saman hallinnointijakson aikana.
- d) Päiviä ei voi siirtää aluksilta, joille on myönnetty 6 kohdan d alakohdassa tarkoitettu poikkeus tai lisäpäiviä.
- e) Jäsenvaltioiden on komission pyynnöstä toimitettava toteutettuja siirtoja koskevat ilmoitukset.
10. Alus, jolla ei ole kirjattua kalastustoimintaa 2 kohdassa määritellyllä alueella, saa kulkea alueen läpi edellyttäen, ettei sillä ole kalastuslupaa kyseisellä alueella tai että se ilmoittaa ensin viranomaisilleen aikomuksestaan tehdä niin. Kun alus on 2 kohdassa määritellyllä alueella, aluksella mukana olevien pyydysten on oltava tukevasti kiinnitettyinä ja varastoituina asetuksen (ETY) N:o 2847/93 20 artiklan 1 kohdan edellytysten mukaisesti.
11. Jäsenvaltio ei saa sallia, että sen alus kalastaa 4 kohdassa määritellyllä pyydyksellä 2 kohdassa määritellyllä alueella, jos alus ei ole todistettavasti harjoittanut kalastustoimintaa vuosina 2002, 2003 tai 2004 kyseisellä alueella, paitsi jos jäsenvaltio varmistaa, että vastaava määrä kilowatteina ilmaistua kapasiteettia on poissa kalastustoiminnasta säännellyllä alueella.
- Kuitenkin alus, jolla on kirjattua kalastustoimintaa 4 kohdassa määriteltyä pyydystä käyttäen, voidaan oikeuttaa käyttää muuta 4 kohdassa määriteltyä pyydystä edellyttäen, että jälkimmäiselle pyydykselle myönnetty päivien määrä on suurempi tai yhtä suuri kuin ensin mainitulle pyydykselle myönnetty päivien määrä.
12. Jäsenvaltio ei saa lukea millekään sen aluksista tämän liitteen mukaisesti myönnettyihin päiviin sellaisia päiviä, joina alus on ollut poissa satamasta voimatta kuitenkaan kalastaa, koska se on avustanut jotakin toista hätäapua tarvinnutta alusta, eikä sellaisia päiviä, joina alus on ollut poissa satamasta voimatta kuitenkaan kalastaa, koska se on kuljettanut loukkaantunutta miehistön jäsentä kiireellisen lääkärinhuollon saamiseksi. Jäsenvaltion on toimitettava kuukauden kuluessa komissiolle tällä perusteella tehtyjä päätöksiä koskevat perustelut ja merihätään liittyvät toimivaltaisten viranomaisten todistukset.

Seuranta, tarkastukset ja valvonta

13. Sen estämättä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2847/93 19 a artiklassa säädetään, kyseisen asetuksen 19 b, 19 c, 19 d, 19 e ja 19 k artiklan säännöksiä sovelletaan aluksiin, jotka kuljettavat aluksella 4 kohdassa määriteltyjä pyydyksiä ja toimivat 2 kohdassa määritellyllä alueella. Aluksiin, jotka on varustettu asetuksen (EY) N:o 2244/2003 5 ja 6 artiklan mukaisilla satelliittiseurantajärjestelmillä tai jotka toimivat 3 kohdan a alakohdassa olevan päivän määritelmän mukaisesti, ei sovelleta näitä preijausvaatimuksia.
14. Jäsenvaltiot voivat toteuttaa vaihtoehtoisia valvontatoimenpiteitä tämän liitteen 13 kohdassa tarkoitettujen ilmoitusvelvollisuuksien noudattamisen varmistamiseksi, jos nämä toimenpiteet ovat yhtä tehokkaita ja avoimia kuin ilmoitusvelvollisuudet. Vaihtoehtoisista valvontatoimenpiteistä on ilmoitettava komissiolle ennen niiden täytäntöönpanoa.
15. Yhteisön kalastusaluksen päällikön tai hänen edustajansa, joka haluaa jälleenlaivata aluksella pidettyä saalista tai purkaa sitä kolmannen maan satamassa tai purkamispaikassa, on ilmoitettava lippujäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille asetuksen (ETY) N:o 2847/93 19 b artiklassa tarkoitettut tiedot vähintään 24 tuntia ennen jälleenlaivausta tai kolmannessa maassa tapahtuvaa purkamista.

Taulukko V — Data format Tietojen muoto

Kentän nimi	Merkkien / numeroiden enimmäismäärä	Määrittely ja huomautukset
(1) Maa	3	Jäsenvaltio (3-kirjaiminen ISO-koodi), jossa alus on rekisteröity kalastusta varten asetuksen (EY) N:o 2371/2002 mukaisesti. Aina ilmoituksen tekevä maa.
(2) CFR-numero	12	(Community Fleet Register Number). Kalastusaluksen yksilöllinen tunnistenumero. Jäsenvaltio (3-kirjaiminen ISO-koodi) ja sitä seuraava tunnistemerkki-jono (9 merkkiä). Jos tunnisteessa on vähemmän kuin 9 merkkiä, sitä on täydennettävä vasemmalle merkittävillä nolilla.
(3) Ulkoiset merkinnät	14	Komission asetuksen (ETY) N:o 1381/87 mukaisesti.
(4) Alue	1	Ilmoitettava, onko alus kalastanut tässä liitteessä tarkoitettulla alueella 2(a) vai 2(b).
(5) Hallinnointijakson pituus	2	Ilmoitettava kunkin kyseistä alusta koskevan hallinnointijakson pituus välillä 1—12. Erilliset hallinnointijaksot, joiden osalta on ilmoitettu sama pyydysluokitus tai pyydysluokitusten yhdistelmä tämän liitteen 7 kohdan mukaisesti, voidaan yhdistää.
(6) Ilmoitettu pyydystyyppi tai -tyypit	2	Ilmoitettava tämän liitteen 4 kohdan mukaisesti ilmoitetut pyydystyyppit välillä 4(a)—4(g).
(7) Kelpoisuuspäivät pyydystä käyttäen	3	Aluksen tämän liitteen mukaisten kelpoisuuspäivien lukumäärä ilmoitettua pyydystä käyttäen ja ilmoitetulla hallinnointikaudella.
(8) Käytetyt päivät pyydystä käyttäen	3	Niiden päivien lukumäärä, joina alus oli tosiasiallisesti alueella ja poissa satamasta tämän liitteen mukaisesti.
(9) Siirretyt päivät	3	Siirrettävien päivien osalta ilmoitetaan "– siirrettävien päivien lukumäärä" ja saatujen siirtopäivien osalta "+ saatujen päivien lukumäärä".

LIITE IV c

ALUSTEN PYYNTIPONNISTUS ENGLANNIN KANAALIN LÄNSIOSAN KIELIKAMPTELAKANTOJEN
ELVYTTÄMISEN YHTEYDESSÄ

Yleiset säännökset

1. Yhteisön kalastusaluksiin, joiden kokonaispituus on vähintään 10 metriä, sovelletaan tässä liitteessä vahvistettuja edellytyksiä.
2. Tätä liitettä sovelletaan seuraavalla maantieteellisellä alueella:

Englannin kanaalin länsiosa (ICES-alue VII e).
3. Tässä liitteessä alueellaolo- ja satamastapoissaolopäivällä tarkoitetaan:
 - a) saman kalenteripäivän kello 0.00:n ja kello 24.00:n välistä 24 tunnin ajanjaksoa tai mitä tahansa sen osaa, jonka aikana alus on 2 kohdassa määritellyllä alueella ja poissa satamasta; tai
 - b) mitä tahansa EY-kalastuspäiväkirjaan kirjattua yhtäjaksoista 24 tunnin ajanjaksoa tai mitä tahansa sen osaa, jonka aikana alus on 2 kohdassa määritellyllä alueella ja poissa satamasta.

Jäsenvaltion, joka haluaa käyttää b alakohdassa säädettyä alueellaolo- ja satamastapoissaolopäivän määritelmää, on ilmoitettava komissiolle ennen 1 päivää helmikuuta 2005, mitä keinoja se käyttää aluksen toiminnan valvomiseksi varmistaaakseen, että b alakohdassa säädettyjä edellytyksiä noudatetaan.
4. Tässä liitteessä sovelletaan seuraavaa pyydysten luokitusta:
 - a) puomitroolit, joiden silmäkoko on vähintään 80 mm;
 - b) seisovat pohjaverkot, joihin luetaan tavalliset verkot, riimuverkot ja pussiverkot.

Pyyntiponnistus

5. Kunkin jäsenvaltion on varmistettava, että kun aluksella on mukanaan 4 kohdassa tarkoitettuja pyydyksiä, sen lipun alla purjehtivat ja yhteisössä rekisteröidyt kalastusalukset eivät saa olla alueella ja poissa satamasta useampia päiviä kuin 6 kohdassa määritellään.
6. a) Alus, jolla on mukanaan joitakin 4 kohdassa määriteltyjä pyydyksiä, saa olla kalenterikuukaudessa alueella ja poissa satamasta enintään taulukossa I vahvistetun määrän päiviä.

Satamasta poissa ja tämän liitteen 2 kohdassa määritellyllä alueella olopäivä luetaan myös niiden päivien kokonaislukumäärään, jonka samoja pyydysluokkia käyttävä alus saa viettää jollakin liitteessä IV a olevassa 2 kohdassa määritellyllä alueella.

Jos alus käy kalastusmatkan aikana kahdella eri alueella, päivä lasketaan vietetyksi alueella, jossa alus oli suurimman osan aikaa kyseisenä päivänä.

Taulukko I — Alueellaolo- ja satamastapoissaolopäivien enimmäismäärä pyydyksittäin

Alue määritelty kohdassa 2:	Pyydys määritelty kohdassa:	
	4a	4b
2. Englannin kanaalin länsiosa (ICES-alue VII e).	20	20

- b) Jäsenvaltio voi yhdistää taulukon I alueellaolo- ja satamastapoissaolopäiviä hallinnointijaksoissa, joiden pituus on enintään 11 kalenterikuukautta.

- c) Komissio voi asetuksen (EY) N:o 2792/1999 7 artiklan mukaisesti 1 päivästä tammikuuta 2004 lähtien toteutetun kalastustoimien pysyvän lopettamisen perusteella myöntää jäsenvaltiolle tilapäisesti lisämäärän päiviä, joina alus voi olla alueella ja poissa satamasta, kun sillä on mukanaan 4 kohdassa määriteltyjä pyydyksiä. Tiettyyn pyydysluokkaan kuuluville aluksille myönnetty lisämäärä päiviä on suoraan verrannollinen vuonna 2003 käytettyyn pyyntiponnistukseen, mitattuna kyseistä pyydystä käyttäneiden, kalastuskäytöstä poistettujen alusten kilowattipäivinä, verrattuna kaikkien kyseistä pyydystä vuonna 2003 käyttäneiden alusten käyttämän pyyntiponnistuksen vastaavaan tasoon. Tästä laskutoimituksesta seuraavat päivien osat on pyöristettävä lähimpään kokonaiseen päivään.

Jäsenvaltioiden, jotka haluavat lisäpäiviä, on toimitettava komissiolle pyyntö, johon liitetään kyseisten kalastustoimien pysyvän lopettamisen yksityiskohtaiset tiedot sisältävät ilmoitukset.

Komissio voi tällaisen pyynnön perusteella muuttaa a alakohdassa määriteltyjen päivien lukumäärää kyseisen jäsenvaltion osalta asetuksen (EY) N:o 2371/2002 30 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti.

7. Aluksen päällikön tai hänen edustajansa on ennen kunkin hallinnointijakson ensimmäistä päivää ilmoitettava lippujäsenvaltion viranomaisille, mitä pyydystä tai pyydyksiä hän aikoo käyttää alkavan hallinnointijakson aikana. Aluksella ei ole oikeutta kalastaa 2 kohdassa määritellyillä alueilla millään 4 kohdassa tarkoitettulla pyydyksellä ennen ilmoituksen tekemistä.
8. a) Aluksen, joka on käyttänyt minkä tahansa hallinnointijakson aikana sille kuuluvat alueellaolo- ja satamastapoissaolopäivät, on jäätävä satamaan tai pysyttävä 2 kohdassa määritellyn alueen ulkopuolella kyseisen hallinnointijakson loppuun asti, paitsi jos se käyttää 7 kohdassa tarkoitettua sääntelemätöntä pyydystä.
- b) Alus voi minkä tahansa hallinnointijakson aikana harjoittaa muuta kuin kalastukseen liittyvää toimintaa ilman, että siihen kuuluva aika luetaan sille 6 kohdan mukaan kuuluviin päiviin, edellyttäen, että alus ilmoittaa ensin jäsenvaltiolle aikomuksensa, toimintansa luonteen ja sen, että se luopuu siksi ajaksi kalastuslisenssistään. Tällaiset alukset eivät saa pitää kyseisen jakson aikana aluksella pyydyksiä tai kalaa.
9. a) Jäsenvaltio voi sallia kalastusaluksensa siirtävän alueellaolo- ja satamastapoissaolopäivänsä, joihin sillä on oikeus, toiselle alukselleen samaksi hallinnointijaksoksi ja kyseiselle alueelle edellyttäen, että aluksen saamien päivien lukumäärä kerrottuna aluksen kilowatteina ilmaistulla koneteholla (kilowattipäivät) on enintään yhtä suuri kuin antavalta alukselta siirrettyjen päivien lukumäärä kerrottuna sen kilowatteina ilmaistulla koneteholla. Alusten konetehon kilowatteina ilmaistun määrän on oltava sama, joka on kirjattu kummankin aluksen osalta yhteisön kalastusalusrekisteriin.
- b) Edellä a alakohdan mukaisesti siirrettyjen alueellaolo- ja satamastapoissaolopäivien kokonaismäärä kerrottuna luovuttavan aluksen kilowatteina ilmaistulla koneteholla ei saa ylittää luovuttavan aluksen EY-kalastuspäiväkirjasta vuosilta 2001, 2002 ja 2003 tarkistettujen vuoden keskimääräisten päivien lukumäärää kyseisellä alueella kerrottuna kyseisen aluksen kilowatteina ilmaistulla koneteholla.
- c) Edellä a alakohdassa määritelly päivien siirto sallitaan ainoastaan sellaisten alusten välillä, jotka käyttävät 6 kohdan a alakohdassa tarkoitettuja samaan pyydysluokkaan kuuluvia pyydyksiä ja saman hallinnointijakson aikana.
- d) Jäsenvaltioiden on komission pyynnöstä toimitettava toteutettuja siirtoja koskevat ilmoitukset.
10. Alus, jolla ei ole kirjattua kalastustoimintaa 2 kohdassa määritellyllä alueella, saa kulkea kyseisen alueen läpi edellyttäen, että se ilmoittaa ensin viranomaisilleen aikomuksestaan tehdä niin. Kun alus on 2 kohdassa määritellyllä alueella, aluksella mukana olevien pyydysten on oltava tukevasti kiinnitettyinä ja varastoituina lokakuun 12 päivänä 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) Nro 2847/93 20 artiklan 1 kohdan edellytysten mukaisesti.
11. Jäsenvaltio ei saa sallia, että sen alus kalastaa 4 kohdassa määritellyllä pyydyksellä 2 kohdassa määritellyllä alueella, jos alus ei ole todistettavasti harjoittanut kalastustoimintaa vuosina 2002, 2003 ja 2004 kyseisellä alueella, paitsi jos jäsenvaltio varmistaa, että vastaava määrä kilowatteina ilmaistua kapasiteettia on poissa kalastustoiminnasta säännellyllä alueella.

Kuitenkin alus, jolla on kirjattua kalastustoimintaa 4 kohdassa määriteltyä pyydystä käyttäen, voidaan oikeuttaa käyttämään muuta 4 kohdassa määriteltyä pyydystä edellyttäen, että jälkimmäiselle pyydykselle myönnetty päivien määrä on suurempi tai yhtä suuri kuin ensin mainitulle pyydykselle myönnetty päivien määrä.

12. Jäsenvaltio ei saa lukea millekään sen aluksista tämän liitteen mukaisesti myönnettyihin päiviin sellaisia päiviä, joina alus on ollut poissa satamasta voimatta kuitenkaan kalastaa, koska se on avustanut jotakin toista hätäapua tarvinnutta alusta, eikä sellaisia päiviä, joina alus on ollut poissa satamasta voimatta kuitenkaan kalastaa, koska se on kuljettanut loukkaantunutta miehistön jäsentä kiireellisen lääkärihoidon saamiseksi. Jäsenvaltion on toimitettava kuukauden kuluessa komissiolle tällä perusteella tehtyjä päätöksiä koskevat perustelut ja merihätään liittyvät toimivaltaisten viranomaisten todisteet.

Seuranta, tarkastukset ja valvonta

13. Sen estämättä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2847/93 19 a artiklassa säädetään, kyseisen asetuksen 19 b, 19 c, 19 d, 19 e ja 19 k artiklan säännöksiä sovelletaan aluksiin, jotka kuljettavat aluksella 4 kohdassa määriteltyjä pyydyksiä ja toimivat 2 kohdassa määritellyillä alueilla. Aluksiin, jotka on varustettu asetuksen (EY) N:o 2244/2003 5 ja 6 artiklan mukaisilla satelliittiseurantajärjestelmillä sekä aluksiin, jotka toimivat 3 kohdan a alakohdassa olevan päivän määritelmän mukaisesti, ei sovelleta näitä preijausvaatimuksia.
14. Jäsenvaltiot voivat toteuttaa vaihtoehtoisia valvontatoimenpiteitä tämän liitteen 13 kohdassa tarkoitettujen ilmoitusvelvollisuuksien noudattamisen varmistamiseksi, jos nämä toimenpiteet ovat yhtä tehokkaita ja avoimia kuin ilmoitusvelvollisuudet. Vaihtoehtoisista valvontatoimenpiteistä on ilmoitettava komissiolle ennen niiden täytäntöönpanoa.
15. Yhteisön kalastusaluksen päällikön tai hänen edustajansa, joka haluaa jälleenlaivata tai purkaa kolmannen maan satamassa tai purkamispaikassa aluksella pidettyä saalista missään määrin, on ilmoitettava lippujäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille asetuksen (ETY) N:o 2847/93 19 artiklan b alakohdassa tarkoitettua tietoa vähintään 24 tuntia ennen merellä tapahtuvaa jälleenlaivausta tai kolmannessa maassa tapahtuvaa purkamista.
16. Poiketen siitä, mitä komission asetuksen (ETY) N:o 2807/83 5 artiklan 2 kohdassa säädetään, 13 kohdassa tarkoitettulla aluksella pidettyjen kilogrammoina ilmoitettujen määrien arviot saavat poiketa enintään 8 prosenttia kalastuspäiväkirjan luvusta. Jos yhteisön lainsäädännössä ei ole säädetty mukautuskertoimista, sovelletaan aluksen lippujäsenvaltion vahvistamia mukautuskertoimia.
17. Jos aluksella pidetään yli 50 kilogramman suuruisia määriä kielikampelaa, kalastusaluksella ei saa pitää missään säiliössä minkäänlaista määrää kielikampelaa sekaisin muiden mereneläimien kanssa. Yhteisön kalastusalusten päälliköiden on annettava jäsenvaltioiden tarkastajille apua aluspäiväkirjassa ilmoitettujen määrien ja aluksella pidettävien kielikampelasaaliiden ristiintarkastamiseksi.
18. Jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen on varmistettava, että kaikki 2 kohdassa määritellyllä alueella pyydytetyt yli 300 kilogramman suuruiset kielikampelan määrät punnitaan kalahuutokaupan vaailla ennen myyntiä.
19. Jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen on vaadittava, että kaikki 300 kilogrammaa ylittävät kielikampelamäärät, jotka on pyydytty 2 kohdassa määritellyllä alueella ja purettu ensimmäiseksi kyseisessä jäsenvaltiossa, punnitaan valvojen läsnä ollessa ennen niiden kuljettamista pois ensimmäisestä purkamissatamasta.
20. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2847/93 13 artiklassa säädetään, kaikkien tämän asetuksen 12 artiklassa tarkoitettujen lajien yli 50 kilogramman suuruisten määrien, jotka kuljetetaan johonkin muuhun paikkaan kuin missä ne puretaan tai mihin ne tuodaan, mukana on oltava jäljennös jostakin asetuksen (ETY) N:o 2847/93 8 artiklan 1 kohdassa säädetystä ilmoituksesta, joka koskee näiden lajien kuljettettuja määriä. Asetuksen (ETY) N:o 2847/93 13 artiklan 4 kohdan b alakohdassa säädettyä poikkeusta ei sovelleta.
21. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2847/93 34 c artiklan 1 kohdassa säädetään, 12 artiklassa tarkoitettujen kalakantojen erityiset seurantaohjelmat voivat jatkua kauemmin kuin kahden vuoden ajan niiden voimaantulosta.

Ilmoitusvelvollisuudet

22. Jäsenvaltioiden on tämän liitteen mukaisten satamastapoissaolopäivien ja alueellaolopäivien hallinnoinnissa käytettyjen tietojen perusteella ilmoitettava komissiolle kunkin kalenterivuoden osalta yhden kuukauden kuluessa kyseisen kalenterivuoden päättymisestä tiedot eri pyydystyyppejä käyttävien alusten pyyntiponnistuksista tässä liitteessä tarkoitettulla alueella taulukon IV mukaisesti.

23. Jäsenvaltioiden on toimitettava 22 kohdassa tarkoitettut tiedot komissiolle laskentataulukon muodossa sähköpostio-soitteeseen, jonka komissio ilmoittaa jäsenvaltioille.

Taulukko IV — Ilmoitusmalli

Maa	CFR-numero	Ulkoiset mer- kinnät	Kalastus-alue	Hallinnoin- tijakson pituus	Ilmoitettu pyydys- tyyppi tai -tyypit	Kelpoisuus- päivät pyy- dystä käyt- täen	Käytetyt päi- vät pyydys- tyyppiä käyt- täen	Siirretyt päi- vät
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)

Taulukko V — Tietojen muoto

Kentän nimi	Merkkien / nume- roiden enimmäis- määrä	Määrittely ja huomautukset
(1) Maa	3	Jäsenvaltio (3-kirjaiminen ISO-koodi), jossa alus on rekisteröity kalas- tusta varten asetuksen (EY) N:o 2371/2002 mukaisesti. Aina ilmoituksen tekevä maa.
(2) CFR-numero	12	(Community Fleet Register Number). Kalastusalueen yksilöllinen tunnistenumero. Jäsenvaltio (3-kirjaiminen ISO-koodi) ja sitä seuraava tunnistemerkki- jono (9 merkkiä). Jos tunnisteessa on vähemmän kuin 9 merkkiä, sitä on täydennettävä vasemmalle merkittävillä nolilla.
(3) Ulkoiset merkinnät	14	Komission asetuksen (ETY) N:o 1381/87 mukaisesti.
(4) Alue	1	Ilmoitettava, onko alus kalastanut tässä liitteessä tarkoitettulla alueella 2(a) vai 2(b).
(5) Hallinnointijakson pituus	2	Ilmoitettava kunkin kyseistä alusta koskevan hallinnointijakson pituus välillä 1—12. Erilliset hallinnointijaksot, joiden osalta on ilmoitettu sama pyydysluokitus tai pyydysluokitusten yhdistelmä tämän liitteen 7 kohdan mukaisesti, voidaan yhdistää.
(6) Ilmoitettu pyydys- tyyppi tai -tyypit	2	Ilmoitettava tämän liitteen 4 kohdan mukaisesti ilmoitetut pyydystyy- pit välillä 4(a)—4(g).
(7) Kelpoisuuspäivät pyy- dystä käyttäen	3	Aluksen tämän liitteen mukaisten kelpoisuuspäivien lukumäärä ilmoi- tettua pyydystä käyttäen ja ilmoitetulla hallinnointikaudella.
(8) Käytetyt päivät pyy- dystyyppiä käyttäen	3	Niiden päivien lukumäärä, joina alus oli tosiasiallisesti alueella ja poissa satamasta tämän liitteen mukaisesti.
(9) Siirretyt päivät	3	Siirrettävien päivien osalta ilmoitetaan ”- siirrettävien päivien luku- määrä” ja saatujen siirtopäivien osalta ”+ saatujen päivien lukumäärä”.

LIITE V

POHJANMERELLÄ JA SKAGERRAKISSA TUULENKALAA PYYTÄVIEN ALUSTEN PYYNTIPONNISTUS

1. Pohjanmerellä ja Skagerrakissa pohjatrootilla, nuotalla tai vastaavalla vedettävällä pyydyksellä, jonka silmäkoko on alle 16 mm, kalastaviin yhteisön kalastusaluksiin sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 31 päivään joulukuuta 2004 tässä liitteessä vahvistettuja edellytyksiä.
2. Tässä liitteessä päivällä, jona alus on poissa satamasta, tarkoitetaan:
 - a) saman kalenteripäivän kello 0.00:n ja kello 24.00:n välistä 24 tunnin ajanjaksoa tai mitä tahansa sen osaa;
 - b) mitä tahansa EY:n kalastuspäiväkirjaan kirjattua yhtäjaksoista 24 tunnin jaksoa satamastalähtöpäivän ja -ajan sekä saapumispäivän ja -ajan välillä tai sellaisen ajanjakson mitä tahansa osaa.
3. Jäsenvaltioiden, joita asia koskee, on perustettava 1 päivään maaliskuuta 2005 mennessä tietokanta, joka sisältää Pohjanmeren ja Skagerrakin sekä vuosien 2002, 2003 ja 2004 osalta kutakin niiden lipun alla purjehtivaa tai yhteisössä rekisteröityä ja pohjatrootilla, nuotalla tai vastaavalla vedettävällä pyydyksellä, jonka silmäkoko on alle 16 mm, kalastavaa alusta koskevat seuraavat tiedot:
 - a) aluksen nimi ja sisäinen rekisteröintinumero;
 - b) aluksen asennettu konetehto kilowatteina asetuksen (ETY) N:o 2930/86 5 artiklan mukaisesti;
 - c) satamastapoissaolopäivien lukumäärä, kun alus pyytää pohjatrootilla, nuotalla tai vastaavalla vedettävällä pyydyksellä, jonka silmäkoko on alle 16 mm;
 - d) kilowattipäivät, jotka saadaan kertomalla satamastapoissaolopäivien lukumäärä aluksen asennetulla kilowatteina ilmaistulla koneteholla.
4. Jäsenvaltioiden on laskettava seuraavat määrät:
 - a) kunkin vuoden kilowattipäivien kokonaismäärä, joka on 3 kohdan d alakohdassa laskettujen kilowattipäivien summa;
 - b) keskimääräiset kilowattipäivät jaksolla 2002—2004.
5. Jäsenvaltioiden on varmistettava, ettei niiden lipun alla purjehtivien tai yhteisössä rekisteröityjen alusten kilowattipäivien lukumäärä vuonna 2005 ylitä 40:tä prosenttia vuoden 2004 4 kohdan a alakohdan mukaisesti laskettujen kilowattipäivien lukumäärästä.
6. Komissio tarkistaa mahdollisimman pian ja viimeistään 15 päivänä toukokuuta 2005 edellä 5 kohdassa tarkoitettua kilowattipäivien enimmäismäärää tieteellis-teknis-taloudellisen kalastuskomitean (STECF) antaman, Pohjanmeren tuulenkalalan vuosiluokkaa 2004 koskevan lausunnon perusteella seuraavien sääntöjen mukaisesti:
 - a) jos STECF arvioi, että Pohjanmeren tuulenkalalan vuosiluokan 2004 koko on 500 000 miljoonaa alle vuoden ikäistä yksilöä tai enemmän, kilowattipäivinä ilmaistuja rajoituksia ei sen jälkeen enää sovelleta vuonna 2005;
 - b) jos STECF arvioi, että Pohjanmeren tuulenkalalan vuosiluokan 2004 koko on 300 000 miljoonaa — 500 000 miljoonaa alle vuoden ikäistä yksilöä, kilowattipäivien lukumäärä ei saa olla suurempi kuin keskimääräinen kilowattipäivien lukumäärä vuonna 2003 4 kohdan a alakohdan mukaisesti laskettuna;
 - c) jos STECF arvioi, että Pohjanmeren tuulenkalalan vuosiluokan 2004 koko on alle 300 000 miljoonaa alle vuoden ikäistä yksilöä, pohjatrootilla, nuotalla tai vastaavalla vedettävällä pyydyksellä, jonka silmäkoko on alle 16 mm, harjoitettava kalastus on kiellettävä vuoden 2005 jäljellä olevaksi ajaksi. Kalastus on kuitenkin sallittu rajoitetussa määrin tuulenkalakannan ja kalastusalueen sulkemisen vaikutusten seuraamiseksi Pohjanmerellä ja Skagerrakissa. Asianomaiset jäsenvaltiot laativat tätä varten yhteistyössä komission kanssa kalastusalueen seurantasuunnitelman.

LIITE VI

I OSA

**KOLMANSIEN MAIDEN VESILLÄ PYYTÄVIEN YHTEISÖN ALUSTEN LISENSSEJÄ
JA KALASTUSLUPIA KOSKEVAT MÄÄRÄLLISET RAJOITUKSET**

Kalastusalue	Kalastus	Lisenssien lukumäärä	Lisenssien jakautuminen jäsenvaltioiden kesken	Alusten enimmäismäärä tietynä ajankohtana
Norjan vedet ja Jan Mayenia ympäröivä kalastusalue	Silli, linjan 62°00' N pohjoispuolella	75	DK: 26, DE: 5, FR: 1, IE: 7, NL: 9, SE: 10, UK: 17	55
	Pohjakalalajit, linjan 62°00' N pohjoispuolella	80	FR: 18, PT: 9, DE: 16, ES: 20, UK: 14, IE: 1	50
	Makrilli, linjan 62°00' N eteläpuolella, kurenuottakalastus	11	DE: 1 ⁽¹⁾ , DK: 26 ⁽¹⁾ , FR: 2 ⁽¹⁾ , NL: 1 ⁽¹⁾	Ei merkitystä
	Makrilli, linjan 62°00' N eteläpuolella, troolikalastus	19		Ei merkitystä
	Makrilli, linjan 62°00' N pohjoispuolella, kurenuottakalastus	11 ⁽²⁾	DK: 11	Ei merkitystä
	Rehukalalajit, linjan 62°00' N eteläpuolella	480	DK: 450, UK: 30	150
Färsearten vedet	Kaikki troolikalastus aluksilla, joiden enimmäispituus on 180 jalkaa, 12—21 meripeninkulman vyöhykkeellä Färsearten perusviivoista.	26	BE: 0, DE: 4, FR: 4, UK: 18	13
	Turskan ja koljan kohdennettu kalastus verkoilla, joiden vähimmäissilmäkoko on 135 mm, linjan 62°28' N eteläpuolella ja linjan 6°30' W itäpuolella olevalla alueella.	8 ⁽³⁾		4
	Troolaus Färsearten perusviivoista 21 meripeninkulman vyöhykkeen rajan ulkopuolella. Kyseiset alukset voivat ajanjaksoina 1.3.—31.5. ja 1.10.—31.12. harjoittaa pyyntiä linjojen 61°20' N ja 62°00' N välisellä vyöhykkeellä sekä 12—21 meripeninkulman vyöhykkeellä perusviivoista.	70	BE: 0, DE: 10, FR: 40, UK: 20	26
	Tylppäpyrstömolvan troolikalastus verkoilla, joiden vähimmäissilmäkoko on 100 mm, linjan 61°30' N eteläpuolella ja linjan 9°00' W länsipuolella olevalla alueella, linjojen 7°00' W ja 9°00' W välisellä alueella linjan 60°30' N eteläpuolella, sekä pisteet 60°30' N, 7°00' W ja 60°00' N, 6°00' W yhdistävän viivan lounaispuolella olevalla alueella	70	DE: 8 ⁽⁴⁾ , FR: 12 ⁽⁴⁾ , UK: 0 ⁽⁴⁾	20 ⁽⁵⁾
	Seidin kohdennettu troolikalastus verkoilla, joiden vähimmäissilmäkoko on 120 mm; perän vahvikeköyden käyttäminen on sallittua.	70		22 ⁽⁵⁾
	Mustakitaturskan kalastus. Lisenssien kokonaismäärää voidaan lisätä neljällä aluksella parien muodostamiseksi, jos Färsearten viranomaiset ottavat käyttöön erityisiä sääntöjä mustakitaturskan nk. pääpyyntialueelle pääsystä.	34	DE: 3, DK: 19, FR: 2, UK: 5, NL: 5	20
	Siimakalastus	10	UK: 10	6
	Makrillin kalastus	12	DK: 12	12
	Sillin kalastus linjan 62° N pohjoispuolella	21	DE: 1, DK: 7, FR: 0, UK: 5, IE: 2, NL: 3, SE: 3	21

Kalastusalue	Kalastus	Lisenssien lukumäärä	Lisenssien jakautuminen jäsenvaltioiden kesken	Alusten enimmäismäärä tiettyä ajankohtana
Venäjän federaation vedet	Kaikki kalastukset	p.m.		p.m.
	Turskan kalastus	7 ⁽⁶⁾		p.m.
	Kilohailin kalastus	p.m.		p.m.

⁽¹⁾ Jakoa sovelletaan kurenuotta- ja troolikalastukseen.

⁽²⁾ Valittava 11 lisenssistä makrillin kurenuottakalastukseen linjan 62°00'N eteläpuolella.

⁽³⁾ Vuoden 1999 pöytäkirjan mukaisesti turskan ja koljan kohdennettua kalastusta koskevat luvut sisältyvät kohtaan "Kaikki troolikalastus aluksilla, joiden enimmäispituus on 180 jalkaa, 12—21 meripeninkulman vyöhykkeellä Färsaarten perusviivoista".

⁽⁴⁾ Luvut koskevat alusten enimmäismäärää tiettyä ajankohtana.

⁽⁵⁾ Luvut sisältyvät kohtaan "Troolaus Färsaarten perusviivoista 21 meripeninkulman vyöhykkeen rajan ulkopuolella".

⁽⁶⁾ Koskee vain Latvian lipun alla purjehtivia aluksia.

II OSA

YHTEISÖN VESILLÄ PYYTÄVIEN KOLMANSIEN MAIDEN ALUSTENLISENSSEJÄ JA KALASTUSLUPIA
KOSKEVAT MÄÄRÄLLISET RAJOITUKSET

Lippuvaltio	Kalastus	Lisenssien lukumäärä	Alusten enimmäismäärä tiettyä ajan-kohtana
Norja	Silli, linjan 62°00' N pohjoispuolella	18	18
Färsaaret	Makrilli, VI a (56°30' N pohjoispuolella), VII e, f, h, piikki-makrilli, IV, VI a (56°30' N pohjoispuolella), VII e, f, h; silli, VI a (56°30' N pohjoispuolella)	14	14
	Silli, linjan 62°00' N pohjoispuolella	21	21
	Silli, III a	4	4
	Harmaaturskan ja kilohailin rehukalastus, IV, VI a (56°30' N pohjoispuolella); tuulenkala, IV (mustakitaturskan väis-tämättömät sivusaaliit mukaan luettuina)	15	15
	Molva ja keila	20	10
	Mustakitaturska, VI a (56°30' N pohjoispuolella) VI b, VII (12°00' W länsipuolella)	20	20
	Tylppäpyrstömolva	16	16
	Sillihai (kaikki vyöhykkeet paitsi NAFO 3PS)	3	3
Venäjän federaatio	Silli/silakka, III d (Ruotsin vedet)	p.m.	p.m.
	Silli/silakka, III d (Ruotsin vedet, tukialukset, joita ei käytetä kalastukseen)	p.m.	p.m.
	Kilohaili	4 ⁽¹⁾	p.m.
Barbados	<i>Penaeus</i> -suvun katkaravut ⁽²⁾ (Ranskan Guyanan vedet)	5	p.m. ⁽³⁾
	Napsijat ⁽⁴⁾ (Ranskan Guyanan vedet)	5	p.m.
Guyana	<i>Penaeus</i> -suvun katkaravut ⁽⁵⁾ (Ranskan Guyanan vedet)	p.m.	p.m. ⁽⁶⁾
Suriname	<i>Penaeus</i> -suvun katkaravut ⁽⁵⁾ (Ranskan Guyanan vedet)	5	p.m. ⁽⁷⁾
Trinidad ja Tobago	<i>Penaeus</i> -suvun katkaravut ⁽⁵⁾ (Ranskan Guyanan vedet)	8	p.m. ⁽⁸⁾
Japani	Tonnikala ⁽⁹⁾ (Ranskan Guyanan vedet)	p.m.	

Lippuvaltio	Kalastus	Lisenssien lukumäärä	Alusten enimmäismäärä tiettyinä ajan-kohtana
Korea	Tonnikala ⁽¹⁰⁾ (Ranskan Guyanan vedet)	p.m.	p.m. ⁽⁵⁾
Venezuela	Napsijat ⁽⁵⁾ (Ranskan Guyanan vedet)	41	p.m.
	Hait ⁽⁵⁾ (Ranskan Guyanan vedet)	4	p.m.

⁽¹⁾ Koskee vain Latvian aluetta EY:n vesistä.

⁽²⁾ Ranskan departementin Guyanan vesillä tapahtuvaa katkaravun kalastusta koskevat lisenssit myönnetään kyseisen kolmannen maan viranomaisten toimittaman ja komission hyväksymän kalastussuunnitelman perusteella. Kunkin lisenssin voimassaoloaika rajoittuu kalastusjaksoon, joka on merkitty lisenssin myöntämisen perusteena olevaan kalastussuunnitelmaan.

⁽³⁾ Merelläolopäiviä vuodessa enintään 200.

⁽⁴⁾ Pyynti yksinomaan pitkälläsiimalla tai sulkupyödyksillä (napsijat) tai pitkälläsiimalla tai verkoilla, joiden vähimmäissilmäkoko on 100 mm, yli 30 m syvyydessä (hait). Lisenssin saamiseksi on todistettava, että lisenssiä hakevan laivanvarustajan ja Ranskan Guyanan departementissa sijaitsevan jalostusyrityksen välillä on voimassa oleva sopimus, joka sisältää veloitteen purkaa vähintään 75 prosenttia kyseisen aluksen napsijasaaliista tai 50 prosenttia haisaaliista tähän departementtiin niiden jalostamiseksi tämän yrityksen laitoksissa.

Edellä mainitussa sopimuksessa on oltava Ranskan viranomaisten hyväksymismerkintä; kyseisten viranomaisten on valvottava, että sopimus on johdonmukainen toisena sopimuspuolena olevan jalostusyrityksen todellisen kapasiteetin sekä Guyanan talouden kehitystavoitteiden kanssa. Tämän sopimuksen jäljennös on liitettävä lisenssihakemukseen.

Jos Ranskan viranomaiset eivät myönnä edellä mainittua hyväksymismerkintää, niiden on ilmoitettava asiasta asianomaiselle ja komissiolle ja toimitettava näille perustelut sisältävä lausunto.

⁽⁵⁾ Sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 30 päivään huhtikuuta 2005.

⁽⁶⁾ Kunnes Norjan kanssa käytävät, vuotta 2005 koskevat kalastusneuvottelut on saatu päätökseen.

⁽⁷⁾ Merelläolopäiviä vuodessa enintään p.m.

⁽⁸⁾ Merelläolopäiviä vuodessa enintään 350.

⁽⁹⁾ Pyydetään ainoastaan pitkälläsiimalla.

⁽¹⁰⁾ Joista enintään 10 saa pyytää samanaikaisesti turskaa verkoilla.

III OSA

15 ARTIKLAN 2 KOHDAN MUKAISESTI TEHTY ILMOITUS

SAALIIN PURKAMISILMOITUS ⁽¹⁾

Aluksen nimi:

Rekisterinumero:

Aluksen päällikön nimi:

Edustajan nimi:

Päällikön allekirjoitus:

Pyyntimatka: (mistä)

(mihin)

Purkamissatama:

Puretut katkarapumäärät (elopainoa)			
Katkaravun pyrstöjä:			kg
	tai (× 1,6) =	kg (kokonaisia katkarapuja):
Kokonaisia katkarapuja:			kg
Thunnidae:	kg	Napsijaa (<i>Lutjanidae</i>):	kg
Haita:	kg	Muuta:	kg

⁽¹⁾ Päällikkö pitää itsellään yhden kappaleen, valvontaviranomainen yhden ja yksi kappale lähetetään Euroopan yhteisöjen komissiolle.

LIITE VII

I OSA

KALATUSPÄIVÄKIRJAAN MERKITTÄVÄT TIEDOT

Kalastettaessa vyöhykkeellä, joka ulottuu 200 meripeninkulman päähän yhteisön jäsenvaltioiden rannikoista ja johon sovelletaan yhteisön kalastusta koskevia sääntöjä, kalastuspäiväkirjaan on merkittävä seuraavat tiedot välittömästi seuraavien tapahtumien jälkeen:

Kunkin nostokerran jälkeen:

- 1.1. kunkin lajin pyydetyt määrät (elopaino kilogrammoina);
- 1.2. nostokerran päivämäärä ja kellonaika;
- 1.3. maantieteellinen sijainti saalista pyydetessä;
- 1.4. käytetty kalastusmenetelmä.

Jokaisen toiseen alukseen tai toisesta aluksesta tapahtuneen jälleenlaivauksen jälkeen:

- 2.1. merkintä "saatu...:lta" tai "siirretty...:lle";
- 2.2. jokaisen jälleenlaivatun lajin määrä (elopaino kilogrammoina);
- 2.3. sen aluksen nimi, ulkoiset tunnuskirjaimet ja -numerot, josta tai johon jälleenlaivaus tehtiin;
- 2.4. turskan jälleenlaivaus ei ole sallittua.

Kunkin yhteisön satamassa tapahtuneen lastin purkamisen jälkeen:

- 3.1. sataman nimi;
- 3.2. kunkin lajin puretut määrät (elopaino kilogrammoina).

Kunkin Euroopan yhteisöjen komissiolle lähetetyn tiedonannon jälkeen:

- 4.1. lähetyksen päivämäärä ja kellonaika;
- 4.2. viestin tyyppi: IN, OUT, ICES, WKL tai 2 WKL;
- 4.3. jos viesti lähetetään radioteitse: radioaseman nimi.

LIITE VIII

KOMISSIOLLE ANNETTAVAT TIEDOT JA NIIDEN LÄHETTÄMISTÄ KOSKEVAT YKSITYISKOHTAISET SÄÄNNÖT

Euroopan yhteisöjen komissiolle on toimitettava seuraavat tiedot seuraavina ajankohtina:

1.1. Aina kun alus saapuu kalastusvyöhykkeelle, joka ulottuu 200 meripeninkulman päähän yhteisön jäsenvaltioiden rannikosta ja johon sovelletaan yhteisön kalastusta koskevia sääntöjä:

- a) jäljempänä 1.5 kohdassa esitetyt tiedot;
- b) ruumassa olevien saaliiden määrät lajeittain (kilogrammoina);
- c) päivämäärä ja ICES-alue, jolla aluksen päällikkö aikoo aloittaa pyynnin.

Jos kalastus edellyttää tietynä päivänä useaa saapumista 1.1 kohdassa tarkoitettulle vyöhykkeelle, ensimmäisen kerran saavuttaessa annettava ilmoitus riittää.

1.2. Aina kun alus poistuu 1.1 kohdassa tarkoitettulta vyöhykkeeltä:

- a) jäljempänä 1.5 kohdassa esitetyt tiedot;
- b) aluksella pidettyjen saaliiden määrät lajeittain (elopaino kilogrammoina);
- c) kaikkien edellisen ilmoituksen jälkeen pyydettyjen lajien määrät (elopaino kilogrammoina);
- d) ICES-alue, jolla saaliit on pyydetty;
- e) toisille aluksille ja/tai toisilta aluksilta vyöhykkeelle saapumisen jälkeen jälleenlaivatut saalismäärät lajeittain (elopaino kilogrammoina) sekä sen aluksen tunnuksat, jolle jälleenlaivaus tehtiin;
- f) yhteisön satamassa aluksen vyöhykkeelle saapumisen jälkeen puretut määrät lajeittain (elopaino kilogrammoina).

Jos kalastus edellyttää tietynä päivänä useaa saapumista 1.1 kohdassa tarkoitettulle vyöhykkeelle, viimeisen kerran poistuttaessa vyöhykkeeltä annettava ilmoitus riittää.

1.3. Sillin, silakan ja makrillin osalta joka kolmas päivä alkaen kolmannesta päivästä sen jälkeen, kun alus saapuu ensimmäisen kerran 1.1 kohdassa tarkoitettulle vyöhykkeelle ja muiden kuin sillin, silakan ja makrillin osalta viikoittain alkaen seitsemännestä päivästä sen jälkeen, kun alus saapuu ensimmäisen kerran 1.1 kohdassa tarkoitettulle vyöhykkeelle:

- a) jäljempänä 1.5 kohdassa esitetyt tiedot;
- b) kaikkien edellisen ilmoituksen jälkeen pyydettyjen lajien määrät (elopaino kilogrammoina);
- c) ICES-alue, jolla saaliit on pyydetty.

1.4. Aina aluksen siirtyessä ICES-alueelta toiselle:

- a) jäljempänä 1.5 kohdassa esitetyt tiedot;
- b) kaikkien edellisen ilmoituksen jälkeen pyydettyjen lajien määrät (elopaino kilogrammoina);
- c) ICES-alue, jolla saaliit on pyydetty.

- 1.5. a) Aluksen nimi, radiokutsutunnus, ulkoiset tunnuskirjaimet ja -numerot sekä päällikön nimi;
- b) lisenssin numero, jos alus harjoittaa kalastusta lisenssin nojalla;
- c) kyseistä pyyntimatkaa koskevan viestin järjestysnumero;
- d) viestityypin tunnus;
- e) päivämäärä, kellonaika ja aluksen maantieteellinen sijainti.
- 2.1. Edellä 1 kohdassa esitetyt tiedot on toimitettava Euroopan yhteisöjen komissiolle Brysseliin teleksillä (SAT COM C 420599543 FISH), sähköpostilla (FISHERIES-telecom@cec.eu.int) tai jonkin 3 kohdassa mainitun radioaseman kautta ja 4 kohdassa esitetyssä muodossa.
- 2.2. Jos alus ei ylivoimaisen esteen takia voi lähettää tietoja, toinen alus voi lähettää sanoman sen puolesta.

3.	<i>Radioaseman nimi</i>	<i>Radioaseman kutsutunnus</i>
	Lyngby	OXZ
	Land's End	GLD
	Valentia	EJK
	Malin Head	EJM
	Torshavn	OXJ
	Bergen	LGN
	Farsund	LGZ
	Florø	LGL
	Rogaland	LGQ
	Tjøme	LGT
	Ålesund	LGA
	Ørlandet	LFO
	Bodø	LPG
	Svalbard	LGS
	Blåvand	AXB
	Gryt	GRYT RADIO
	Göteborg	SOG
	Turku	OFK

4. *Tiedonantojen muoto*

Edellä 1 kohdassa määritettyihin tietoihin on sisällyttävä seuraavat yksityiskohdat, ja ne on lähetettävä seuraavassa järjestyksessä:

- aluksen nimi,
- kutsutunnus,
- ulkoiset tunnuskirjaimet ja -numerot;
- kyseistä matkaa koskevan viestin järjestysnumero;
- viestityypin tunnus seuraavan koodin mukaisesti:
 - sanoma saavuttaessa jollekin 1.1 kohdassa tarkoitettulle vyöhykkeelle: "IN",
 - sanoma poistuttaessa joltakin 1.1 kohdassa tarkoitettulta vyöhykkeeltä: "OUT",
 - sanoma siirryttäessä ICES-alueelta toiselle: "ICES",
 - viikoittainen sanoma: "WKL",
 - joka kolmas päivä lähetettävä sanoma: "2 WKL";

- päivämäärä, kellonaika ja maantieteellinen sijainti,
- ICES-alueet/suuralueet, joilla pyynti aiotaan aloittaa,
- päivä, jona pyynti aiotaan aloittaa,
- aluksella pidettyjen kalalajien määrät (elopaino kilogrammoina) 5 kohdassa mainittua koodia käyttäen,
- kaikkien edellisen ilmoituksen jälkeen pyydettyjen kalalajien määrät (elopaino kilogrammoina) 5 kohdassa mainittua koodia käyttäen,
- ICES-alueet/suuralueet, joilla saaliit on pyydetty,
- edellisen ilmoituksen jälkeen muille aluksille/muilta aluksilta jälleenlaivatut saaliit kalalajeittain (elopaino kilogrammoina),
- sen aluksen nimi ja kutsutunnus, jolle/jolta jälleenlaivaus suoritettiin,
- edellisen ilmoituksen jälkeen yhteisön satamassa puretut saalismäärät kalalajeittain (elopaino kilogrammoina),
- aluksen päällikön nimi.

5. Aluksella olevien lajien 1.4 kohdassa tarkoitettuun ilmoittamiseen käytettävä koodi:

Limapääät (<i>Beryx</i> spp.)	ALF
Liejukampela (<i>Hippoglossoides platessoides</i>)	PLA
Sardelli (<i>Engraulis encrasicolus</i>)	ANE
Merikrotit (<i>Lophius</i> spp.)	MNZ
Hopeakuore (<i>Argentina silus</i>)	ARG
Merilahna (<i>Brama brama</i>)	POA
Jättiläishai (<i>Cetorhinus maximus</i>)	BSK
Mustahuotrakala (<i>Aphanopus carbo</i>)	BSF
Tylppäpyrstömolva (<i>Molva dypterygia</i>)	BLI
Mustakitaturaska (<i>Micromesistius poutassou</i>)	WHB
<i>Xiphopenaeus kroyeri</i> -katkarapu	BOB
Turska (<i>Gadus morhua</i>)	COD
Hietakatkarapu (<i>Crangon crangon</i>)	CSH
Kalmarit (<i>Loligo</i> spp.)	SQC
Piikkihai (<i>Squalus acanthias</i>)	DGS
Luikeroturskat (<i>Phycis</i> spp.)	FOR
Grönlanninpallas (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)	GHL
Kolja (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	HAD
Kummeliturska (<i>Merluccius merluccius</i>)	HKE
Ruijanpallas (<i>Hippoglossus hippoglossus</i>)	HAL
Silli/silakka (<i>Clupea harengus</i>)	HER
Piikkimakrilli (<i>Trachurus trachurus</i>)	HOM
Molva (<i>Molva molva</i>)	LIN
Makrilli (<i>Scomber scombrus</i>)	MAC
Lasikampelat (<i>Lepidorhombus</i> spp.)	LEZ
Pohjankatkarapu (<i>Pandalus borealis</i>)	PRA
Keisarihummeri (<i>Nephrops norvegicus</i>)	NEP

Harmaaturska (<i>Trisopterus esmarkii</i>)	NOP
Keltaroussi (<i>Hoplostethus atlanticus</i>)	ORY
Muut	OTH
Punakampela (<i>Pleuronectes platessa</i>)	PLE
Lyyraturska (<i>Pollachius pollachius</i>)	POL
Sillihai (<i>Lamma nasus</i>)	POR
Puna-ahvenet (<i>Sebastes</i> spp.)	RED
Pilkkupagelli (<i>Pagellus bogaraveo</i>)	SBR
Lestikala (<i>Coryphaenoides rupestris</i>)	RNG
Seiti (<i>Pollachius virens</i>)	POK
Lohi (<i>Salmo salar</i>)	SAL
Tuulenkalat (<i>Ammodytes</i> spp.)	SAN
Sardiini (<i>Sardina pilchardus</i>)	PIL
Hai (<i>Selachii, Pleurotremata</i>)	SKH
Katkaravut (<i>Penaeidae</i>)	PEZ
Kilohaili (<i>Sprattus sprattus</i>)	SPR
Kalmarit (<i>Illex</i> spp.)	SQX
Tonnikalat (<i>Thunnidae</i>)	TUN
Keila (<i>Brosme brosme</i>)	USK
Valkoturska (<i>Merlangus merlangus</i>)	WHG
Ruostekampela (<i>Limanda ferruginea</i>)	YEL

LIITE IX
LAJILUETTELO

Suomenkielinen nimi	Tieteellinen nimi	Kolmikirjaiminen koodi
Pohjakalalajit		
Turska	<i>Gadus morhua</i>	COD
Kolja	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	HAD
Punasimput	<i>Sebastes sp.</i>	RED
Punasimppu	<i>Sebastes marinus</i>	REG
Puna-ahven (syvänmeren lajit)	<i>Sebastes mentella</i>	REB
Punasimppu	<i>Sebastes fasciatus</i>	REN
Hopeakummeliturska	<i>Merluccius bilinearis</i>	HKS
Punasuomuturska (*)	<i>Urophycis chuss</i>	HKR
Seiti	<i>Pollachius virens</i>	POK
Liejukampela	<i>Hippoglossoides platessoides</i>	PLA
Mustaeväkampela	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	WIT
Ruostekampela	<i>Limanda ferruginea</i>	YEL
Grönlanninpallas	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	GHL
Ruijanpallas	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	HAL
Mustaselkäkampela	<i>Pseudopleuronectes americanus</i>	FLW
Kesäkampela	<i>Paralichthys dentatus</i>	FLS
Silokampela	<i>Scophthalmus aquosus</i>	FLD
Kampelakalat (e.m.l.)	<i>Pleuronectiformes</i>	FLX
Merikrotti	<i>Lophius americanus</i>	ANG
Kurnusimput	<i>Prionotus sp.</i>	SRA
Mustakitaturkska	<i>Microgadus tomcod</i>	TOM
Sinisiimaturska	<i>Antimora rostrata</i>	ANT
Mustakitaturkska	<i>Micromesistius poutassou</i>	WHB
Huulikala	<i>Tautoglabrus adspersus</i>	CUN
Keila	<i>Brosme brosme</i>	USK
Grönlanninturska	<i>Gadus ogac</i>	GRC
Tylppäpyrstömolva	<i>Molva dypterygia</i>	BLI
Molva	<i>Molva molva</i>	LIN
Rasvakala	<i>Cyclopterus lumpus</i>	LUM
Pohjanrumpukala	<i>Menticirrhus saxatilis</i>	KGF
Pohjanpallokala	<i>Sphoeroides maculatus</i>	PUF
Kivinilkat (e.m.l.)	<i>Lycodes sp.</i>	ELZ
Amerikankivinilkka	<i>Macrozoarces americanus</i>	OPT
Jäämerenseiti	<i>Boreogadus saida</i>	POC

Suomenkielinen nimi	Tieteellinen nimi	Kolmikirjaiminen koodi
Lestikala	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	RNG
Isolestikala	<i>Macrourus berglax</i>	RHG
Tuulenkalat	<i>Ammodytes sp.</i>	SAN
Huulikala	<i>Myoxocephalus sp.</i>	SCU
Amerikanhammasahven	<i>Stenotomus chrysops</i>	SCP
Huulikala	<i>Tautoga onitis</i>	TAU
Tiilikala	<i>Lopholatilus chamaeleonticeps</i>	TIL
Valkosuomuturska (*)	<i>Urophycis tenuis</i>	HKW
Merikissat (e.m.l.)	<i>Anarhicas sp.</i>	CAT
Merikissa	<i>Anarhichas lupus</i>	CAA
Kirjomerikissa	<i>Anarhichas minor</i>	CAS
Bentaaliset kalat (e.m.l.)		GRO
Pelagiset lajit		
Silli/silakka	<i>Clupea harengus</i>	HER
Makrilli	<i>Scomber scombrus</i>	MAC
Voikala	<i>Peprilus triacanthus</i>	BUT
Menhaden	<i>Brevoortia tyrannus</i>	MHA
Makrillihauki	<i>Scomberesox saurus</i>	SAU
Länsiatlantinsardelli	<i>Anchoa mitchilli</i>	ANB
Sinikala	<i>Pomatomus saltatrix</i>	BLU
Hevospiikkimakrilli	<i>Caranx hippos</i>	CVJ
Auksidit	<i>Auxis thazard</i>	FRI
Kuningasmakrilli	<i>Scomberomourus cavalla</i>	KGM
Pilkkumakrilli	<i>Scomberomourus maculatus</i>	SSM
Purjekala	<i>Istiophorus platypterus</i>	SAI
Valkomarliini	<i>Tetrapturus albidus</i>	WHM
Purjemarliini	<i>Makaira nigricans</i>	BUM
Miekkakala	<i>Xiphias gladius</i>	SWO
Valkotonnikala	<i>Thunnus alalunga</i>	ALB
Sarda	<i>Sarda sarda</i>	BON
Tunniinat	<i>Euthynnus alletteratus</i>	LTA
Isosilmätönnikala	<i>Thunnus obesus</i>	BET
Tönnikala	<i>Thunnus thynnus</i>	BFT
Boniitti	<i>Katsuwonus pelamis</i>	SKJ
Keltaevätönnikala	<i>Thunnus albacares</i>	YFT
Tönnikalat (e.m.l.)	<i>Scombridae</i>	TUN
Pelagiset lajit (e.m.l.)		PEL

Suomenkielinen nimi	Tieteellinen nimi	Kolmikirjaiminen koodi
Selkärangattomat		
Pitkäeväkalmari (<i>Loligo</i>)	<i>Loligo pealei</i>	SQL
Lyhyteväkalmari (<i>Illex</i>)	<i>Illex illecebrosus</i>	SQI
Kalmarit (e.m.l.)	<i>Loliginidae, Ommastrephidae</i>	SQU
Veitsisimpukat	<i>Ensis directus</i>	CLR
Kampavenussimpukka	<i>Mercenaria mercenaria</i>	CLH
Islanninsimpukka	<i>Arctica islandica</i>	CLQ
Hietasimpukka	<i>Mya arenaria</i>	CLS
Vinohammassimpukkalaji	<i>Spisula solidissima</i>	CLB
Vinohammassimpukkalaji	<i>Spisula polynyma</i>	CLT
Simpukat (e.m.l.)	<i>Prionodesmacea, Teleodesmacea</i>	CLX
Kampasimpukkalaji	<i>Argopecten irradians</i>	SCB
Kampasimpukkalaji	<i>Argopecten gibbus</i>	SCC
Islanninkampasimpukka	<i>Chylamys islandica</i>	ISC
Kampasimpukkalaji	<i>Placopecten magellanicus</i>	SCA
Kampasimpukat (e.m.l.)	<i>Pectinidae</i>	SCX
Amerikanosteri	<i>Crassostrea virginica</i>	OYA
Sinisimpukka	<i>Mytilus edulis</i>	MUS
Kotilot (e.m.l.)	<i>Busycon sp.</i>	WHX
Rantakotilot (e.m.l.)	<i>Littorina sp.</i>	PER
Nilviäiset (e.m.l.)	<i>Mollusca</i>	MOL
Kalliorapu	<i>Cancer irroratus</i>	CRK
Sinitaskurapu	<i>Callinectes sapidus</i>	CRB
Rantataskurapu	<i>Carcinus maenas</i>	CRG
Taskurapulaji	<i>Cancer borealis</i>	CRJ
Rapulaji	<i>Chionoecetes opilio</i>	CRQ
Isoabaloni	<i>Geryon quinquegens</i>	CRR
Piikikäs kivirapu	<i>Lithodes maia</i>	KCT
Ravut (e.m.l.)	<i>Reptantia</i>	CRA
Amerikanhummeri	<i>Homarus americanus</i>	LBA
Pohjankatkarapu	<i>Pandalus borealis</i>	PRA
Katkarapulaji	<i>Pandalus montagui</i>	AES
Penaeus-katkaravut (e.m.l.)	<i>Penaeus sp.</i>	PEN
Katkaravut	<i>Pandalus sp.</i>	PAN
Meriäyriäiset (e.m.l.)	<i>Crustacea</i>	CRU
Merisiilit	<i>Strongylocentrotus sp.</i>	URC
Merisukasmadot (e.m.l.)	<i>Polycheata</i>	WOR

Suomenkielinen nimi	Tieteellinen nimi	Kolmikirjaiminen koodi
Molukkirapu	<i>Limulus polyphemus</i>	HSC
Meriselkärangattomat (e.m.l.)	<i>Invertebrata</i>	INV
Muut kalat		
Harmaasilli	<i>Alosa pseudoharengus</i>	ALE
Piikkimakrillit	<i>Seriola sp.</i>	AMX
Amerikanmeriankerias	<i>Conger oceanicus</i>	COA
Amerikanankerias	<i>Anguilla rostrata</i>	ELA
Limanahkiainen	<i>Myxine glutinosa</i>	MYG
Amerikankantasilli	<i>Alosa sapidissima</i>	SHA
Hopeakuoret (e.m.l.)	<i>Argentina sp.</i>	ARG
Aaltorumpukala	<i>Micropogonias undulatus</i>	CKA
Atlanttinnokkakala	<i>Strongylura marina</i>	NFA
Lohi	<i>Salmo salar</i>	SAL
Hopeakylki	<i>Menidia menidia</i>	SSA
Siimasilli	<i>Opisthonema oglinum</i>	THA
Silokuore	<i>Alepocephalus bairdii</i>	ALC
Mustarumpukala	<i>Pogonias cromis</i>	BDM
Kalliomeriahven	<i>Centropristis striata</i>	BSB
Sinisilli	<i>Alosa aestivalis</i>	BBH
Villakuore	<i>Mallotus villosus</i>	CAP
Nieriät (e.m.l.)	<i>Salvelinus sp.</i>	CHR
Okakala	<i>Rachycentron canadum</i>	CBA
Pompano	<i>Trachinotus carolinus</i>	POM
Kupusilli	<i>Dorosoma cepedianum</i>	SHG
Murisijat (e.m.l.)	<i>Pomadasyidae</i>	GRX
Hikkorisilli	<i>Alosa mediocris</i>	SHH
Valokalal	<i>Notoscopelus sp.</i>	LAX
Keltit (e.m.l.)	<i>Mugilidae</i>	MUL
Amerikanvoikala	<i>Peprilus alepidotus (= paru)</i>	HVF
Korokoro	<i>Orthopristis chrysoptera</i>	PIG
Amerikankuore	<i>Osmerus mordax</i>	SMR
Punarumpukala	<i>Sciaenops ocellatus</i>	RDM
Pargo	<i>Pagrus pagrus</i>	RPG
Piikkimakrillilaji	<i>Trachurus lathami</i>	RSC
Hietameriahven	<i>Diplectrum formosum</i>	PES
Hammasahvenlaji	<i>Archosargus probatocephalus</i>	SPH
Rumpukalalaji	<i>Leiostomus xanthurus</i>	SPT

Suomenkielinen nimi	Tieteellinen nimi	Kolmikirjaiminen koodi
Pilkkuveltto	<i>Cynoscion nebulosus</i>	SWF
Veltto	<i>Cynoscion regalis</i>	STG
Juovabassi	<i>Morone saxatilis</i>	STB
Sammet (e.m.l.)	<i>Acipenseridae</i>	STU
Tarponi	<i>Tarpon (= megalops) atlanticus</i>	TAR
Taimenet (e.m.l.)	<i>Salmo sp.</i>	TRO
Amerikanbassi	<i>Morone americana</i>	PEW
Limapääät (e.m.l.)	<i>Beryx sp.</i>	ALF
Piikkihai	<i>Squalus acantias</i>	DGS
Piikkihait (e.m.l.)	<i>Squalidae</i>	DGX
Hietahai	<i>Odontaspis taurus</i>	CCT
Sillihai (hoomeri)	<i>Lamna nasus</i>	POR
Makrillihai	<i>Isurus oxyrinchus</i>	SMA
Sumuhai	<i>Carcharhinus obscurus</i>	DUS
Sinihai	<i>Prionace glauca</i>	BSH
Suuret hait (e.m.l.)	<i>Squaliformes</i>	SHX
Nokkahai	<i>Rhizoprionodon terraenovae</i>	RHT
Hailaji	<i>Centroscyllium fabricii</i>	CFB
Holkeri	<i>Somniosus microcephalus</i>	GSK
Jättiläishai	<i>Cetorhinus maximus</i>	BSK
Rauskut (e.m.l.)	<i>Raja sp.</i>	SKA
Rauskulaji	<i>Leucoraja erinacea</i>	RJD
Rauskulaji	<i>Amblyraja hyperborea</i>	RJG
Rauskulaji	<i>Dipturus laevis</i>	RJL
Täplärausku	<i>Leucoraja ocellata</i>	RJT
Kynsirausku	<i>Amblyraja radiata</i>	RJR
Rauskulaji	<i>Malcoraja senta</i>	RJS
Rauskulaji	<i>Bathyraja spinicauda</i>	RJO
Eväkalat (e.m.l.)		FIN

(*) STACRES:n vuoden 1970 vuosikokouksessa antaman suosituksen mukaisesti (ICNAF Redbook 1970, Osa I, s. 67) *Urophycis*-suvun kummeliturkat ilmoitetaan tilastollista raportointia varten seuraavasti: a) osa-alueilta 1, 2 ja 3 ilmoitettu kummeliturksa ja alueilta 4R, S, T ja V ilmoitettu kummeliturksa ilmoitetaan valkosuomuturskana, *Urophycis tenuis*; b) siimapydyksillä pyydetty kummeliturksa tai 55 senttimetrin standardipituutta suurempi kummeliturksa pyyntitavasta riippumatta alueilta 4W ja X, osa-alueelta 5 ja tilastolliselta alueelta 6 ilmoitetaan valkosuomuturskana, *Urophycis tenuis*; c) edellä b kohdassa mainittua lukuun ottamatta muu *Urophycis*-suvun kummeliturksa, joka on pyydetty alueilta 4W ja X, osa-alueelta 5 ja tilastolliselta alueelta 6 ilmoitetaan punasuomuturskana, *Urophycis chuss*.

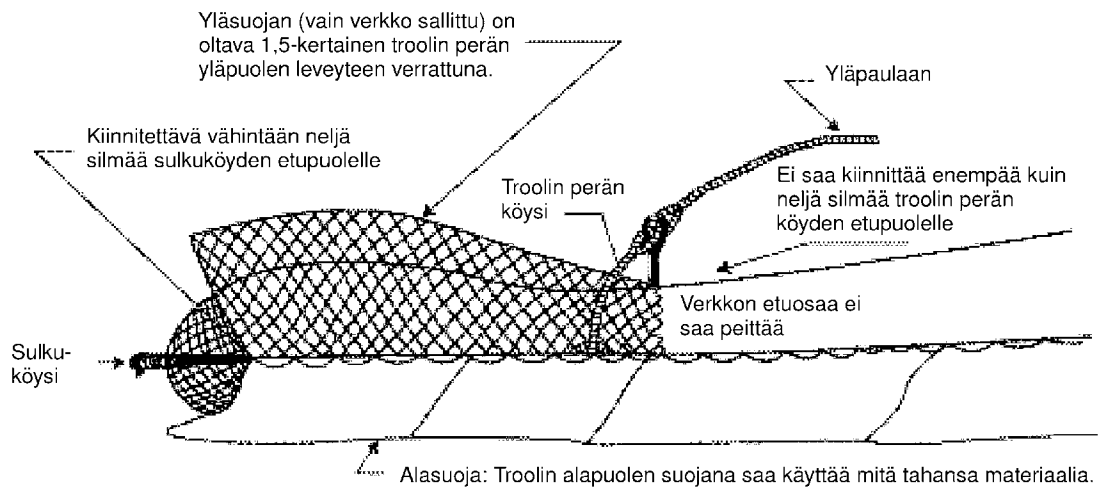
LIITE X

TROOLIEIEN YLÄOSASSA SALLITUT SUOJAT

1. ICNAF-tyyppinen suoja

ICNAF-tyyppinen yläsuoja on suorakaiteen muotoinen havaskappale, joka kiinnitetään troolin perän yläpuolen päälle vähentämään ja estämään vaurioita, ja sen on oltava seuraavien edellytysten mukainen:

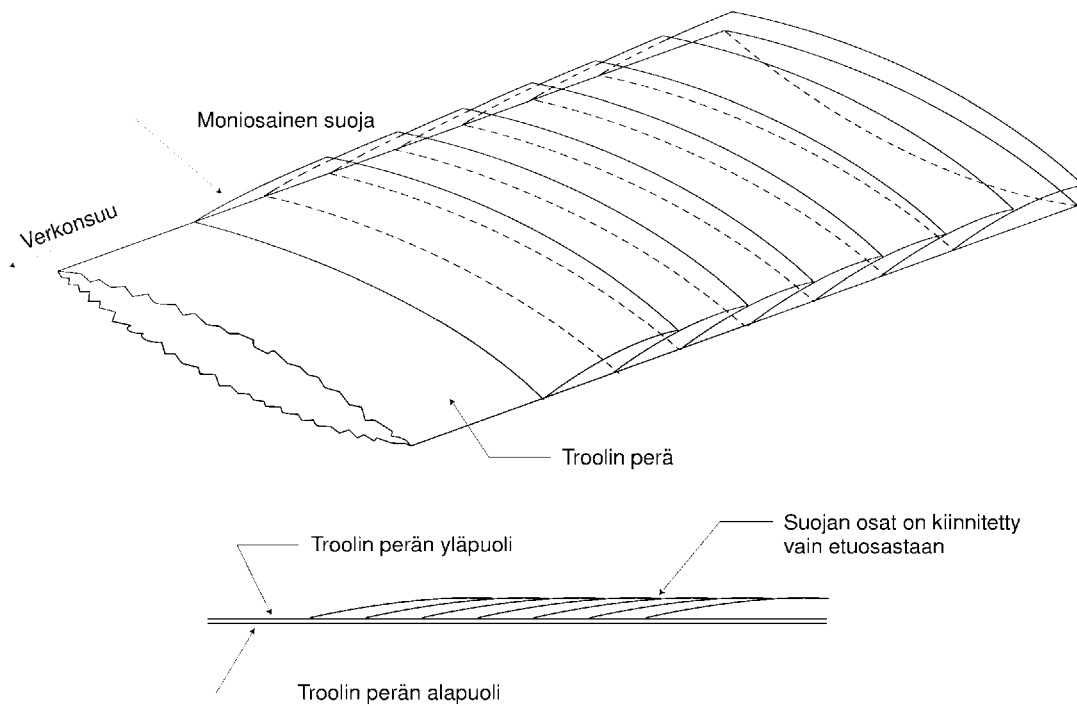
- suojaverkon silmien koko ei saa olla pienempi kuin 10 artiklassa määritelty troolin perän silmäkoko;
- suojaverkko saa olla kiinnitetty troolin perään vain etu- ja sivuosistaan, ja se on kiinnitettävä siten, että se ulottuu enintään neljä silmää troolin perän köyden etupuolelle ja päättyy vähintään neljän silmän päässä sulkuköydestä. Jos troolin perän köyttä ei ole, suojaverkko saa peittää enintään kolmasosan troolin perän pinta-alasta, mitattuna vähintään neljän silmän päästä sulkuköydestä;
- suojaverkon leveyden on oltava vähintään puolitoistakertainen troolin perän peitettävän alan leveyteen verrattuna. Leveys mitataan suorassa kulmassa troolin perän pituusakseliin nähden.



2. Moniosainen suoja (multiple flap)

Moniosainen yläsuoja koostuu havaskappaleista, joiden kaikissa osissa silmien koko ei märkänä eikä kuivana ole pienempi kuin troolin perän silmien koko edellyttäen, että:

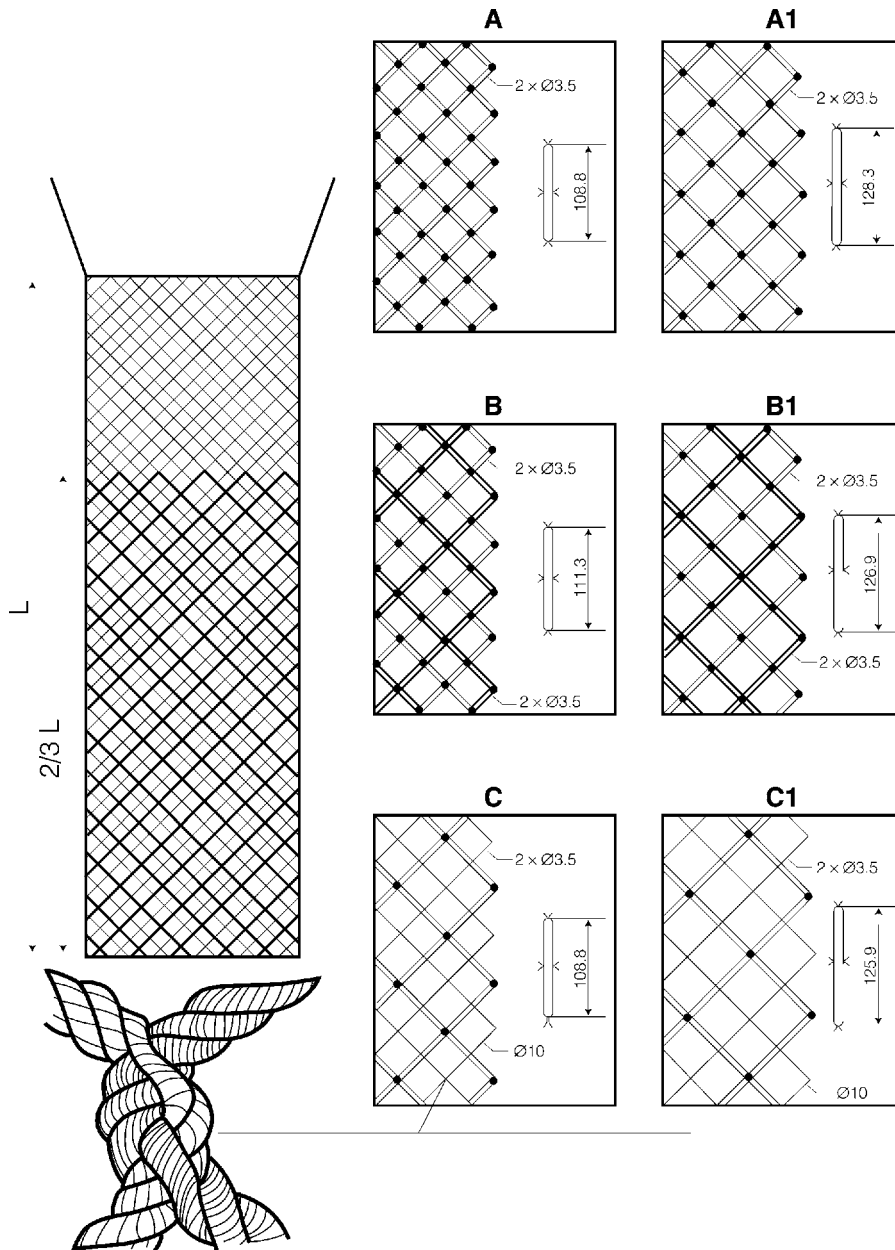
- i) kukin suojaverkon osa
 - a) on kiinnitetty troolin perään vain etuosastaan suorassa kulmassa troolin perän pituusakseliin nähden;
 - b) on vähintään yhtä leveä kuin troolin perä (leveys mitataan kiinnityskohdasta suorassa kulmassa troolin perän pituusakseliin nähden); ja
 - c) on enintään 10 silmän pituinen; ja
- ii) tällä tavoin kiinnitettyjen suojaverkon osien kokonaispituus on enintään kaksi kolmasosaa troolin perän pituudesta.



PUOLALAINEN SUOJA

3. Suurisilmäinen suoja (muunneltu puolalainen malli)

Suurisilmäinen yläsuoja on samasta lankamateriaalista kuin troolin perä valmistettu tai yksinkertaisesta, paksusta ja solmottomasta lankamateriaalista valmistettu suorakaiteen muotoinen havaskappale, joka on kiinnitetty troolin perän yläosan päälle siten, että se peittää troolin perän kokonaan tai osittain, jonka koko pinta-alalla silmien koko märkinä mitattuina on kaksinkertainen troolin perän silmiin verrattuna ja joka on kiinnitetty troolin perään vain etu-, sivu- ja takareunoistaan siten, että jokainen verkon osan silmä osuu täsmälleen päällekkäin troolin perän neljän silmän kanssa.



LIITE XI

KALOJEN ALIMMAT MITAT (*)

Laji	Perattu kala, josta on poistettu sisälmykset, nyljetty tai nylkemätön; tuore tai jäädytetty, pakastettu tai suolattu			
	Kokonaiset	Pää poistettuna	Pää ja pyrstö poistettuna	Paloina, pää poistettuna
Turska	41 cm	27 cm	22 cm	27/25 cm (**)
Grönlanninpallas	30 cm	Ei sovelleta	Ei sovelleta	Ei sovelleta
Liejukampela	25 cm	19 cm	15 cm	Ei sovelleta
Ruostekampela	25 cm	19 cm	15 cm	Ei sovelleta

(*) Kalan koko mitataan turskan osalta pituutena pyrstöevän haarukkaan asti ja muiden lajien osalta kokonaispituutena.

(**) Pienempi koko koskee tuoretta, suolattua kalaa.

LIITE XII

SAALIIDEN KIRJAAMINEN (KALASTUSPÄIVÄKIRJAAN MERKITTÄVÄT TIEDOT)

KALASTUSPÄIVÄKIRJAAN MERKITTÄVÄT TIEDOT

Tieto	Standardikoodi
Aluksen nimi	01
Aluksen kansallisuus	02
Aluksen rekisterinumero	03
Rekisteröintisatama	04
Käytetyt pyydykset (erilliset merkinnät kunkin pyydystyyppin osalta)	10
Pyydystyyppi	
Päivämäärä	
— päivä	20
— kuukausi	21
— vuosi	22
Sijainti	
— leveysaste	31
— pituusaste	32
— tilastollinen alue	33
Nostokertojen lukumäärä 24 tunnin jakson aikana ⁽¹⁾	40
Pyydyksiä käyttäen kalastettujen tuntien määrä 24 tunnin jakson aikana ⁽¹⁾	41
Lajien nimet (liite II)	
Lajikohtainen päiväsaalis (tonnia perkaamatonta kalaa)	50
Lajikohtainen päiväsaalis ihmisravinnoksi käytettävänäkälana	61
Lajikohtaisen päiväsaaliin vähennykset	62
Lajikohtaiset päivittäin poisheitetyt määrät	63
Jälleenlaivauspaikka/paikat	70
Jälleenlaivauspäivämäärä(t)	71
Päällikön allekirjoitus	80

⁽¹⁾ Jos yhden 24 tunnin ajanjakson aikana käytetään kahden tai useamman tyyppistä pyydystä, kunkin pyydystyyppin osalta on tehtävä erilliset merkinnät.

PYYDYSKOODIT

Pyydysluokka	Standardi-lyhenne Koodi
Kurenuotat	
Kureköydellä (kurenuotat)	PS
— Yhdellä aluksella koettavat kurenuotat	PS1
— Kahdella aluksella koettavat kurenuotat	PS2
Ilman kureköysiä (lamparaverkko)	LA
Vedettävät nuotat	
Alukselta vedettävät nuotat	SB/SV
— Ankkuroidut kierrenuotat	SDN
— Vedettävät kierrenuotat	SSC
— Troolinuotat	SPR
Nuotat (tarkemmin määrittelemättömät)	SX
Troolit	
Merrat	FPO
Pohjatroolit	
— Puomitroolit	TBB
— Ovitroolit (¹)	OTB
— Paritroolit	PTB
— Meriraputroolit	TBN
— Katkaraputroolit	TBS
— Pohjatroolit (tarkemmin määrittelemättömät)	TB
Pelagiset troolit	
— Ovitroolit	OTM
— Paritroolit	PTM
— Katkaraputroolit	TMS
— Pelagiset troolit (tarkemmin määrittelemättömät)	TM
Parilliset ovitroolit	OTT
Ovitroolit (tarkemmin määrittelemättömät)	OT
Paritroolit (tarkemmin määrittelemättömät)	PT
Muut troolit (tarkemmin määrittelemättömät)	TX
Laahusreet ja harat	
Veneellä vedettävä laahusreki (osterihara)	DRB
Käsin vedettävä hara	DRH
Nostoverkot	
Liipit (kannettavat nostoverkot)	LNP
Aluksella käytettävät nostoverkot	LNB
Kiinteästi asennetut rannalta käytettävät nostoverkot	LNS
Nostoverkot (tarkemmin määrittelemättömät)	LN
Pudotettavat pyydykset	
Heittoverkot	FCN
Pudotettavat pyydykset (tarkemmin määrittelemättömät)	FG

Pyydysluokka	Standardi-lyhenne Koodi
Verkot ja riimuverkot	
Ankkuroidut verkot (kiinteät)	GNS
Ajoverkot	GND
Saartopyydykset	GNC
Kiinteät verkot (vaajoihin kiinnitetyt)	GNF
Riimuverkot	GTR
Yhdistetyt verkot — riimuverkot	GTN
Verkot ja riimuverkot (tarkemmin määrittelemättömät)	GEN
Verkot (tarkemmin määrittelemättömät)	GN
Sulkupydykset	
Seisovat paunetit	FPN
Rysät	FYK
Ruonat	FSN
Kalapadot, aitaverkot, sälekatiskat jne.	FWR
Ilmasta pyydystävät verkot	FAR
Loukut (tarkemmin määrittelemättömät)	FIX
Koukut ja siimat	
Käsisiiimat ja vapapyydykset (käsi käyttöiset) ⁽²⁾	LHP
Käsisiiimat ja vapapyydykset (koneelliset) ⁽²⁾	LHM
Ankkuroidut pitkäsiimat	LLS
Ajosiimat	LLD
Pitkäsiimat (tarkemmin määrittelemättömät)	LL
Vedettävät pitkäsiimat	LTL
Koukut ja siimat (tarkemmin määrittelemättömät) ⁽³⁾	LX
Terällä tai kärjellä varustetut välineet (iskupydykset)	
Harppuuna	HAR
Koentlaitteet	
Pumput	HMP
Koneellinen laahusreki (pumppuhara)	HMD
Koentlaitteet (tarkemmin määrittelemättömät)	HMX
Muut pyydykset ⁽⁴⁾	
Virkistyskalastuksessa käytettävät pyydykset	RG
Tuntemattomat tai tarkemmin määrittelemättömät pyydykset	NK

⁽¹⁾ Kalastusvirastot voivat ilmoittaa pohjatroolin sivutroolin ja perätroolin ja pelagisen troolin sivutroolin ja perätroolin käyttäen lyhenteitä OTB-1 ja OTB-2 sekä vastaavasti OTM-1 ja OTM-2.

⁽²⁾ Pilkkisiimat mukaan luettuina.

⁽³⁾ Koodi LDV (apuveneeltä käytettävät siimapyydykset) säilytetään pitkän ajan tietojen säilyttämiseksi.

⁽⁴⁾ Tämä kohta sisältää käsiverkot ja verkkopyydykset, joihin saalis ajetaan pelottelemalla, käsin pyynnin yksinkertaisia käsityökaluja käyttäen joko sukellusvarustein tai ilman, myrkylliset aineet, räjähteet, koulutetut eläimet sekä sähkökalastus.

KALASTUSALUSTEN KOODIT

A. Tärkeimmät alustyypit

FAO-koodi	Alustyyppi
BO	Suojelualus
CO	Kalastuskoulutusalus
DB	Pohjahara-alus (ei jatkuva)
DM	Pohjahara-alus (jatkuva)
DO	Puomitroolari
DOX	Muu pohjahara-alus
FO	Kalankuljetusalus
FX	Muu kalastusalus
GO	Verkkoalus
HOX	Muu tukialus
HSF	Tehdastukialus
KO	Sairaalalaiva
LH	Käsiisiima-alus
LL	Pitkäsiima-alus
LO	Siima-alus
LP	Vapapyydysalus
LT	Siima-alus (vedettävät uistinsiimat)
MO	Monikäyttöalukset
MSN	Käsiisiimoja käyttävä kierrenuotta-alus
MTG	Ajoverkkotroolari
MTS	Kurenuottatroolari
NB	Yhtä nostoverkkoa käyttävä alus
NO	Nostoverkkoa käyttävä alus
NOX	Muu nostoverkkoa käyttävä alus
PO	Pumppujen avulla pyytävä alus
SN	Kierrenuotta-alus
SO	Nuotta-alus
SOX	Muu nuottaa käyttävä alus
SP	Kurenuotta-alus
SPE	Eurooppalaistyyppinen kurenuotta-alus
SPT	Kurenuottaa käyttävä tonnikala-alus
TO	Troolari
TOX	Muu troolari
TS	Sivutroolari
TSF	Pakastussivutroolari
TSW	Tuorekalastussivutroolari
TT	Perätroolari
TTF	Peräpakastustroolari
TTP	Perätehdastroolari
TU	Levityspuomitroolari
WO	Sulkupyydysalus

FAO-koodi	Alustyyppi
WOP	Merta-alus
WOX	Muut sulkupydydysalukset
ZO	Kalastuksen tutkimusalus
DRN	Ajoverkkoalus
...	

B. Alusten tärkeimmät toiminnot

Kirjainkoodi	Luokka
ANC	Ankkurointi
DRI	Ajoverkkokalastus
FIS	Kalastus
HAU	Verkkojen nosto
PRO	Käsittely
STE	Kulkeminen
TRX	Jälleenlaivaus alukseen tai aluksesta
OTH	Muut (täsmennetään)

LIITE XIII

NAFO-ALUE

Seuraava luettelo on osittainen luettelo niistä kannoista, jotka on ilmoitettava 31 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

ANG/N3NO	<i>Lophius americanus</i>	Amerikanmerikrotti
CAA/N3LMN	<i>Anarhichas lupus</i>	Merikissa
CAP/N3LM	<i>Mallotus villosus</i>	Villakuore
CAT/N3LMN	<i>Anarhichas</i> spp.	Kissakalat e.m.l.
HAD/N3LNO	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Kolja
HAL/N23KL	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Ruijanpallas
HAL/N3M	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Ruijanpallas
HAL/N3NO	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Ruijanpallas
HER/N3L	<i>Clupea harengus</i>	Silli
HKR/N2)3KL	<i>Urophycis chuss</i>	Punasuomuturska
HKR/N3MNO	<i>Urophycis chuss</i>	Punasuomuturska
HKS/N3NLMO	<i>Merluccius bilinearis</i>	Hopeakummeliturska
RNG/N23	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	Lestikalat
HKW/N2)3KL	<i>Urophycis tenuis</i>	Valkosuomuturska
POK/N3O	<i>Pollachius virens</i>	Seiti
RHG/N23	<i>Macrourus berglax</i>	Isolestikala
SKA/N2)3KL	<i>Raja</i> spp.	Rauskut
SKA/N3M	<i>Raja</i> spp.	Rauskut
SQI/N56	<i>Illex illecebrosus</i>	Lyhyteväkalmari
VFF/N3LMN	—	Lajittelemattomat kalat, ei tunnistettu
WIT/N3M	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Mustaeväkampela
YEL/N3M	<i>Limanda ferruginea</i>	Ruostekampela

LIITE XIV

KOHDENNETTUA KALASTUSTA KOSKEVA KIELTO CCAMLR-ALUEELLA

Kohdelaji	Alue	Kieltoaika
<i>Notothenia rossii</i>	FAO 48.1 Antarktis, niemimaan alue FAO 48.2 Antarktis, eteläisten Orkneysaarten ympärillä FAO 48.3 Antarktis, Etelä-Georgian ympärillä	Koko vuosi
Eväkalat	FAO 48.1 Antarktis ⁽¹⁾ FAO 48.2 Antarktis ⁽¹⁾	Koko vuosi
<i>Gobionotothen gibberifrons</i> <i>Chaenocephalus aceratus</i> <i>Pseudochaenichthys georgianus</i> <i>Lepidonotothen squamifrons</i> <i>Patagonotothen guntheri</i>	FAO 48.3	Koko vuosi
<i>Dissostichus</i> spp.	FAO 48.5 Antarktis	1.12.2004— 30.11.2005
<i>Dissostichus</i> spp.	FAO 88.3 Antarktis ⁽¹⁾ FAO 58.5.1 Antarktis ⁽¹⁾ ⁽²⁾ FAO 58.5.2 Antarktis linjasta 79°20' E itään ja talousvyöhykkeen ulkopuolella linjasta 79°20' E länteen ⁽¹⁾ FAO 88.2 Antarktis linjan 65° S pohjoispuolella ⁽¹⁾ FAO 58.4.4 Antarktis ⁽¹⁾ FAO 58.6 Antarktis ⁽¹⁾ FAO 58.7 Antarktis ⁽¹⁾	Koko vuosi
<i>Lepidonotothen squamifrons</i>	FAO 58.4.4 ⁽¹⁾	Koko vuosi
Kaikki lajit <i>Champsocephalus gunnari</i> ja <i>Dissostichus eleginoides</i> -lajeja lukuun ottamatta	FAO 58.5.2 Antarktis	1.12.2004— 30.11.2005
<i>Dissostichus mawsoni</i>	FAO 48.4 Antarktis ⁽¹⁾	Koko vuosi

⁽¹⁾ Tieteellisiä tarkoituksia lukuun ottamatta.⁽²⁾ Kansalliseen lainkäyttövaltaan kuuluvia vesiä (talousvyöhykkeet) lukuun ottamatta.

LIITE XV

CCAMLR-ALUEEN UUSIEN JA KOEKALASTUSALUEIDEN SAALIS- JA SIVUSAALISRAJOITUKSET KALASTUSVUONNA 2004/2005

Suuralue/ alue	Alue	Kausi	SSRU	Dissostichus spp. saalisrajoitus (tonnia)	Sivusaaliiden saalisrajoitus (tonnia)		
					Rauskut	Macrourus spp.	Muut lajit
58.4.1	Koko alue	1.12.2004— 30.11.2005	A	0	Koko alue: 50	Koko alue: 96	Koko alue: 20
			B	0			
			C	200			
			D	0			
			E	200			
			F	0			
			G	200			
			H	0			
	Suuralue yhteensä	600					
58.4.2	Koko alue	1.12.2004— 30.11.2005	A	260	Koko alue: 50	Koko alue: 124	Koko alue: 20
			B	0			
			C	260			
			D	0			
			E	260			
				Suuralue yhteensä			
58.4.3. a)	Koko alue kansalliseen lainkäyttövaltaan kuuluvien alueiden ulkopuolella	1.5.— 31.8.2005	Ei sovelleta	250	Koko alue: 50	Koko alue: 26	Koko alue: 20
58.4.3. b)	Koko alue kansalliseen lainkäyttövaltaan kuuluvien alueiden ulkopuolella	1.5.— 31.8.2005	Ei sovelleta	300	Koko alue: 50	Koko alue: 159	Koko alue: 20
88.1	Koko osaalue	1.12.2004— 31.8.2005	A	0	(¹)	(¹)	0
			B	80	(¹)	(¹)	20
			C	223	(¹)	(¹)	20
			D	0	(¹)	(¹)	0
			E	57	(¹)	(¹)	20
			F	0	(¹)	(¹)	0
			G	83	(¹)	(¹)	20
			H	786	(¹)	(¹)	20
			I	776	(¹)	(¹)	20
			J	316	(¹)	(¹)	20
			K	749	(¹)	(¹)	20
			L	180	(¹)	(¹)	20
				Suuralue yhteensä	3 250		163

(¹) SSRU-kohtaiset sivusaalisajien saalisrajoituksia koskevat säännöt, joita sovelletaan osana suuraluekohtaisia kokonaissaaliita koskevia rajoituksia:

- Rauskut: 5 % Dissostichus spp. -lajien saalisrajoituksesta tai 50 tonnia, suurempi niistä.
- Macrourus spp.: 16 % Dissostichus spp. -lajien saalisrajoituksesta.
- Muut lajit: 20 tonnia / SSRU.

Lisätään liitteen I sivulle 57 taulukon "Kielikampela/*Solea Solea*", "Alue VII b,c" jälkeen kaksi taulukkoa seuraavasti:

Laji: Kielikampela <i>Solea solea</i>		Alue: VII d SOL/07D.
Belgia	1 535	
Ranska	3 069	
Yhdistynyt kuningaskunta	1 096	
EY	5 700	
TAC	5 700	Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.
Laji: Kielikampela <i>Solea solea</i>		Alue: VII e SOL/07E.
Belgia	31	
Ranska	326	
Yhdistynyt kuningaskunta	508	
EY	865	
TAC	865	Analyttinen TAC, johon sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa.